

Myanmar Japon Real Estate

အိမ်ခန်းပိင်ရင်မိတ်ဆွေများ ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။

The No. 1 source of real estate information in Myanmar

မိတ်ဆွေတို့၏ အ၁န်းဓာတ်ပုံများကို Japanese version/English Myanmar version မဂ္ဂရင်းများတွင် အလျဉ်းသင့်သလို အ၁မဲ့ ဇော်ပြပေးသွားပါမည်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရန်ကုန်မြို့တွင် နေထိုင်လျက်ရှိသော နိုင်ငံခြားသား ဂျပန်လူမျိုး စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များအတွက် Residence, Service Apartment များနှင့် အဆင့်မြင့် ကွန်ခိုတိုက်ခန်းများ ငှားရမ်းလိုပါက ပိုင်ရှင်ကိုယ်တိုင် အောက်ပါရုံးခန်းလိပ်စာသို့ လူကိုယ်တိုင်သော်လည်း ကောင်း၊ ဖုန်းဖြင့်သော်လည်းကောင်း တိုက်ရှိက်ဆက်သွယ်အပ်နှံပေးစေလိုပါသည်။

Myanmar Japon Real Estate Department: 09-950589537, 09-254491345



Bahan (Clover Suite Royal Lake Yangon)



Bahan (Cluster House Residence)



Bahan (Kokkhine Yeik MonResidence)



Bahan (Suniram Park Villa)



Mayangone (Majesty Residence)



Mayangone (Malikha Villa)



Lanmadaw Tsp 1st Floor



Lanmadaw Tsp 2nd Floor



Ahlone (Thazin Condo)



Mayangone (Malikha Villa)



Sanchaung (Mini Condo)



Thingangyun (Malikha Condo)

We will find the best rental house for your stay or office!! Kyauktada T/S, Yangon

🖂 info@myanmarjapon.com

C 09-2544-91345

3F, Sakura Tower 339 Bogyoke Aung San Rd.

Please Contact to Mr. Shimoyama or Ms. Aye Nyein Soe









HV / MV / LV ONE - STOP SOLUTION

Manufacturing, Engineering & Installation Service for Industrial, High Rise Building, Substation & Others " Asia General Transformer Co., ltd manufacture Power Transformer with Mitsubishi (Japan) Technology.

Wishing You & New Year

filled with new hope,

New Joy &

New Beginning



160 kVA, 11/0.4 kV, NLTC -7 **Pad Mounted Transformer**



200 kVA, 11/0.4 kV, NLTC -7



(100MVA, 230/66/11 kV) **Power Transformer**



315 kVA, 11/0.4 kV, NLTC -7 Tap (Aluminium winding Type)



1000 kVA,11-6.6/0.4 kV OLTC - 9

sia General Electric Co., ltd manufacture Medium & Low voltage Switchgear with both Mitsubishi (Japan) and ABB (Italy) Technologies.



CE & QE Panel



11kV Load Break Switch Panel



Package Substation



kWh Meter Panel



Main Distribution Board

Yangon Address

- No. 501/503, Pyay Road, Kamaryut Township, Yangon, Myanmar.

Tel: (951) 2304273 / (951) 2304275 Fax: (951) 2304274/ (959) 8611036 / (959) 261009595 / (959) 456437337

Mandalay Address - No.(901), 78 Rd.(Ygn - Mdy) Rd. Theik Pan St & University St, Mahar Aung Myae Tsp, Mandalay, Myanmar.

Tel: (+95) 9 762 005700, 9 772005700

- sales.agh@agholding.com, commercial.agh@agholding.com, https://www.facebook.com / AsiaGeneralHolding

Website

Email

- www.agholding.com





35+

3000+

nber of buildings





ATAD DONG NAI FACTORY:

- The most mordern & largest steel structure factory in Vietnam
- · First LEED GOLD steel structure factory in Asia
- · First LEED PLATINUM factory office in Vietnam







Clinker Silo Roof Project - Thilawa SEZ

Aiinomoto Factory - Thilawa SEZ

CONTACT US FOR YOUR PROJECTS!

Address: C1103 Pearl Condominium, Kabar Aye PagodaRoad, Bahan Township, Yangon, Myanmar

Hotline: (+95-9) 422 195 067 - Mr. Than Nay Oo, Sales Manager

Tel: (+95-1) 1 222 573

Fujiflim Factory - Thilawa SEZ

MAF II Myanamr - Thilawa SEZ

VIETNAM - THAILAND - MYANMAR - PHILIPPINES - INDONESIA - CAMBODIA - AUSTRALIA



BUSINESS & ECONOMY

CONTENTS 2018.April Vol.44

- 6 Special Feature The latest trends for companies advancing into Myanmar
- 10 Top Interview H.E. Dr. Win Myat Aye Union Minister for Social Welfare. Relief and Resettlement
- 15 Interview with Mr. Masayuki Karasawa Chief Representative of JICA Myanmar Office
- 16 Key Person Mr. Hiroki Fukuda Managing Director, KDDI Myanmar.
- 22 Business News Digest
- **28** Yangon City Maps
- 36 Useful Informations, Food, Hotels, Entertainment, Shopping

DISTRIBUTION

Available at over 150 outlets including City Mart, Ocean, Marketplace in Yangon, Naypyidaw, Mandalay; Yangon International Airport; Embassy of Japan in Myanmar; KBZ Banks, CB Banks, AYA Banks, Myanmar Airways International and all major Hotels and Restaurants in Yangon.

Myanmar Japon+ Plus Magazine

Yutaka Nagasugi - CEO Myanmar Japon Co., Ltd. MIRC Co., Ltd. #0303, Sakura Tower, 339, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada Township, Yangon. +95-(0)9-263665175 Registration No. 000127

Editor in Chief - Kazuto Takeda Editors - Ave Chan Su, Ye Win Htay,

> Toru Shimoyama, Hideki Ogawa Sithu Aung, Thinzar Wint Htel Thandar Lin, Naing Myo Tun, Thiha Zaw, Ye Aung.

Publisher - Ei Ei Chaw

No.94, Padamyar St, (3) Ward, Kamaryut Tsp, Yangon.

MEDIA DATA

First issue September 1st. 2014. Appearance A4, saddle stitch, 40 pages, Full color Circulation 18,000 Copies Price

Free of charge Aung Thein Thann Printing Station Printing

Registered No.(00435)







NTS Mart Mandalay No(5), 62th street between 38th/39th, Mandalay 09-775 966 644, 09-775 966 645

CUSTOMIZED SOLUTION SERVICE



Myanmar × Companies Details 1000 Blue-chip Companies

Myanmar Companies Yearbook English Vol.1

A summary of New laws From a Lawyer

Splendid Book with Over 700 pages

■ Price

We can ship Overseas (extra shipping cost)

You can also use the Yearbook online with your purchase. (English / Japanese available : 90 days free)

http://fwpresearch.com

☑ info@fwpresearch.com



No.307, 3rd Floor, Hledan Center, Kamayut Tsp, YANGON +95-94-5210-2233 / +95-94-4248-9540

1-2-2-7F, Botan, Koto-ku, TOKYO



Three years have already passed since 2015 when the boom was expanding. There are companies that lament that they did not make more profit than they thought they would, but there are some companies that have endured the times of hardship and business has gone on track as well. If you start up with a small number of staff in this country, it is natural that it takes time to develop the business "as usual", and it can

be said that you finally got to the starting point. On the contrary, compared to three years ago, the service to support "Solo president" has begun to improve, so the advancement environment including the infrastructure remarkably improved. How far has the "Final Asia Frontier" incorporated foreign capital? As the latest version of 2018, I will introduce advancement trends in Myanmar.

JETRO, Managing Director Tanaka explains the trend

Year of game, 2018

In 2018, Aung San Suu Kyi's office will be in its third year. Japanese companies began seeking specific profits, and some companies have actually been successful. We talked about the circumstances of the advancement of Japanese companies from the latest trends to the future prospects.



The system is improved and the situation is trending upward. The Rakhine problem does not affect advancement.

How do you anticipate advancing the business in 2018?

This year is the third year of the Aung San Suu Kyi State Counsellor of Myanmar Administration. I think the Myanmar government also thinks it is "year of game". Recently, the enforcement of the new investment law and amendment to the Company Law are planned. The legal development also progressed, so that importing of fertilizer, seeds, insecticides, medical equipment and building materials became importable regarding the import licensing problem. Regulations were gradually eased.

Have any of the Japanese businessmen who come to consult with JETRO changed?

Many businessmen are already in "serious mode". The content of the questions are becoming more concrete, so it's not "Just visiting" like before. They are seeking pragmatic profit. Three or four years ago,

JETRO Yangon Managing Director

Tanaka Kazufumi

they often just looked at the situation in Myanmar, but now they finally have got the impression that the timing is ripe.

What is the specific news that will be the tailwind to advancement?

Myanmar-Japan Joint Initiative (MJJI) was held at Naypyidaw, and it was decided that the taxation system of tariffs will be improved. For customs imports from Thailand etc, it has been taxed 1.2 times as customary to the FOB price stated in ASEAN's Certificate of Origin, referred to as Form D. But, usually the trade is taxed against an invoice price, so that point has been improved.

How about the manufacturing industry?

I heard that Zone A of Thilawa Special Economic Zone (SEZ) is nearly sold out and that sales of Zone B are also going well. It seems that the interest in Japan is definitely high. Currently, Zone A has about 81 enterprises residing in the country. About half of them are Japanese companies; the rest are from Thailand, Korea, Taiwan and Singapore. The special economic zone developed to the SEZ, representing Myanmar. Even JETRO recognizes that Thilawa has no problem with electricity and infrastructure, so inquiries to the SEZ will continue in the future.

Is there any influence of the Rakhine State problem?

There is no impression that it is dropping a dark shadow since the solution is gradually coming out. Since the Rakhine State problem itself, there has not been much impact on business in the first place. People who come to visit often told me that the situation is very different than the facts heard in Japan.

Considering companies choose only Myanmar. In ASEAN, there is only here.

Please tell us the trend of the manufacturing industry

Companies that were demanded domestically are actually starting to operate, and companies gradually making profits are also increasing. However, it is not a big profit. It is a case of a surplus in a single fiscal year while depreciating. Until now, there were many voices saying "It is more challenges than we expected".

Which is more common between domestic demand type and export type?

There is definitely more domestic demand type. Indeed, the number of enterprises in infrastructure, consumer goods, and materials industry is increasing. It will be an import substitution industry that will cover domestically the materials that have been imported from overseas (from such places as Thailand) until now. Half of the enterprises resided in Thilawa SEZ are domestic demand type industry.

Are the inquiries from Japan, that Myanmar is "One of them" positioned in ASEAN?

That's not the case. Vietnam has been an investment boom in recent years. However, now competition has intensified, personnel expenses have also risen, and it has begun to calm down. When it comes to countries other than Vietnam, there is only Myanmar left. Considering a population of over 50 million people and a country with high geopolitical potential, the choice is only Myanmar. On the other hand, in the sense of "Thailand+ 1".



demand is weaker slightly by the provision of under-developed infrastructure for supply chain. There are many enterprises that are aiming for domestic demand type when considering the population and potential of Myanmar, not positioning as a supplement of Thailand. In the future, we believe that "Myanmar + 1" has a possibility of becoming the export base to Yunnan Province, China, Thailand and India.

High value added industry is key to growth. Foreign capital supports both domestic demand and external demand.

The minimum wage is expected to rise

I think it also depends how we look at it. That's because the kyat weakening has continued in recent years, so if you convert it on a dollar basis, that negative part was actually offset. The 33% increase reported this time is a big growth rate, but the keynote of kyat down is still keeping. Also, the minimum wage of neighboring countries has also increased. I think that the labor cost of Myanmar is still inexpensive. However, the inflation rate of this country is around 7%, and it is true that daily necessities (such as rice and edible oil) have risen by more than 30% over the past few years and are pressing down the lives of low-income people. Workers who work at the minimum wage are never wealthy, so cost of living hikes will directly hit their lives. The 33% up for the minimum wage will be unavoidable from current government's perspective. Since garment factories, etc. hire Myanmar people on the scale of thousands of people. There should be influence for sure, but labor costs are rising in neighboring countries as well. So, evaluation is difficult.

During the high growth period of Japan, exports became a major key point. What is a key point in this country?

In the 1950s and 1960s, Japan also had import substitution, but export-type companies also increased. Not only in Myanmar but also in the Philippines, Thailand and Vietnam, they must attract domestic demand companies while attracting foreign capital and doing export industries. Realistically, it is

impossible to attempt to cover everything in the domestic industry. They must have foreign investment to substitute for imports as well. The current situation is there is only Agriculture, Forestry, Fishing sector and garment industry.

What kinds of companies are you paying attention to?

Again, at an early stage, I would like more companies to advance into the materials industry as an import substitute. Others would be a processing enterprises, which processes agricultural and fishery products. For example, instead of cultivating shrimp and exporting it, make it possible to process it for freezing fry etc. Since exporting shrimp as it is, it has low added value. When processing occurs, a value is added, but in reality there is only a few such companies. Also, sesame seeds can be taken quite a bit in this area, so it is better to export them with higher added value such as supplements. However, I think that private companies should teach the technology to improve the production method rather than ODA. Ideally, after improving quality and production volume, then they should be able to export.

If added value increases, it can be produced with domestic demand and external demand. It should be a big advantage for foreign investment

It also results in regulation problems. I would like to see policies incorporated that can target both the domestic and external demand, such as "making a certain amount of production for domestic consumption tax free". That way, I think that foreign capital will come into it more. Because even re-importing of "Made in Myanmar" clothes is expensive. By making it a flexible opportunistic benefit, there are benefits for domestic-type and export-type companies. That also lowered the risks of advancement. I think that the next phase will come down to that kind of discussion.

Please tell us about your future plan as JETRO

Next fiscal year, we have a plan for business seminars on Myanmar in various parts of Japan. Regional business people do not have much information, so there are many people who came here and learned about it for the first time. It is certain that the desire to expand overseas from regional areas is increasing, so please look forward to it.

"Actual voice" of the garment industry

Among Japanese factories, it would be the garment industry that hires a lot of local staff. What is the influence of the rise of the minimum wage which is almost finalized? I interviewed Takeshi Iguchi MD of a ladies apparel company "HONEYS GARMENT INDUSTRY" headquartered in Iwaki City.

Please tell us the number of Myanmar staff. We have 3700 people.

Myanmar's minimum wage is about to get set at the current daily rate of 4,800 Ks, what is the impact?

There are concerns that the total salary and the price of locally procured materials will increase. Depending on the situation, we might look into investing a capital investment to improve productivity and shorten overtime hours.

Is there any impact on such things as layoff of staff and production volume?

We do not consider the layoff of staff. Contributing to Myanmar's economic development and improvement of living standards is the largest mission that we continued since advancing into Myanmar. We think it is natural to maintain the employment of employees who are especially close to us. We also do not consider reducing production volume. The rise in wages is a definite challenge, but the rise in costs due to external factors is a matter that we were expected from the beginning. Our company has focused on developing the Myanmar people's administrator, and we made a foundation that can withstand the rise of the minimum wage. As a result, productivity has improved year after year, and production volume is expected to expand going forward.

If you have something to say to the government, please let us know.

As mentioned above, we have been working to improve Myanmar's economic development and standard of living after advancing into this country. We would like the government to contribute to improving the productivity of Myanmar as a whole by completing infrastructure (especially electricity) improvements.



Honey's holding a factory in Mingaladon Industrial Park. The number of 3700 staff is said to be the most numerous in Japanese companies.



The number of Japanese companies' advancement has already exceeded 1000

Advancement trends by figures

DICA Japan Desk consults on a daily basis under the Ministry of National Planning and Economic Development. DICA has supported a number of Japanese companies that are planning to advance so far. We interviewed Mr. Tahara who is on daily consultation at DICA and talked about the trend of advancement.

Japanese investment is the tenth in the world? Figures that cannot be seen unless understood.

According to the data of DICA (* 1) (Figure 1), Japan is ranked 10th place in FDI (Foreign Direct Investment) by country of investment in 2017 (end of December). As you can see Singapore is in first place, China is second place, and Netherlands is third place, Japan isn't able to show a big presence. "As government officials in Myanmar always judge with this figure, they say to Japan"Please make more of an investment. "I think such awareness is even the same with Myanmar's State Counsellor Daw Aung San Suu Kyi. "said Mr. Takahide Tahara who accepts many consultations as an advisor to DICA Japan Desk for over four years in Yangon.



Country specific data of investment

| '17 | '16 | 2017 December | Unit | USD(Million) | | |
|-------|-----|--------------------|---------|--------------|--|--|
| 1 | 1 | Singapore | 31 | 1,725.98 | | |
| 2 | 2 | China | 50 | 1,290.12 | | |
| 3 | 18 | Netherlands | 6 | 533.923 | | |
| 4 | 6 | Korea | | | | |
| 5 | 5 | Hongkong | 17 | 212.492 | | |
| 6 | 8 | England | 3 | 209.179 | | |
| 7 | | America | 2 | 128.68 | | |
| 8 | 4 | Thailand | 8 | 108.216 | | |
| 9 | - | UAE | 0* | 100.5 | | |
| 10 | 7 | Japan | Japan 8 | | | |
| Total | | Other 26 Countries | 176 | 4,784.31 | | |

It does not include any additional investment

Many Japanese will also have doubts, "Is it so few?" As you can imagine, in fact this figure has a lot of trouble. This number is not taken into consideration when passing through the Thilawa Special Economic Zone (SEZ) and a third country other than Japan. Since it covers only the approval of the Myanmar Investment Commission (MIC) the simple application procedure

(endorsement), companies via Singapore, which many large Japanese companies put on the regional headquarters (regional head) of ASEAN, is of course recognized as Singapore. It is not considered for Japan. The same reason Japan is ranked 10th, there is no choice.

Also worth noting is the number of Japanese companies advancing from 2012 to 2017 (actually the number of projects, but one company per project), and only 137 companies have been up to date (Figure 2). the number of Because members announced by the Japan Chamber of Commerce and Industry in Myanmar JCCM) is 376 companies (as of February 18), you might have a question come to mind about this. This figure does not include a service such as an IT business that does not require investment approval and also branches. On the contrary, "As a touch, real numbers are 8 to 9 times that" (Mr. Tahara), which means that nearly 1000 Japanese companies are advancing into Myanmar in some way. According to Mr. Tahara, there is unpublished data that DICA has compiled. That data showed 908

Number of companies permitted to invest from Japan

| | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 (as of Sep) | 2012-2017 |
|-------------------------------|------|------|------|------|------|------------------|-----------|
| MIC Direct | 12 | 11 | 16 | 25 | 6 | 4 | 74 |
| MIC Related (Via 3rd country) | 2 | 0 | 6 | 5 | 1 | 7 | 21 |
| MIC Related of Singapore | 2 | 0 | 5 | 3 | 1 | 4 | 15 |
| SEZ Direct | N/A | N/A | 10 | 13 | 3 | 3 | 29 |
| SEZ Related (Via 3rd country) | N/A | N/A | 4 | 6 | 3 | 0 | 13 |
| SEZ Related of Singapore | N/A | N/A | 2 | 2 | 2 | 1 | 7 |
| Total | 14 | 11 | 36 | 49 | 13 | 14 | 137 |

According to various statistics, Japan desk tabulated

DICA Advisor

Tahara Takahide

* 1 DICA stands for Directorate of Investment and Company Administration. It was established under the Ministry of National Planning and Economic Development in 1993 with the aim of increasing investment, promoting private entrepreneurship and participating in regional and international economic cooperation. To the Japan Desk, we dispatched advisors from JETRO and JICA and accept consultations with enterprises which are considering advancing into the country.

The latest foreign-related news Summary

Currently Myanmar is progressing on deregulation, making it easier for foreign capital to advance into Myanmar. This section introduces the latest news.

Definition of a Myanmar Company Up to 35% foreign shareholding

When foreign capital advances a company registered in Myanmar, if it is 35% or less of the total capital, it will be defined as a Myanmar company. The definition is included in the Myanmar Companies Law. In the current 1914 Companies Act, if foreign capital enters even 1%, it is defined as a foreign company.

Currently, foreign companies can handle only four items, such as construction materials in the trading industry. Due to the revision this time, it is expected that big opportunities will arise, such as foreigners advancing into the trading industry.

The new Myanmar Companies Law was a bill before the lower house (House of Representatives) on the 6th of January. The draft legislation is expected to simplify company registration procedures and shorten the number of days until company registration. [The Voice]

Advance payment system for withholding tax All forms of withholding taxes will be removed

In response to the demands of the Economic world, it became clear that the Internal Revenue Department (IRD) stop levying the withholding tax advance payment system in its entirety. The 7 Day Daily newspaper reported the story of the Union of the Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry on February 12.

The Internal Revenue Department informed the Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry at the meeting under the 2018 Union Tax Law on February 11. It is expected to be realized within a few months.

The Internal Revenue Department already abolished the advanced tax payment system for 1,500 exporters on January 2. This system taxes 2% of sales in advance, regardless of profit and loss, which was a big burden for companies. In the event that the advance payment system is abolished, the company will pay tax only for the corporate tax once every three months depending on the profit.

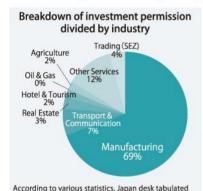
Myanmar Investment Commission Permit investment proposals promptly

On January 29, the Myanmar Investment

Japanese companies have advanced into Myanmar as of the end of May 2017. As more than 100 Japanese companies are registered every year, it probably gets closer to 1000 companies at the present time, and companies via third countries are not included in that. For example, considering cases where subsidiaries and branches are established from Singapore, Thailand, etc., it is certainly over 1,000 companies. Industries are certainly varied. Beyond what we imagine, Japanese companies have already advanced.

"The consultation case of the manufacturing industry is actually small in the DICA. The service industry including the real estate industry etc. is the overwhelmingly majority. The manufacturing industry goes directly to the one-stop service in Thilawa SEZ and gets approval there often, so they do not come to us much. So, the actual consultation case is about 80% of the service industry. Many such companies are not included in the above figures, and these figures are like the magic of the statistics."

Even in the breakdown of investment approval by industry type (Figure 3), the manufacturing industry is 69% at first glance. So, it seems to be the overwhelming majority, but if it is replaced with the actual figures, it is about 20% of the total. We cannot just accept figures without questioning them. For example, service industries such as AEON Co., Ltd that develops retail stores and The Furukawa Electric Co., Ltd. do not require approval and do not fall under the above. Although it is a very unreasonable figure, if it is recognized by

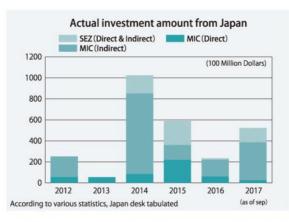


Commission (MIC) increased the number of members and strengthened the organization to

give investment permission promptly.

The announcement of the committee was reported by the 7 Day Daily newspaper on February 5, the three increased members were the following. They are Daw Nilar Kyaw, Minister of Electricity, Industry, Transport and Communication of Yangon Regional Government, Economist Dr. Aung Tun Thet, U Aye Lwin, joint secretary general of the Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry

A senior official at the Directorate of Investment and Company Administration (DICA) said, "We have strengthened the committee to promptly permit investment projects, especially to the Yangon Regional investment order to promptly give permission for large construction projects. We appointed the Minister of Yangon Regional Government."



the Myanmar government as Japanese investment, we should correct that recognition to Japanese.

The advancement of Japanese companies is accelerating 2017 also increased at a dramatic speed

On the other hand, in the real investment approved amount shown in Fig. 4, since it is a number including those through third countries, it can be referred to. The investment approval amount in 2017 is in third place among the past six years even for the six month period up to September. We have already exceeded the figures in 2016, and it can be said that the advancement of Japanese companies is also favorable.

"Since 2014, we were able to obtain statistics from the Myanmar government in the first place. Since then, every year Japanese companies are increasing 100 to 120 companies, so it is growing at an accelerating rate. This flow will continue for a while. This is a country where growth has been promised, so I think that this figure is reasonable. "In addition, these figures are almost proportional to the number of JCCM members, and it is a fact that cannot be denied that Japanese companies are increasing every year.

Because there are many consultations from companies that have already decided to advance, DICA has seen a lot of troublesome problems after advancing into Myan-

mar. Asked Mr. Tahara about the point to watch out for, he said "In major companies, they are carefully researched independently and we do not have much worry. We do not hear much about why they are in trouble". On the other hand, what should be noted is the case of small and medium-sized enterprises. What has troubled us for a long time is the relationship land rights. For of instance, one of the

medium-sized enterprise, they completely trusted Myanmar staff and got the right for the land under the name of that Myanmar person. One day suddenly the person claimed that "this land is mine". Also, in the land relations via the broker, we heard of cases of damages of hundreds of millions of yen were incurred because the arrangement of the right relationship was careless. Even in MIC's investment screening, more than 70% of the judging time will be allocated to land relations, so you should be careful about that point.

"A joint venture company is, as it were, a fate community. In a reliable case, it is when the joint venture side is preparing land for the Japanese. There are many such things when it is a joint venture with a place where history already exists with a local company. SEZ has the advantage of less risk since there is no land trouble. Also, we hear of deceiving patterns even in local accounting. They trusted the joint venture completely, they were ultimately deceived. There needs be caution."



DICA is within walking distance from Myanmar Plaza

Reduce company registration fee starting August 1st

As the company registration procedure was brought online August 1, it turned out that the registration fee was lowered. The Voice newspaper reported the story of Directorate of Investment and Company Administration (DICA) on January 19th.

According to the senior official of DICA, the current company registration fee is uniformly 500,000 Ks irrespective of the size of the company. From August 1st, the registration fee for small scale micro enterprises (small enterprises) is to be lowered. The company registration fee during the previous government was 1 million Ks, but it was reduced to 500,000 Ks after the shift to the NLD new administration. The agency defines companies with less than 30 employees and companies with capital less than 5 million Ks as small businesses. Large and medium enterprises are classified according to the number of

employees, capital, sales and so on.

The exemption on payment of

The Internal Revenue Department exempted the advance income tax payment system for 1,500 exporters starting January 2nd. The 7 Day Daily newspaper reported the announcement by Director General U Min Htut January 4th.

This system taxes 2% of total export value in advance for each export transaction irrespective of profit and loss, which was a heavy burden for exporters. With the exemption of this system, exporters will pay tax only for corporate tax quarterly according to the profit.

Director General U Min Htut said, "We acknowledged compliance for large taxpayers and medium-sized taxpayers and exempt the advance income tax. However, as there are evasion companies regarding imports, we will continue this system"

TOP INTERVIEW — TEACHING OF A MYANMAR EXPERT

In this section, MYANMAR JAPON's Mr. Nagasugi interviews Myanmar's leading personalities to uncover the realities of "Today's Myanmar"

This month's theme

Rehabilitation process aiming development and conflicts prevention in Rakhine State



Organizing the committees to solve Rakhine issues

Nagasugi : Firstly, I would like to know the duties and responsibilities that you are currently involving now.

Dr. Win Myat Aye: I am currently acting as Union Minister for Social Welfare, Relief and Resettlement as well as Chairman of the committee for implementing of the recommendations compiled by a Commission on the Rakhine issue led by Mr. Kofi Annan, the Nobel Prize winner and former

Secretary-General of the United Nations. I am also responsible as vice chairman of the UEHRD - Union Enterprise for Humanitarian Assistance, Resettlement and Development in Rakhine State where State Counsellor Daw Aung San Suu Kyi, acts as Chairperson.

Our government has been served since April 1 2016 and formed the Committee for Settlement and Socio-economic Development under the Central Committee for the Implementation of Peace, Stability and Development in Rakhine State, chaired by the State Counsellor in May 30 2016 organizing the four committees.

In September 5 2016, the Advisory Commission on Rakhine State was founded as a neutral and impartial body which aims to see the current conditions, to find out the root cause of the conflicts and refugees across the border and to propose concrete measures to improve the welfare for all people in Rakhine state. The organization consists of 6 local and 3 international experts, and is chaired by Mr. Kofi Annan. The Advisory Commission provides expertise for prevention of conflicts, humanitarian assistance, reconciliation between the

H.E. Dr. Win Myat Aye Union Minister for Social Welfare, Relief and Resettlement

After receiving Bachelor of Medicine and Surgery Degree from the University of Medicine (1), Yangon in 1808. In 2002, he was recognized as a member of the Australian College of Tropical Medicine. He received M.Med.Sc (Paediatrics) in 1994 and Dr.Medsc (Paediatrics) in 2006 from the University of Medicine (1), Yangon. He also holds a diploma in Medical Education from the same university. In 2016, he received a status of FRCP of the Royal College of Physician from Glasgow, UK. He served for the people of Myanmar as a civil servant for 33 years in various positions from medical doctor to Consultant Pediatrician to Professor, then from Professor to Rector. He is also a member of the National League for Democracy (NLD) party and the elected representative of Amyotha Hluttaw (the House of Nationalities) in the 2015 General Election. He is the chair of the Working Committee for Settlement and Socio-economic Development under the Central Committee for the Implementation of Peace, Stability and Development in Rakhine State, chaired by the State Counsellor. Moreover, he is taking responsibility as the chair of the Committee for Implementation of Recommendations on Rakhine State. He is also a Vice-Chair for the Union Enterprise for Humanitarian Assistance, Resettlement and Development in Rakhine State (UEHRD), which was formed on 17th October 2017. He acts as Union Minister for the Ministry of Social Welfare, Relief and Resettlement of the Republic of the Union of Myanmar since 1st April 2016 to the present.

မြန်မာ့အရေးကျွမ်းကျင်သူမှ သင်ကြားခြင်း

လူမှုဝန်ထမ်းကယ်ဆယ်ရေးနှင့် ပြန်လည်နေရာချထားရေးဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး ဒေါက်တာဝင်းမြတ်အေး အား မြန်မာ – ဂျပွန်မှ အမှုဆောင်အရာရှိချုပ် မစ္စတာနာဂါဆုဂီ တွေ့ဆုံမေးမြန်းသည်။

ရခိုင်ဒေသ ပြန်လည်ထူထောင်ရေးနှင့် တည်ငြိမ်ရေးကို အလေးထားဆောင်ရွက်သော လုပ်ငန်းစဉ်များ

ရခိုင်ပြည်နယ်အရေး ဖြေရှင်းရန် ကော်မတီများဖွဲ့ စည်းပြီးဆောင်ရွက်

မစ္စတာနာဂါဆုဂ်ီ။ ။ ဝန်ကြီးအနေနဲ့ တာဝန်ယူဆောင် ရွက်နေရတဲ့ ရာထူးတာဝန်များနှင့် လုပ်ငန်းဆောင်တာ များကို ပြောပြပေးပါ။

ခေါက်တာဝင်းမြတ်အေး။ ။ လူမှုဝန်ထမ်းကယ်ဆယ် ရေးနှင့်ပြန်လည်နေရာချထားရေးဝန်ကြီးဌာနရဲ့ ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးဖြစ်ပါတယ်။ ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရဲ့ တာဝန်အပြင် အဓိက ဆောင်ရွက်နေတာကတော့ ကိုဖီ အာနန်အကြံပေးအဖွဲ့ ရဲ့ အကြံပြုချက်များကို အကောင် အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နေတာကတော့ ကိုဖီ အာနန်အကြံပေးအဖွဲ့ ရဲ့ အကြံပြုချက်များကို အကောင် အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နေသော ရခိုင်ပြည်နယ်ဆိုင်ရာ အကြံပြုချက်များအပေါ် အကောင်အထည်ဖော်ရေးကော် မတီရဲ့ ဥက္ကဋ္ဌအဖြစ် တာဝန်ထမ်းဆောင်နေပြီး နိုင်ငံ တော်အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ် ဒေါ် အောင်ဆန်းစုကြည်က ဥက္ကဋ္ဌအဖြစ် ပါဝင်တဲ့ (UEHRD) ရခိုင်ပြည်နယ် အတွင်း လူသားချင်းစာနာမှ အကူအညီထောက်ပုံရေး၊

ပြန်လည်နေရာချထားရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး စီမံကိန်းကော် မတီမှာတော့ ဒုတိယဥက္ကဋ္ဌအနေနဲ့ တာဝန်ယူဆောင် ရွက်နေပါတယ်။

ဒါနဲ့ပတ်သက်ပြီး ပြောရမယ်ဆိုရင် ကျွန်တော်တို့ အစိုးရအဖွဲ့ ကတော့ ၂၀၁၆ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ (၁)ရက်နေ့ မှ စတင်ပြီး နိုင်ငံတော် တာဝန်များကို ထမ်းဆောင်ခဲ့ပါ တယ်။ ၂၀၁၆ ခုနှစ် မေလ(၃၀)ရက်နေ့တွင် နိုင်ငံ တော်အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ်က ဥက္ကဋ္ဌအဖြစ် ပါဝင်သော ရခိုင်ပြည်နယ်တည်ငြိမ်အေးချမ်းမှုနှင့်ဖွဲ့ ဖြိုးတိုးတက်ရေး အကောင်အထည်ဖော်ရေးဗဟိုကော်မတီ ကို လုပ်ငန်း ကော်မတီ(၄)ခုဖြင့် ဖွဲ့ စည်းဆောင်ရွက်ခဲ့ပါတယ်။

ရခိုင်ပြည်နယ်အတွင်းရှိ လူ့အဖွဲ့ အစည်းအားလုံး၏ လက်ရှိအခြေအနေများကို ဆန်းစစ်လေ့လာပြီး ပဋိပက္ခ များ ဖြစ်ပွားရမှုများ၊ အိုးမဲ့အိမ်မဲ့ဖြစ်ကာ နေရပ်စွန့်ခွာ ရမှုများနှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုများ နိုမ့်ကျရသော အကြောင်းအရင်းများကို ရှာဖွေဖော်ထုတ်ရန်နှင့် ရေရှည် တည်တံ့ခိုင်မြဲသော ငြိမ်းချမ်းမှုကို ရရှိနိုင်မည့် အကြံပြ ချက်များပေးရန် ၂၀၁၆ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ (၅)

ရက်နေ့တွင် ကုလသမဂ္ဂအတွင်းရေးမှူးချုပ်ဟောင်း၊ ငြိမ်းချမ်းရေးနိုဗယ်ဆုရှင် မစ္စတာ ကိုဖီအာနန်က ဥက္ကဋ္ဌ အဖြစ် ဆောင်ရွက်သော ရနိုင်ပြည်နယ်ဆိုင်ရာ အကြံ ပေးကော်မရှင် ကို နိုင်ငံသားအဖွဲ့ဝင်(၆)ဦး၊ နိုင်ငံတကာ အဖွဲ့ဝင်(၃)ဦး၊ စုစုပေါင်း အဖွဲ့ဝင်(၉)ဦးဖြင့် ဖွဲ့စည်း ဆောင်ရွက်စေခဲ့သည်။ ပဋိပက္ခကာကွယ်တားဆီးခြင်း၊ လူသားချင်းစာနာထောက်ထားမှုဆိုင်ရာ အကူအညီများ ပေးဆပ်ခြင်း၊ လူ့အဖွဲ့အစည်းများအကြား ပြန်လည် သင့်မြွတ်ရေးအတွက်ဆောင်ရွက်ခြင်း၊ အဖွဲ့အစည်းများဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ခြင်းနှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု စသည့် နယ်ပယ်(၅)ခုနှင့် သက်ဆိုင်သော အကြံပြုချက်များကို ပေးဖို့အတွက် ဖြစ်ပါတယ်။

မစ္စတာနာဂါဆုဂ်ိဳ။ ။ ပြီးခဲ့တဲ့ ၂၀၁၇ ခုနှစ်က နိုင်ငံ တော်အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်ရဲ့လမ်း ညွှန်မှုဖြင့် ရခိုင်ပြည်နယ်အတွင်း လူသားချင်းစာနာ ထောက်ထားမှုအကူအညီထောက်ပံ့ရေး၊ ပြန်လည်နေရာ ချထားရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးစီမံကိန်းကော်မတီ (UEHRD)

H.E. Dr. Win Myat Aye, Union Minister for Social Welfare, Relief and Resettlement



communities and arrangement of the organizations for the development.

Nagasugi: Union Enterprise for Humanitarian Assistance, Resettlement and Development (UEHRD) was formed in 2017 led by State Counsellor Daw Aung San Suu Kyi. I would like to know the aims and objectives of UEHRD.

Dr. Win Myat Aye: Concerning the ARSA

ကိုဖွဲ့ စည်းခဲ့တယ်လို့ သိရပါတယ်။ အဆိုပါ UEHRD အဖွဲ့ ရဲ့ ရည်ရွယ်ချက်နှင့် လုပ်ဆောင်ချက်များကို သိရှိ ပါရစေ။

ဒေါက်တာဝင်းမြတ်အေး။ ။ အထက်မှာ ပြောခဲ့တဲ့လုပ် ငန်းစဉ်များကို ဆောင်ရွက်နေစဉ်အတွင်းမှာပဲ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ (၉)ရက်နေ့မှာ မောင်တော ဒေသရှိ အမှတ်(၁)နယ်ခြားစောင့်ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှုဌာန (ကျီးကန်းပြင်)၊ ငါးခူရ နယ်မြေရဲစခန်းနှင့်ရဲကင်းစခန်း များ တိုက်ခိုက်ခံခဲ့ရတဲ့ အကြမ်းဖက်မှုများ ဖြစ်ပွားခဲ့ပါ တယ်။ အဆိုပါ အကြမ်းဖက်ဖြစ်စဉ်များနှင့်ပတ်သက် သော နောက်ခံအခြေအနေနှင့်အကြောင်းရင်းများ ဖော် ထုတ်ရန် နယ်မြေရှင်းလင်းမှုများ ပြုလုပ်စဉ် လူ့အခွင့် အရေးချိုးဖောက်မှုများ ရှိခဲ့သည် "ဟူသော စွပ်စွဲမှုများ အတွက် ဖြစ်ရပ်မှန်ဖော်ထုတ်ရန် ဒုသမ္မတ(၁) ဦးမြင့် ဆွေက ဥက္ကဋ္ဌအဖြစ် ဆောင်ရွက်ပြီး အဖွဲ့ဝင် (၁၃)ဦး ပါသော ရခိုင်ပြည်နယ် မောင်တော စုံစမ်းစစ်ဆေးရေး ကော်မရှင် Investigation Commission "ကို တော်သမ္မတရုံး၏ ၁–၁၂–၂၀၁၆ ရက်စွဲပါ အမိန့်ကြော် ငြာစာအမှတ် (၈၉/၂၀၁၆)ဖြင့် ထပ်မံဖွဲ့ စည်းပြီး စုံစမ်း စစ်ဆေးစေခဲ့ပါသည်။ ရခိုင်ပြည်နယ် မောင်တောစုံစမ်း စစ်ဆေးရေးကော်မရှင်သည် ၈–၈–၂၀၁၇ နေ့တွင် အကြံပြုချက် ၄၈ ချက် ပါဝင်သော အစီရင်ခံစာကို ထုတ်ပြန်ခဲ့ပါတယ်။ ရခိုင်ပြည်နယ်ဆိုင်ရာ အကြံပေး ကော်မရှင် သည် အကြံပြုချက်(၂၉)ချက်ပါသော ကြား attacks on 9th October 2016, Investigation Commission led by Vice President U Myint Swe was formed to find out the root cause of the conflicts. They released the press statement that includes 48 facts of suggestions. The advisory commission led by Mr.Kofi Annan also released the statement (interim report) that includes 29 facts of suggestions in March, 2017 and also released the final report including 88

ဖြတ်အစီရင်ခံစာကို ၂၀၁၇ ခုနှစ် မတ်လတွင်လည်း ကောင်း၊ အကြံပြုချက် (၈၈)ချက်ပါသော နောက်ဆုံး ပိတ်အစီရင်ခံစာကို ၂၀၁၇ ခုနှစ် ဩဂုတ်လတွင် ၂၄ ရက်နေ့တွင်လည်းကောင်း တင်သွင်းခဲ့ပါတယ်။ အဆို ပါအကြံပြုချက်များကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင် ရွက်နိုင်ရန်အတွက် နိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ပြည်သူများ၊ ပုဂ္ဂလိက၊ ပြည်တွင်းပြည်ပ NGO/CSO များ၊ မိတ် ဖက်နိုင်ငံများ၊ ကုလသမဂ္ဂအေဂျင်စီများ၊ INGO များ ပူးပေါင်းကာ နိုင်ငံတော်အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ်က ဥက္ကဋ္ဌ အဖြစ် ပါဝင်သော "ရခိုင်ပြည်နယ်အတွင်း လူသားချင်း စာနာထောက်ထားမှု အထောက်အပံ့အကူအညီပေးရေး၊ ဖွံ့ဖြူးရေးစီမံကိန်း ပြည်လည်နေရာချထားရေးနှင့် (UEHRD) ကို ဖွဲ့စည်းခဲ့ပါတယ်။ ရည်ရွယ်ချက်က (၃)ချက်ရှိပါတယ်။ နံပါတ်(၁)အချက်ကတော့ ပဋိပက္ခ တွေ ဖြစ်ပြီးနောက်ပိုင်း ဘင်္ဂလားဒေ့ရှ်ဘက်ကို ထွက် ပြေးသွားတဲ့ မူဆလင်တွေကို ပြန်လည်လက်ခံရန်နှင့် လူသားချင်းစာနာထောက်ထားမှုအတွက် အကူအညီပေး ရန်၊ နံပါတ်(၂)ကတော့ ပြန်ဝင်လာတဲ့သူတွေကို နေရာ ချထားပေးရန်၊ ပြန်လည်ထူထောင်ရေး လုပ်ဆောင်ပေး ရန် နှင့် နံပါတ်(၃)အချက်ကတော့ ဒေသတွင်း ဖွံ့ဖြိုး တိုးတက်ရေးနှင့် ရေရှည်ပဋိပက္ခကင်းဝေးရေးအတွက် ဆောင်ရွက်ပေးရန်အတွက် ဖြစ်ပါတယ်။

မစ္စတာနာဂါဆုဂ်ီ။ ။ ရေရှည်ပဋိပက္ခကင်းဝေးဖို့အတွက် ဘယ်လို ဆောင်ရွက်နေလဲဆိုတာ သိပါရစေ။ facts of suggestions in August, 2017.

To accomplish all these suggestions, the Union Enterprise for Humanitarian Assistance, Resettlement and Development (UEHRD) brings together the experiences and expertise of the public and private sectors receiving support from public funds, generous donations from UN agencies, friendly countries, international and regional financial institutions as well as by donors inside the country and those who are living abroad all over the world.

There has three ambitions: No (1) is to repatriate the refugees who fled to Bangladesh and give humanitarian assistance, No(2) is to place who entered back and making rehabilitation process and No (3) is to develop the region and prevent from conflicts in future.

Nagasugi: May I also know the basic process avoid the further escalation of conflict in the area?

Dr. Win Myat Aye: It is directly concerned with accomplishing the suggestions of Advisory Commission led by Mr. Kofi Annan. The suggestion reveals the the root cause of the conflicts and will reduce the outbreaks of conflicts. When we make the process, the local nationals who returned back are afraid of facing the same conflicts.

to page 12

ဒေါက်တာဝင်းမြတ်အေး။ ။ ဒီအချက်က ကိုဖီအာနန်ရဲ့ အကြုံပြုချက်တွေကို အကောင်အထည်ဖော်တဲ့ ကိစ္စနှင့် တိုက်ရိုက်ပတ်သက်နေပါတယ်။ အဆိုပါ အကြံပြုချက် က ပဋိပက္ခတွေဖြစ်ပွားရတဲ့ အခြေခံကျကျ အကြောင်း အရင်းကို ဖော်ထုတ်ပြီးသားဖြစ်နေတဲ့အတွက် ဒါကို လက်တွေ့အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်လိုက်ရင် ရေရှည်ပဋိပက္ခများ ကင်းဝေးသွားမှာဖြစ်ပါတယ်။ ဒါနဲ့ ပတ်သက်ပြီး ဆောင်ရွက်ရာမှာ ပြန်ဝင်လာတဲ့သူတွေရဲ့ စိတ်ထဲမှာ အလားတူကိစ္စမျိုး ထပ်မံဖြစ်ပွားမလားဆိုတဲ့ ကြောက်ရုံ့စိတ်တွေ၊ သံသယစိတ်တွေ ရှိနေပါတယ်။ ကျွန်တော်တို့ အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်နေတဲ့ ကိုဖီအာနန်ရဲ့အကြံပြုချက်တွေက သူတို့ဆန္ဒနဲ့ကိုက်ညီ တဲ့အချက်တွေ ပါဝင်တဲ့အတွက် စိတ်ချစွာနဲ့ပြန်လာလို့ ရပါတယ်။ အခုလို မူဆလင်အသိုင်းအဝိုင်းက ခံစားနေ ရတာမျိုးရှိသလို တစ်ဖက်မှာလည်း ရခိုင်တိုင်းရင်းသား တွေအနေနဲ့ ခံစားနေရတာတွေ ရှိပါတယ်။ ပြန်ဝင်လာ တဲ့သူတွေနဲ့ အတူယှဉ်တွဲနေထိုင်ရင် အခုလို ပဋိပက္ခတွေ ထပ်မံဖြစ်ပွားမယ်လို့ စိုးရိမ်ပူပန်မှုတွေ ရှိနေပါတယ်။ ဒီလို စိုးရိမ်ပူပန်မှုတွေကို ပြေပျောက်အောင်လုပ်ပေးဖို့ လိုအပ်ပါတယ်။

မစ္စတာနာဂါဆုဂ်ီ။ ။ UEHRD နဲ့ စပ်လျဉ်းပြီး အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ချက်များကို သိပါ ရစေ။

စာမျက်နာ ၁၂ သို့

The implementation process is under the suggestion from Mr. Kofi Annan commission that include the facts the nationals want to do. There is certain tension between the Muslim people and Rakhine people. It is needed to reduce such tension too.

Nagasugi: Could I hear about the process and plans under UEHRD?

Dr. Win Myat Aye: UEHRD is established with government's efforts, people and public society. Its resettlement program is to cooperate with respective ministries. We are now working under nine sectors for the development of Rakhine State. The nine working committees consists of development of construction and infrastructure, agriculture and livestock breeding, the development of special economic zones, job creation and vocational trainings, healthcare, fundraising, tourism, information and public relations.

Nagasugi: Would you mind telling me the difficulties of UEHRD?

Dr. Win Myat Aye: The countries friendly with Myanmar such as Thailand, China and Japan support us financially. However, it is difficult to donate directly so they donate through INGO that has their plans. For example, WFP from UNICEF received the donation from Japan and they enter with their plans for donation. UEHRD is the organization led by the government and NGO/INGO cannot make with their own plans. Japan offers to donate 22 million yen but it was given to INGO. Thereforewe need to discuss it with the Japanese ambassador. That's all the difficulties UEHRD faced. Some donated the things like building material that can go to the recipient directly.

Nagasugi: I would like to know about your thoughts on the relationship between Myanmar and Japan in the

Dr. Win Myat Aye: The relationship between Myanmar and Japan has been good and will be even better in the future as Japan stand with us while we are at the difficult time. Japan gave tremendous assistances in health sector since I worked as civil servant for 33 years in various positions from medical doctor to Consultant Pediatrician to Professor, then from Professor to Rector. There have been much assistance for the school under the department of Social Welfare. Japanese Foreign Minister came and Japanese Ambassador often visited us too. We are now sending the police officers to Japan for community policy according to the suggestion of Kofi Commission. I think the relationship between two countries will be even stronger in the future.



CEO, MYANMAR JAPON CO.,LTD.

CEO of MYANMAR JAPON Co., Ltd. Publisher of four magazines such as business magazine "MYANMAR JAPON BUSINESS", "MJ Business Bangkok", Yangon's lifestyle information magazine "Myanjapo!". English and Myanmar business magazine "MYANMAR JAPON + plus" is distributed on three airlines such as Myanmar Airways International. He is also a coordinator of "The JAPAN BRAND" project, a showroom which showcases and sells Japan brand products and of TV program about the project. He has strong network with connections in the political and financial sector of Myanmar and the Japanese government, he also supports and advises on business investment in Myanmar. He acts as Vice president of Japan Myanmar Friendship Association, special Committee of Public Interest Incorporated Association Japan new business conferences, representative of Yangon Wakyo-kai.

စာမျက်နာ ၁၁ မှ

ဒေါက်တာဝင်းမြတ်အေး။ ။ UEHRD က နိုင်ငံတော် နဲ့အတူ ပြည်သူတွေ အရပ်ဘက်အဖွဲ့အစည်းတွေနှင့် ဖွဲ့ စည်းထားတာဖြစ်ပြီး ပြန်လည်လက်ခံရေးအစီအစဉ် မှာဆိုရင်လည်း သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာနအသီးသီးနှင့် အတူ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်နေပါတယ်။ ရခိုင်ဒေသဖွံ့ဖြိုး တိုးတက်ရေးအတွက်ကိုလည်း ကဏ္ဍကြီး(၉)ခု အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်နေပါတယ်။

ဆောက်လုပ်ရေးနှင့် အခြေခံအဆောက်အဦး တည်ဆောက်ရေးလုပ်ငန်းအဖွဲ့၊ (၂)စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူ ရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်းအဖွဲ့၊ (၃)စီးပွားရေးစုံများဖွံ့ဖြိုးတိုး တက်ရေးအဖွဲ့၊ (၄)အလုပ်အကိုင်ဖန်တီးရေးနှင့်အသက် မွေးဝမ်းကြောင်းသင်တန်းများ စီစဉ်ဖွင့်လှစ်ရေးအဖွဲ့ ၊ (၅)ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုလုပ်ငန်းအဖွဲ့ (၆)အသေး စားငွေကြေးထောက်ပံ့မှုလုပ်ငန်းအဖွဲ့ စုဆောင်းရေးလုပ်ငန်းအဖွဲ့၊ (၈) ခရီးသွားလုပ်ငန်းကဏ္ဍ မြှင့်တင်ရေးလုပ်ငန်းအဖွဲ့၊ (၉)သတင်းနှင့်ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်းအဖွဲ့တို့ပဲ ဖြစ်ပါတယ်။

မစ္စတာနာဂါဆုဂ်။ ။ UEHRD အနေနဲ့ တွေ့ကြုံရတဲ့ အခက်အခဲလေးတွေရှိရင်လည်း ပြောပြပေးစေချင်ပါ

ဒေါက်တာဝင်းမြတ်အေး။ ။ မြန်မာနိုင်ငံနဲ့ ခင်မင်တဲ့ နိုင်ငံတွေ (ဥပမာ–ထိုင်း၊ တရုတ်၊ ဂျပန်)က ရခိုင်ပြည် နယ်အရေးအတွက် ငွေကြေးလှူဒါန်းမှုတွေ ရှိပါတယ်။ သို့သော် တိုက်ရိုက်လှူဒါန်းဖို့ ခက်ခဲတဲ့အခြေအနေမှာ

ကြားထဲက INGO အဖွဲ့ အစည်းတွေကို ငွေကြေးလျူ ဒါန်းတာတွေ ရှိကြပါတယ်။ INGO တွေက စီမံချက် တွေနဲ့ ဆောင်ရွက်တာတွေ ရှိတယ်။ ဥပမာ Unicef WFP ဆိုရင် ဂျပန်နိုင်ငံက အလျူငွေတွေကို လက်ခံပြီး သူ့စီမံချက်နဲ့သူ ဝင်လာတယ်။ UEHRD က အစိုးရက ဦးဆောင်ပြီးလုပ်နေတဲ့ စီမံကိန်းဖြစ်တဲ့ အတွက် NGO/INGO အဖွဲ့ အစည်းတွေက သူတို့ အစီအစဉ်နဲ့သူတို့ စီမံကိန်းတွေဆောင်ရွက်လို့မရပါဘူး။ UEHRD နဲ့ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရပါမယ်။ အခုဆိုရင် ဂျပန်နိုင်ငံကလည်း ယန်းငွေ ၂၂ သန်း လှူဒါန်းမယ် လို့ ကမ်းလှမ်းထားတာ ရှိပါတယ်။ ဒါပေမဲ့ သူတို့က ဒါတွေကို INGO ကို ပေးထားတာဆိုတော့ ဘယ်လို ဆက်လုပ်မလဲဆိုတာ ဂျပန်သံအမတ်ကြီးနဲ့ ဆွေးနွေးဖို့ ရှိပါတယ်။ အရင်တုန်းက NGO/INGO အဖွဲ့ အစည်း တွေက သူတို့စီမံချက်တွေနဲ့သူတို့ ဆောင်ရွက်နေကြတဲ့ အပေါ် ရခိုင်တိုင်းရင်းသားတွေက မကျေနပ်ကြပါဘူး ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ မူဆလင်တွေအပေါ် ဘက်လိုက် မူတွေရှိတယ်လို့ ထင်မြင်ယူဆတဲ့အတွက်ကြောင့်ပါ။ UEHRD ရဲ့ အခက်အခဲက ကြီးကြီးမားမားဆိုတာ မရှိပါဘူး။ ဒီလောက်ပါပဲ။ တချို့ကျတော့ ပစ္စည်းလူူကြတယ်။ အိမ်ဆောက်ပစ္စည်းတွေ လူူဒါန်း ကြတာတွေ ရှိပါတယ်။ ပစ္စည်းလှူဒါန်းတာကတော့ ရှင်းပါတယ်။ အဲဒီစီမံကိန်းထဲ ပစ္စည်းတွေ ပေးလိုက်ရုံ

မစ္စတာနာဂါဆုဂ်ိ။ ။ နောက်ဆုံးအနေနဲ့ ဂျပန်နဲ့မြန်မာ နှစ်နိုင်ငံဆက်ဆံရေးနဲ့ပတ်သက်ပြီး မေးပါရစေ။ ဂျပန် နိုင်ငံနဲ့ မြန်မာနိုင်ငံနဲ့က ရေးနှစ်ပေါင်းများစွာကတည်း က နက်ရှိုင်းတဲ့ ရေစက်တွေ ရှိခဲ့ကြပါတယ်။ လူကြီး မင်းအနေဖြင့် အနာဂတ်တွင် ဂျပန်–မြန်မာ ဆက်ဆံ ရေးနဲ့ပတ်သက်ပြီး ဘယ်လိုထင်မြင်ပါသလဲ။

ဒေါက်တာဝင်းမြတ်အေး။ ။ ဂျပန်–မြန်မာ ဆက်ဆံရေး က အရင်ကတည်းကလည်း ကောင်းခဲ့ပါတယ်။ ရှေ့ လျှောက်လည်း ပိုမိုကောင်းမွန်မှာပါ။ ဘာလို့လဲဆိုတော့ ခုလို ကျွန်တော်တို့နိုင်ငံ အခက်အခဲဖြစ်နေချိန်မှာ ကျွန် တော်တို့ဘက်က ရပ်တည်ပေးတာ တကယ့် မိတ်ဆွေ ကောင်းလို့ မြင်ပါတယ်။ ဂျပန်က အရင်ကတည်းက ကျန်းမာရေးကဏ္ဍတွေမှာလည်း ကူညီထောက်ပံ့မှုတွေ အများကြီးပေးခဲ့ပါတယ်။ ကျွန်တော်က ကျန်းမာရေးမှာ ပါမောက္ခချုပ်လည်း လုပ်ခဲ့ဖူးပါတယ်။ ကလေးအထူးကုဆရာဝန်အနေနဲ့ လည်း လုပ်ခဲ့ဖူးတယ်။ ဆေးတက္ကသိုလ်ပါမောက္ခချုပ်လည်း လုပ်ခဲ့ဖူးတော့ ဒါ တွေကို သိနေရခြင်းဖြစ်ပါတယ်။ အခု လူမှုဝန်ထမ်း လက်အောက်မှာ လုပ်နေတဲ့ ကျောင်းတွေအတွက်လည်း ဂျပန်က အများကြီး ကူညီနေတာတွေ ရှိပါတယ်။ ဟို တလောကလည်း ဂျပန်နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီး လာသွား ပါသေးတယ်။ ဂျပန်သံအမတ်ကြီးဆိုလည်း မကြာခဏ လာတယ်။ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်နေတာတွေ ရှိပါတယ်။ ဆက်ဆံရေးတွေလည်း ကောင်းကြပါတယ်။ အခုဆိုရင် လည်း ကိုဖီအာနန်ရဲ့ အကြံပြုချက်မှာပါတဲ့ ရဲအရာရှိ တွေရဲ့ အရည်အသွေးမြှင့်တင်ရေး စီမံချက်နဲ့ပတ်သက် ပြီး ဂျပန်နိုင်ငံကို ရဲအရာရှိတွေ သင်တန်းပေးဖို့ စေ လွှတ်နေတာမျိုးတွေ ရှိပါတယ်။ Community Policy အတွက်ပါ။ ရှေ့လျှောက်ကတော့ ချစ်ကြည် ရေးက ပိုမိုခိုင်မြဲသွားမယ်လို့ မြင်ပါတယ်။





Bangkok edition

Thai Companies Focus on Myanmar!

Myanmar has the highest potential among "Thai Plus One" countries. Thilawa SEZ and industrial park receive eager attention from many companies in Thailand with an eye advancing to Myanmar. The market of over 50 million attracts interest from not only manufacturing but also logistics, service, F&B and tourism. Targeting Japanese companies in Thailand, promote your products and services. Myanmar Japon Business Bangkok edition will be your perfect assistance as a GATEWAY to business in Myanmar!

Target Reader

Business persons based in Bangkok considering advance to Myanmar (manufacturing, service, F&B,

Direct delivery to Japanese 11,000 companies!

Cooperating with Bankok's business information magazine "Info Biz THAILAND*, 11,000 copies are sent to the companies directly. In addition the magazine is distributed at JETRO Bangkok, Kinokuniya Japanese Bookstore (Central World, Em Quartier outlet), which strongly promote your business.



Available at JETRO and Kinokuniya Bookstore!

Direct approach to Japanese companies in Thailand

လူကြီးမင်းတို့ရဲ့လုပ်ငန်းများ ထိရောက်အောင်မြင်ဖို့ M J ကြော်ငြာကဏ္ဍမှ ကြိုဆိုပါရစေ။

> Latest news on Myanmar business

- O Special feature on Myanmar **business**
- BUSINESS NEWS DIGEST
- O TOP interview
- O Yangon MAP
- Columns by business institutes DICA, JETRO

If you want to appeal to Myanmar and Foreigners, please contact us immediately

Inquiries for advertisement ☑ info@myanmarjapon.com ८ 09-3101-9178 3F, Sakura Tower 339 Bogyoke Aung San Rd., Kyauktada T/S, Yangon

Person in charge : Sithu / Shimoyama

Myanmar / Japanese / English!





ဂျပန်လုပ်ငန်းခွင်မှ အချိန်နှင့်ပတ်သက်သော Manner များ



ဂျပန်နိုင်ငံ၏ မနက်ခင်းတိုင်းမှာ အနောက်တိုင်းဝတ်စုံကုတ်အက်ို။ နက်ခ်တိုင် ဝတ်စုံအပြည့်နှင့် သေသပ်ကျနစွာ ဝတ်ဆင်ထားကြသော လုပ်ငန်းခွင်ဝင်ကြမည့် ကုမ္ပက်ိဝန်ထမ်းများ၏ အပြေးအလွှားမြင်ကွင်းများကို မြင်ခါစက အထူးအဆန်း သဇ္ဇယ် ခံစားမိခဲ့သည်။

အရျိန်နောက်ကျမည်စိုးသောကြောင့် သေပြေးရှင်ပြေး အချိန်နှင့် အပြေးပြိုင် နေကြသော ဂျပန်လူမျိုးများကို မြင်ရဖန်များလာသောအခါမှာ နားလည်လာမိသည် က သူတို့ နောက်ကျမည်စိုးသောကြောင့် ပြေးသည်။ ထို့ကြောင့် သူတို့ နောက်မကျ။ သူတို့ နောက်ကျခြင်းကို မနှစ်သက်ကြ။ ထို့ကြောင့် နောက်မကျအောင် ကြိုးစား ကြရသည်။ ဂျပန်လူမျိုးသည် တစ်ဦးတစ်ယောက်ချင်းစီက နောက်ကျမည်စိုးသော စိတ်နှလုံးသားကို ကိုယ်စီပိုက်၍ နောက်ကျခြင်းများဆီမှ ပြေးထွက်လွတ်မြောက်လို ကြသည်။

ထို့ကြောင့်ပင် ဂျပန်နိုင်ငံသည် နည်းပညာ၊ စီးပွားရေး စသည် စသည် ဖွံဖြိုးတိုး တက်ရန် လိုအပ်သည့်အရာမှန်သမျှတို့၌ ကမ္ဘာနှင့်ရင်ဘောင်တန်းနိုင်အောင် ထိပ်တန်းတိုင်းပြည်တစ်ပြည်အဖြစ် အောင်မြင်နိုင်ခဲ့ကြသည်။

ကျွန်တော်တို့နိုင်ငံမှာ မနက်ခင်း အလုပ်ဝင်ချိန်မှာ နောက်ကျမည်စိုးသော ကြောင့် အပြေးအလွှားနှင့် ဈေးသံရှှဲရွဲ မောပန်းနေကြသူများကို သိပ်မြင်လေ့မြင်ထ မရှိကြပါ။ မရှိဘူးမဟုတ် ရှိကြပါသည်။ သို့သော် နောက်ကျသည်ဟု မထင်မြင်ကြ သောကြောင့် နောက်ကျခြင်းသည် ဖြစ်လေ့ဖြစ်ထရှိသောသဘောဟု စပ်ပေါ့ပေါ့ တွေးတတ်ကြသောကြောင့် နောက်ကျခြင်းအပေါ် တုံ့ပြန်ကြသည့် အပြုအမူများက သိပ်ပြီး ထူးရြားမှုမရှိဟု ထင်မြင်မိပါသည်။

မည်သူမဆို နောက်ကျမှာတော့ စိုးကြပါသည်။ သို့သော် အိမ်မှတော့ စော မထွက်မိကြ။ ထို့ကြောင့် ကားလမ်းဝိတ်သောကြောင့်၊ ဘာကြောင့်၊ ညာကြောင့်နှင့် နောက်ကျကြသည်။ နောက်ကျပြန်တော့လည်း နောက်ကျကြောင်း ပြောရမှာ မပြောချင်ကြ။ ထို့ကြောင့် မပြောကြပါ။ သည်တော့ စောင့်ကြရသည့်သူများမှာ တစ်ခါ တစ်ခါ ဖုန်းဆက်၍ လှမ်းမေးမှ သိကြရတာမျိုးလည်း ရှိသည်။ နောက်ကျခြင်း ဆိုသည်မှာ ဖြစ်လေ့ဖြစ်ထရှိသောသဘောဟု မှတ်ယူ၍ သိပ်ပြီး အထူးအဆန်း မဖြစ်ကြ။

သည်လိုနှင့် အလုပ်ကိုရောက်ချိန် နောက်ကျသည်။ အင်တာဗျူးဝင်ချိန်မှာ နောက်ကျသည်။ သူငယ်ချင်းအချင်းချင်း ချိန်းဆိုထားရာမှာ နောက်ကျသည်။ အစည်းအဝေးစတင်ချိန်မှာ နောက်ကျသည်။ အများနှင့် စုဝေးလုပ်ဆောင်ရာမှာ တစ်ဦးစီ တစ်ဦးစီ အနည်းနှင့်အများ နောက်ကျကြသောကြောင့် တစ်စုံတစ်ခု စတင် ရာမှာ နောက်ကျရာမှ နောက်ကျမှစတင် နောက်ကျမှပြီးဆုံး သည်လိုနှင့် နောက်ကျ ပြီးရင်းနှင့်သာ နောက်ကျနေရပါတော့သည်။

ထို့ကြောင့် နောက်ကျခြင်းဆိုသည့်အရာကို နည်းသည်ထက်နည်းအောင် အရျိန်ကို လေးစားလိုက်နာကြရပါလိမ့်မည်။ အချိန်ကို လေးစားလိုက်နာကြရန်မှာ ကြိုတင်ပြင်ဆင်ခြင်းမှလွဲ၍ အခြားနည်းလမ်းမရှိပါ။ အကယ်၍ နောက်ကျခြင်းနှင့် ကြိုတွေ့ရပြီဆိုပါစို့။ အဆိုပါ နောက်ကျခြင်းဆိုသည့်အရာနှင့်ပတ်သက်၍ ဆက်စပ် နေသော ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် အလုပ်ခွင်ထဲမှ ပုဂ္ဂိုလ်များအပေါ် ကျေနုပ်အောင် မည်ကဲ့သို့ လုပ်ဆောင်ကြရမည်နည်း။

အနည်းဆုံး ၁၅ မိနစ်မတိုင်မီမှာ မိမိ နောက်ကျမည့်အကြောင်းကို ကြုံတင် တွက်ချက်ပြီး သိရှိနိုင်ပါစေ။ ၁၅ မိနစ်နှင့် ဘယ်လိုနည်းနှင့်မှ အချိန်မီမရောက်နိုင် တော့ပြီကို သိလိုက်သည်နှင့်တစ်ပြိုင်နက် ဇုန်းဆက်၍သာ သေသေချာချာ အကြောင်းကြားပေးရပါမည်။

နောက်ကျပြီးမှ ရောက်သွားသည့်အခါ တစ်ဖက်သားကို အားနာစွာဖြင့် ယဉ် ကျေးစွာ တောင်းပန်စကားအား ပြောဆိုသင့်ပါသည်။ ထိုကဲ့သို့သော အပြုအမှ သည် အလုပ်ခွင်မှာရော ပြင်ပမှာပါ လူကြီးလူကောင်းဆန်သော အဆင့်အတန်းမြင့် သည့် အပြုအမူနှင့် အမူအကျင့်များအဖြစ် လိုက်နာကျင့်သုံးကြရမည့် လူမှုဆက်ဆံ ရေး အခြေခံကျင့်ဝတ်များဖြစ်သည်ဟု ဂျပန်လူမျိုးများက ခံယူကျင့်သုံးကြပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါသောကြောင့် ဆိုရလျှင် စောခြင်းသည် နောက်ကျခြင်းထက် ပို၍ ကောင်းသောအရာပင်မဟုတ်ပါလား။ ထို့ကြောင့် အချိန်ကို လေးစားလိုက်နာနိုင် သည့် အကျင့်ကောင်းကို မွေးမြူကြခြင်းဖြင့် မိမိဘဝ အနာဂတ်ရည်မှန်းချက်များ အောင်မြင်အောင် လုပ်ဆောင်သင့်ကြပါသည်။

နိုင်ငံရြားတိုင်းပြည်များမှာ နောက်ကျခြင်းကို မည်ကဲ့သို့ သတ်မှတ်ကြပါ သနည်း။

ဂျပန် = ၁ မိနစ်ကျော် နောက်ကျသည်နှင့် (နောက်ကျ)

အင်္ဂလိပ် = ၁၀ မိနစ်ကျော် နောက်ကျသည်နှင့် (နောက်ကျ)

ပြင်သစ် = ၁၄ မိနစ်ကျော် နောက်ကျသည်နှင့် (နောက်ကျ)

အီတလီ = ၁၅ မိနစ်ကျော် နောက်ကျသည်နှင့် (နောက်ကျ)သည်ဟု သတ် မှတ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါသောကြောင့် အချိန်ကို လေးစားလိုက်နာ တန်ဖိုးထားမှုမှာ ဂျပန်နိုင်ငံ သည် စံပြအဖြစ် ထိပ်ဆုံးမှရပ်တည်လျက်ရှိနေသည်ကို တွေ့ရပေလိမ့်မည်။ ထို့ကြောင့် ဂျပန်သို့သွားကြမည့်သူများ၊ ပြည်တွင်း၊ ပြည်ပ ဂျပန်ကုမ္ပကီများမှ လုပ်ငန်းခွင်ဝင်ကြမည့်သူများ၊ ဂျပန်လူမျိုးများနှင့် ပတ်သက်ဆက်နွယ်၍ စီးပွားရေး လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ကြမည့် သူများအတွက် အချိန်နှင့်ပတ်သက်သည့် Manner များကို အထူး သတိပြုနိုင်ကြ ရလေအောင် မျှဝေရေးသားပေးလိုက်ရပါသည်။

MIRC Co., Ltd.

3F, Sakura Tower, 339, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada Township.

[Short-term Intensive Series] Vol.4

JICA

Masayuki Karasawa

Chief Representative of JICA Myanmar Office

Since 1986, he belongs to the former OECF (The Overseas Economic Cooperation Fund of Japan). In JBIC and JICA, he was in charge of ODA loan operations in Southwest Asia and Southeast Asia. From April 2017, he leads Myanmar Office as Chief Representative.



Although the news reports have been calmer than at other times, Myanmar is still exposed to severe criticism. As the fourth round of urgent talk sessions, Mr. Nagasugi of Myanmar Japon interviewed Mr. Karasawa, Chief Representative of JICA Myanmar.

Steady implementation of 800 billion yen support Support of continuing infrastructure development

What kind of thought did you have when JICA consulted with the embassy of Japan after attention of the Rakhine problem?

Our stance is "We must continue supporting", and that never change. For this country, nobody will deny that we should not stop flow to promote national reconciliation after civilization and economic growth. To promote them, continuous support is necessary, especially cooperation on development is important, such as improvement of basic infrastructure, since it is indispensable for people's lives and economic activities such as electricity and roads. Based on the high expectations and appraisals for support from Japan in Myanmar, JICA has also decided to send our strong mindset for the continuous support together with the Japanese government. In other words it means "stick to our support plan".

What kind of support?

Regarding the Rakhine issue, the Advisory Commission, chaired by former UN Secretary-General Kofi Annan, regards the problem as being the background behind poverty and development delays rather than religion and race issues. They pointed out the need to carry out state developments for peace and stability from a medium to long-term perspective. We think that the direction to tackle from a medium to long-term perspective is correct as well. At the summit in December of last year, Prime Minister Abe met with former President U Htin Kyaw and stated that Japan will cooperate in road construction, maintenance of transmission/ transformer facilities, and construction of schools as fields to promptly provide assistances. For JICA's scope of activities, we would like to respond promptly.

Please tell us specifically.

For local roads, construction is to facilitate easy access to the north. Since there were no major facilities in the north for transmission and conversion, we will support that installation. As for schools, it is necessary to grasp local circumstances first. We will consult with the Ministry of Education and Rakhine State Government thoroughly and will proceed with it. However, for JICA, we are not trying to promote

cooperation with emphasis on Rakhine State alone. We believe that the state will become one of the cooperation areas important for Myanmar's stability and prosperity going forward.

It is said that it would exceed 1 trillion yen rather than 800 billion yen in the initial 5 years.

The grant of ODA of 150 billion yen was approved in fical year 2016, if ODA will be accepted for five years at the same pace, even only ODA would be closed to 800 billion yen. However, I think that it will be necessary to formulate projects that take quite a long time for preparations in order to actually promote cooperation of 800 billion yen for both public and private sectors. Considering the appropriate prioritization and feasibility of the projects, we believe that it will not lead to a steady realization of 800 billion yen for public and private sectors without preparing projects of 1 trillion yen or more. However, ODA assistance must be handed over by spending by the Myanmar government and private investments of Japan and Myanmar. We believe that it will bring win-win situation between the two countries in the medium to long term by profit of the Japanese and Myanmar private companies.

Meanwhile, Europe put off the signing of an investment protection agreement being negotiated with the Myanmar government until an unknown date.

Although there is a possibility that will be affected in the medium to long term, there will be no major impact at the present moment. First of all, private investment from Western countries is not so major in Myanmar, except the resource field. In that sense, Myanmar's government is paying close attention to Japan and China, I think that expectations for Japanese private investment and ODA are getting higher than ever. In a sense, this is a chance for Japanese companies. Even in a field that would so far hesitate to entrust the case for a specific country, I think that it is getting to the point that has laid groundwork, such as "If it is from Japan, Let's carry out the project. "We expect Japanese companies to make use of their opportunities, and we would like to support them as much as we can.

> Absolutely. Because of this kind of time, we would like to anticipate Japanese companies. Thank you very much for today's session, even though you are on the busy schedule.



ဂျပန်ဆက်သွယ်ရေးကုမ္ပကီကြီးက မျှော်မှန်းထားသော ရှေ့လုပ်ငန်းစဉ်မှာ မြန်မာနိုင်ငံတွင် နံပါတ်တစ် အိုင်တီကုမ္ပကီဖြစ်လာစေရန်

KDDI သည် ဂျပန်ကုမ္ပဏီရုံးခန်းအတော်များများတွင် ဝန်ဆောင်မှုပေးလျက်ရှိသလို ထိုအောင်မြင်မှုသည် တည်ငြိမ်စွာနဲ့ ရှေ့ဆက်လျှောက်လှမ်းလျက် ရှိကာ ဤဒေသတွင် မသိသူမရှိသလောက် အနေအထားဖြစ်နေပြီဖြစ်သည်။ မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာဖြစ်သူ Mr. Fukudaက ချမှတ်ထားသော ရည်မှန်းချက်နှင့် အနာဂတ်တွင် လုပ်ဆောင်မည့် ဆောင်ရွက်ချက်များကိုပါ ထည့်သွင်းပြောကြားခဲ့သည်။

We interviewed him including future strategies etc.

In Japan, everyone knows KDDI as a major telecommunications carrier. Utilizing the relationship with over 600 foreign carriers which KDDI has cultivated over 60 years, the company provides international voice wholesale services. It provides abundant one-stop services for data center, cloud, network, application, security, management service and so on. We support a variety of companies in more than 100 bases worldwide, establishing the necessary network for launching overseas business, operating and maintaining the IT environment in the office.

Myanmar advanced in 2012 to become the 100th base in the world. It was a remarkable period of advancement for Japanese companies, and establishing the network was difficult at the time. Although Internet in this place has become common now, a reception office for opening was only in Naypyidaw just a few years ago. I had to visit the place to make an order every time, and I constantly had to confirm the progress of the application since it wouldn't make any progress for several months if I didn't. That was on a daily basis. It was even difficult to acquire a phone number, so the hardship of that time is remembered. Because of circumstances were offices cannot have even something

KDDI သည် ဂျပန်နိုင်ငံတွင် မသိသူမရှိသော နာမည်ကြီး ဆက်သွယ်ရေးကုမ္ပဏီကြီးတစ်ခုဖြစ် သည်။ နှစ်ပေါင်း (၆၀)ကျော်ကြာ ဖြတ်သန်းလာခဲ့ ပြီး နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီပေါင်း (၆၀၀)ကျော်နှင့် ချိတ် ဆက်ထားကာ International voice wholesale services, Data Center, Cloud, Network, Application, Security, Management Service အစရှိသည့် အသုံးပြုရလွယ်ကူသော Solution များကို One Stop Service အနေဖြင့် ဝန်ဆောင်မှု ပေးလျက်ရှိသည်။ နိုင်ငံရပ်ခြား လုပ်ငန်းစတင်ရာ တွင် လိုအပ်သော Network တည်ဆောက်ခြင်း၊ ရုံးတွင်း IT ပစ္စည်းများတပ်ဆင်ပေးခြင်း၊ ထိန်း သိမ်းပေးခြင်းများအထိ ကမ္ဘာ့နိုင်ငံပေါင်း ၁ဝဝ ကျော်တွင် ရုံးခွဲများထားရှိကာ ကုမ္ပဏီများစွာကို ထောက်ပံ့ပေးလျက်ရှိသည်။

၂၀၁၂ ခုနှစ်တွင် နိုင်ငံခြားရုံးခွဲ (၁၀၀)မြှောက် ဖြစ်သည့် မြန်မာနိုင်ငံသို့ စတင်ဝင်ရောက်လာခဲ့ သည်။ ၂၀၁၂ ခုနှစ်တွင် ဂျပန်လုပ်ငန်းများအပြား မြန်မာနိုင်ငံသို့ ဝင်ရောက်လာခဲ့ပြီး ထိုအချိန်က IT Network ကဏ္ဍတွင် အခက်အခဲများ ကြုံခဲ့ရသည်။ ယနေ့အချိန်တွင် မြန်မာနိုင်ငံသည် အင်တာနက်ကို ကျယ်ကျယ်ပြန့်ပြန့် အသုံးပြုနိုင်ပြီဖြစ်နေသော် လည်း ထိုအချိန်က အလွန်ပင် ခက်ခဲခဲ့သည်။ ပြီးခဲ့ သည့်နှစ်အနည်းငယ်လောက်က အင်တာနက် နေပြည်တော်အထိသွားပြီး အသုံးပြုတပ်ဆင်ရန် လျှောက်လွှာတင်ရသလို မကြာခဏ ဖုန်းဆက် စုံစမ်းမှုများမပြုလုပ်လျှင် လပေါင်းများစွာ ကြာမြင့် တတ်သည်။ ဖုန်းနံပါတ်တစ်ခု ရရှိရန် မလွယ်ကူ သည့် အခက်အခဲများကိုလည်း အမှတ်ရနေကြ ဦးမည်ဖြစ်သည်။ ထိုသို့ အခက်အခဲတွေကို တွေ့နေကြသည့် ဂျပန်ကုမ္ပဏီများအတွက် ဆောင်မှုပေးရန် ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီက လပြည့်

basic, the company has also expanded service office business to La Pyae Wun Plaza.

The company's strengths include handling SI (System Integration) business as a telecommunications carrier, PC sales, furniture and interior design, and expanding in that area year by year. If you hear PC selling, it is easy to say that "You should purchase at multinational consumer electronics stores", but the actual situation is not that easy. Mr. Fukuda, Managing Director (MD) says, "Most of the PC mass merchants are pirated in this country", and security is naturally vulnerable. If you cannot update OS, you cannot comply fully with corporate compliance, etc. because of leakage of personal information and lack of hacking measures.

Recently, the company started selling a simple photovoltaic power generation system, contributing to areas where power demand is unstable. The company contributes to cost reduction and image enhancement of environmental measures. Furthermore, by encouraging the introduction of LED lighting to factories etc., it is possible to improve the working environment, reduce electricity use/cost and also improve air conditioning efficiency. The company is proposing rental or selling based on their needs, "Nevertheless, what is expected of us from our customers is Internet-related. We have contributed to the internet establishment for about 120 Japanese companies. As net crime is also increasing, we would like to focus on security in the future. "Mr. Fukuda said. to page 18



Mr. Fukuda, MD, also regularly visits Thilawa SEZ that it dispatches staff every day, and is striving to improve service on a daily basis

ဝန်း ပလာဇာတွင် Service Office လုပ်ငန်းကို လည်း ဆောင်ရွက်လုပ်ကိုင်ခဲ့သည်။

ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီရဲ့ အားသာချက်ကတော့ ဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်းအနေနဲ့ SI (System Intergration) မှ အစပြုကာ PC (တစ်ကိုယ်ရေသုံး ကွန်ပျူတာ)ရောင်းချခြင်း၊ ပရိဘောဂနှင့် အခန်း တွင်းအလှဆင်လုပ်ငန်းများကိုပါ ဆောင်ရွက်နေ ခြင်းဖြစ်ပြီး လာမည့်နှစ်များတွင် ပိုမိုတိုးချဲ့လုပ်ကိုင် သွားမည်ဖြစ်သည်။ PC ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းဟု ဆိုလိုက်လျှင် ပြင်ပဆိုင်တွေမှာ ဝယ်လို့ရတာပဲလို့ အလွယ်တကူထင်ရပေမဲ့ လက်တွေ့မှာအဲဒီလောက် မလွယ်ကူပါဘူး။ ဒီနိုင်ငံက ကွန်ပျူတာအရောင်း ဆိုင်တွေဟာ တရားမဝင်တာတွေ ဖြစ်နေတတ်တာ ကြောင့် လုံခြုံရေးပိုင်းမှာ အားနည်းပါတယ်။ OS Update မလုပ်ဘူးဆိုရင် ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ အချက်အလက်တွေ ပေါက်ကြားတာအပြင် ဒေတာ တွေ ပေါက်ကြားတာတွေ ဖြစ်လာနိုင်ပြီး ကုမ္ပဏီ အနေနဲ့ စည်းမျဉ်းလိုက်နာမှုများကို ဆောင်ရွက်နိုင် မည်မဟုတ်ပါ။

လတ်တလောတွင် လျှပ်စစ်မီးလွယ်ကူစွာရရှိနိုင် မည့် ဆိုလာပြားများရောင်းချခြင်းအပိုင်းကိုလည်း စတင်နေပြီး လျှပ်စစ်မီးမလုံလောက်သော နေရာ များတွင် ကူညီထောက်ပံ့ပေးလျက်ရှိကာ ကုန်ကျ စရိတ်သက်သာ၍ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းမှုအတွက် အထောက်အပံ့များ ပြုလျက်ရှိသည်။ ထို့အပြင် စက်ရုံများတွင် LED မီးများကို တင်သွင်းကာ လျှပ် စစ်စွမ်းအင်နှင့် ကုန်ကျစရိတ်ကို လျှော့ချနိုင်ခြင်း၊ လေအေးပေးစက် ထိရောက်မှုစွမ်းအင်ကို မြှင့်တင် လုပ်ငန်းခွင်ပတ်ဝန်းကျင်ကို ပေးခြင်းဖြင့် ကောင်းမွန်အောင်ဖန်တီးပေးလျက်ရှိသည်။ ကုမ္ပဏီ အနေဖြင့် လိုအပ်ချက်ကို အခြေခံပြီး အငှားချခြင်း၊ ရောင်းချခြင်းများကို ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသည်။ သို့ သော် သုံးစွဲသူ Customer များအနေဖြင့် ပိုမိုမျှော် လင့်နေကြသည်မှာ အင်တာနက်နှင့် ဆက်နွယ်နေ သည့် ဝန်ဆောင်မှုဖြစ်သည်။ ယခုအချိန်ထိ ဂျပန် ကုမ္ပဏီပေါင်း ၁၂ဝ နီးပါးကို အင်တာနက် ဝန် ဆောင်မှုများ ပေးထားပါသည်။ ယခုနောက်ပိုင်း အွန်လိုင်း ရာဇဝတ်မှုတွေလည်း များပြားလာသည့် အတွက် လုံခြုံရေးအပိုင်း ဝန်ဆောင်မှုကို ပိုမိုအား စိုက်ဆောင်ရွက်သွားပါမည်ဟု Mr. Fukuda က ပြောသည်။

စာမျက်နာ ၁၈ သို့



from page 17

Products offered by the company are mainly purchased from Thailand, Mr. Fukuda said "I always go to an authorized import agency and review the storage conditions etc". He reviews products thoroughly such as how they are handled under what circumstances, etc. The company is the first Gold certified partner in Myanmar. It is mostly because of such a serious attitude toward commitment. Inquiries from European and American companies continue in search of a high level of service. "About 12 companies are Cisco Gold Partners in Thailand, but we are the only one still in this area. We are also aiming to become the No. 1 IT company in

Myanmar, so this is a reason to start. There is a lot of Western companies that would say I'l'd like to order if you are a Cisco Gold Partner』. For example, a major food and beverage company has also reached a contract for the same reason."

Currently, the company has 13 Japanese staff which is a lot for a Japanese company. Also, it has 50 Myanmar people and one Korean. Three specialized staff are stationed in Thilawa SEZ, while engaging in maintenance. Additionally, 5 to 10 staff visit the same SEZ every day so that even manufacturing industries have a lot of confidence in our service.

The target in the future is a complex large-scale facility by Japanese companies. increase and marketing using Wi-Fi is also possible. We want to do building management from every aspect, including Wireless Emergency Alerts." In addition, as a CSR activity, the KDDI foundation of the public foundation conducts an inter-university network connection and an application contest for university students. From the aspect that IT companies should be, the company will encourage human resources development that supports the future of this country. "We want to grow with the development of Myanmar. We will help people with the

In downtown, Yankin Township, etc.,

Japanese Major construction companies

plan a complex facility, and a large number of large malls will be constructed in hotels,

residences, shopping centers, offices and

so on going forward. Mr. Fukuda said, "In

the future we will not only look at offices

but also building solutions as well. IoT like

managing the entire building will also

keyword IT, with technology, sales force, and insights as the three pillars. From the local company, they still have an image that the Japanese companies are expensive. For customers, we strive to provide "Acceptable Quality" at the local price every day. "



စာမျက်နှာ ၁၇ မှ

ကုမ္ပဏီက ဝန်ဆောင်မှုပေးတဲ့ ပစ္စည်းတွေကို အဓိကအားဖြင့် ထိုင်းကနေ တင်သွင်းခြင်းဖြစ် သည်။ Mr.Fukuda ကိုယ်တိုင် ဖြန့်ချိရေးဆိုင်အထိ သွားပြီး ပစ္စည်းထိန်းသိမ်းမှုအနေအထားတွေကို သေသေချာချာ စစ်ဆေးလျက်ရှိသည်။ "ကျွန်တော် တို့ ကုမ္ပဏီက မြန်မာနိုင်ငံမှာ ပထမဦးဆုံး Cisco Gold Partner အသိအမှတ်ပြု လိုင်စင်ရခဲ့တာက လည်း ဒီလို မှန်ကန်တဲ့ လုပ်ငန်းခံယူချက်တွေ ကြောင့်ဖြစ်ပြီး အဆင့်မြင့်ဝန်ဆောင်မှုများကို လို ချင်သော ဥရောပနှင့်အမေရိက ကုမ္ပဏီများမှလည်း မေးမြန်းစုံစမ်းမှုတွေကို မပြတ်ရရှိခဲ့ပါတယ်။ ထိုင်း နိုင်ငံမှာဆိုရင် Cisco Gold Partner အသိအမှတ်ပြု ကုမ္ပဏီပေါင်း (၁၂)ခုလောက် ရှိပါတယ်။ သို့သော် လည်း မြန်မာနိုင်ငံမှာတော့ ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီ တစ်ခုပဲ ရှိပါသေးတယ်။ ကျွန်တော်တို့အနေနဲ့ မြန်မာ့ နံပါတ်(၁) IT ကုမ္ပဏီဖြစ်ဖို့လည်း မျှော်မှန်း ထားပြီး ဒီလိုစမ်းသပ်မှုတွေက နံပါတ်(၁) IT ကုမ္ပဏီဖြစ်ရေးအတွက် ခြေလှမ်းအစတစ်ခုပဲ ဖြစ် ပါတယ်။ Cisco Gold Partner ရထားတဲ့ ကုမ္ပဏီ ဆိုရင် အလုပ်အပ်ချင်တယ်ဆိုတဲ့ အနောက်နိုင်ငံ

ကုမ္ပဏီတွေ အတော်များပါတယ်။ ဥပမာအားဖြင့် ကမ္ဘာ့နာမည်ကြီး စားသောက်ကုန်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ အနေနဲ့ ဆိုလည်း ဒီလိုအကြောင်းပြချက်နဲ့ပဲ လုပ် ငန်းစာချုပ် ချုပ်ဆိုနိုင်ခဲ့ခြင်း ဖြစ်ပါတယ်

အခုလက်ရှိမှာ ဂျပန်လူမျိုးဝန်ထမ်း(၁၃)ဦး၊ မြန် မာဝန်ထမ်း(၅၀)ဦးနှင့် ကိုရီးယားလူမျိုးဝန်ထမ်း (၁)ဦး ရှိပါတယ်။ သီလဝါစက်မှုဇုံတွင် ပညာရှင် (၃)ယောက်ရှိပြီး ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းရေးလုပ်ငန်းများ ကို ဆောင်ရွက်ရင်း ထပ်မံပြီး ဝန်ထမ်း(၅)ယောက် (၁၀)ယောက်လောက်က နေ့စဉ်နီးပါး သီလဝါ စက်မှုဖုံကို သွားရောက်ခြင်း စသဖြင့် ကုန်ထုတ် လုပ်ငန်းများရဲ့ ယုံကြည်မှုများကို ရရှိနေပြီဖြစ် သည်။

ဒီနောက်ပိုင်းမှာ ပိုမိုအားစိုက်ပြီး ဝန်ဆောင်မှုပေး သွားမှာကတော့ ဂျပန်ကုမ္ပဏီတွေက ဆောက်လုပ် မယ့် Complex Facility တွေပဲ ဖြစ်ပါတယ်။ "ရန်ကုန်မြို့လယ်ကောင်နဲ့ ရန်ကင်းမြို့နယ်တွေမှာ ဂျပန်ကန်ထရိုက်တာကုမ္ပဏီတွေက တည်ဆောက် မယ့် ပရောဂျက်တွေရှိသလို ဟိုတယ်၊ ရုံးခန်း၊ လူ နေအိမ်၊ ရှော့ပင်းစင်တာတွေ ပါဝင်တဲ့ အဆောက် အဦး အကြီးတွေကို တည်ဆောက်မယ့် ပရောဂျက်

တွေ နောက်ပိုင်းမှာ အများကြီးရှိပါတယ်။ နောက် ပိုင်းတွင် ရုံးခန်းတစ်ခုတည်းမဟုတ်ဘဲ Building Solution ကို ဆောင်ရွက်သွားဖို့ စဉ်းစားထားပါ တယ်။ အဆောက်အဦးတစ်ခုလုံး စီမံခန့်ခွဲတဲ့ IoT တွေလည်း များပြားလာနိုင်ပြီး WiFi အသုံးပြုတဲ့ Marketing တွေလည်း လုပ်ဆောင်လာနိုင်မှာ ဖြစ် ပါတယ်။ ကြိုးမဲ့ဘေးအန္တရာယ် ကြိုတင်ကာကွယ် ရေး အပါအဝင် အလုံးစုံသော ရှုထောင့်ဖြင့် အဆောက်အဦးတစ်ခုလုံးကို စီမံခန့်ခွဲနိုင်မှာဖြစ်ပါ တယ် လို့ Mr. Fukuda က စိတ်အားထက်သန်စွာ ပြောကြားခဲ့သည်။

တစ်ဖန် CSR ဆောင်ရွက်မှုအနေဖြင့် KDDI ဖောင်ဒေးရှင်းမှ တက္ကသိုလ်များတွင် အင်တာနက် များ တပ်ဆင်ပေးခြင်း တက္ကသိုလ်ကျောင်းသား ကျောင်းသူများအတွက် Application Context များ စသည်တို့ကို ဆောင်ရွက်ပေးလျက်ရှိပါတယ်။ IT လုပ်ငန်းအနေဖြင့် တတ်နိုင်သည့်ဘက်မှ နိုင်ငံရဲ့ အနာဂတ်ကို အထောက်အပံ့ပေးနိုင်မယ့် လူ့စွမ်း အားအရင်းအမြစ် ပြုစုပျိုးထောင်ခြင်းလုပ်ငန်းများ ကိုလည်း ကြူးစားဆောင်ရွက်လျက်ရှိသည်။

မြန်မာနိုင်ငံရဲ့ "ကျွန်တော်တို့တွေကလည်း ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုနှင့်အတူ အောင်မြင်မှုကို ဆွတ်ခူး နိုင်အောင် ကြိုးစားသွားချင်ပါတယ်။ နည်းပညာ စွမ်းအား၊ ဈေးကွက်မြှင့်တင်ရေးစွမ်းအား၊ ပြီးတော့ စိတ်ကူးစိတ်သန်းများကို မဏ္ဍိုင်(၃)ခု အနေနဲ့ ထား ရှိကာ IT ဖြင့် ကူညီထောက်ပံ့မှုများ ပြုသွားချင်ပါ တယ်။ ဒေသခံ မြန်မာကုမ္ပဏီတွေအနေနဲ့ ကတော့ ဂျပန်ကုမ္ပဏီတွေက ဈေးကြီးတယ်ဆိုတဲ့ အမြင်များ ရှိနေပါသေးတယ်။ သုံးစွဲသူများအနေဖြင့်လက်သင့် ခံနိုင်သော အရည်အသွေးကို ဒေသခံများအတွက် သင့်တင့်တဲ့ဈေးနှုန်းနဲ့ ဝန်ဆောင်မှုများ ပေးစွမ်းနိုင် အောင် နေ့စဉ်ကြိုးစားဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါတယ်"

APON Recruitment Division



Contact to MYANMAR JAPON Co., Ltd. Registered on Ministry of Labour Registration No. (62/2014)

လုပ်ငန်းခွင်အတွေ့အကြုံများကို မျှဝေခြင်း

ဒီတစ်ပတ်မှာတော့ Merry Time Foods Myanmar ကုမ္ပဏီမှာ Assistant Manager အဖြစ် တာဝန်ယူလုပ်ကိုင်နေသော ကိုဇော်ဇော်မျိုးဝင်းကို တွေ့ဆုံ မေးမြန်းဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။ လက်ရှိ လုပ်ငန်းခွင်ကို ရောက်ရှိလာပုံ၊ ရရှိလာတဲ့ အတွေ့ အကြုံတွေအကြောင်းကို အခုလို ပြောပြပေးခဲ့ပါတယ်။

- လက်ရှိလုပ်ကိုင်နေတဲ့ ကုမ္ပဏီနဲ့အဖွဲ့အစည်းအကြောင်း ပြောပြပါဦး။ လက်ရှိ Merry Time Foods Myanmar ကုမ္ပဏီမှာ Assistant Manager အဖြစ် လုပ်ကိုင်နေပါတယ်။ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီဟာ မြန်မာနိုင်ငံအပါအဝင် အရှေ့တောင်အာရှနိုင်ငံများမှာ ငါး၊ ပုစွန် စတဲ့ ရေထွက်ပစ္စည်းများကို ဂျပန် နိုင်ငံသို့ တင်ပို့နေသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါတယ်။ လက်ရှိလုပ်ငန်းခွင်ကို MIRC Company မှ မိတ်ဆက်ပေးပြီး ရောက်ရှိလာတာဖြစ်ပါတယ်။
- လက်ရှိ လုပ်ငန်းခွင်ရဲ့ အတွေ့အကြုံတွေကိုလည်း ပြောပြပေးပါဦး။ လက်ရှိလုပ်ငန်းခွင်ဟာ အရင်က ကျွန်တော်လုပ်ကိုင်ဖူးတဲ့ အလုပ်အတွေ့ အကြုံတွေနဲ့ မတူတာကြောင့် စီနီယာတွေဆီကနေ လေ့လာသင်ယူရင်းနဲ့ လုပ်ကိုင်ခဲ့ပါတယ်။
- ဂျပန်ကုမ္ပဏီဖြစ်နေတာကြောင့် တခြားကုမ္ပဏီတွေနဲ့ယှဉ်ရင် ဘယ်လိုမျိုး ကျွခြားမှုရှိပါသလဲ။

ဂျပန်ကုမ္ပဏီဖြစ်တာကြောင့် အလုပ်နဲ့ပတ်သက်ပြီး တိကျမှု၊ သေချာမှုတွေ ရှိပါတယ်။ ဝန်ထမ်းအားလုံးဟာ Teamwork စုစည်းမှုဖြင့် အလုပ်လုပ်နိုင်စွမ်း ရှိကြပါတယ်။ အထက်လူကြီးတွေရဲ့ ညွှန်ကြားမှုတွေကို လိုက်နာဆောင်ရွက် ရပါတယ်။ အလုပ်ကို အချိန်မဆွဲဘဲ မှန်မှန်နဲ့ မြန်မြန် ပြီးစီးအောင် လုပ် ဆောင်တတ်လာပါတယ်။

- ရရှိခဲ့တဲ့ အတွေ့အကြုံသစ်တွေကရော ဘယ်လိုမျိုးလဲ။ အလုပ်ဝင်တဲ့ တစ်လလောက်အတွင်းမှာပဲ ရေလုပ်ငန်းနဲ့သက်ဆိုင်တဲ့ အတွေ့အကြုံတွေ ရရှိခဲ့ပါတယ်။ နယ်မြို့တွေမှာရှိတဲ့ အအေးခန်းစက်ရုံတွေ ကို သွားရောက်ခဲ့ပြီး မြန်မာနိုင်ငံရဲ့ ရေထွက်ပစ္စည်းထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း အတွေ့အကြုံတွေကိုလည်း ရရှိခဲ့ပါတယ်။
- လုပ်ငန်းခွင်ဝင်မယ့်သူတွေကိုရော ဘယ်လိုအကြံ့ပြုချင်ပါသလဲ။ လုပ်ငန်းခွင်ဝင်မယ့်သူတွေအနေနဲ့ personal skills တွေ ဖြည့်ဆည်းထားဖို့



လိုအပ်ပါတယ်။ ဂျပန်ကုမ္ပဏီမှာ အလုပ်ဝင်မယ်ဆိုရင် ဂျပန်ဘာသာကို Communication Level ၊ ဖြစ်နိုင်မယ်ဆိုရင် Business Level ထိ ကျွမ်း ကျင်စွာတတ်မြောက်ထားရန် လိုအပ်ပါတယ်။ ဂျပန်ကုမ္ပဏီဖြစ်ပေမဲ့ English Language Skill ကိုလည်း တတ်နိုင်သလောက် လေ့လာသင်ယူထားသင့်ပါ တယ်။ နည်းပညာပိုင်းအနေနဲ့ Microsoft Word, Excel နှင့် ဂျပန်စာ လက် ကွက်ကို ကောင်းမွန်စွာ ရိုက်နိုင်အောင် ဖြည့်ဆည်းထားဖို့ လိုအပ်ပါတယ်။ ဒီအရည်အချင်းတွေ ပြည့်မီနေမယ်ဆိုရင် ထိုက်တန်တဲ့ လစာတွေလည်း ရရှိ မှာဖြစ်ပါတယ်။

- နောက်ပိုင်းမှာ နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီတွေ ဝင်ရောက်လာနိုင်ခြေလည်း ရှိနေ တာကြောင့် ဘယ်လိုမျိုး အကြံပြုချင်ပါသလဲ။
- ကျွန်တော် အထက်မှာပြောခဲ့သလိုပဲ မိမိရဲ့ professional skills များကို ဖြည့်ဆည်းထားရင်း နောက်ပိုင်း နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီတွေ၊ ဂျပန်ကုမ္ပဏီတွေ ဝင် ရောက်လာတဲ့အခါမှာ အခြားသူတွေထက် သာလွန်သော အလုပ်အကိုင်တွေ၊ လစာတွေ၊ ခံစားခွင့်တွေ၊ လုပ်ငန်းအတွေ့အကြုံတွေ ရရှိမှာဖြစ်ပြီး မိမိ မိသားစု၊ မိမိနိုင်ငံအတွက် အားကိုးထိုက်တဲ့သူလည်း ဖြစ်လာမှာဖြစ်ပါတယ်။
- နောက်ပိုင်း ကိုယ်ဖြစ်ချင်တဲ့ ရည်ရွယ်ချက်ကရော ဘယ်လိုမျိုးလဲ။ မိမိလုပ်ကိုင်နေသောကုမ္ပဏီ၊ မိသားစုအတွက် တစ်ထောင့်တစ်နေရာက နေ ကိုယ်တတ်နိုင်သလောက် ဖြည့်ဆည်းပေးနိုင်တဲ့သူ ဖြစ်ချင်ပါတယ်။ ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။

MIRC Co., Ltd. #0303, Sakura Tower, 339, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada Township, Yangon, MYANMAR Tel:09-2544-91345 entry@myanmariapon.com You can contact with Myanmar, Japanese and English Languages.



24-Hour Air Ambulance Service

ဘန်ကောက်ဆေးရုံကြီးသို့ အရေးပေါ်သွားရောက် ဆေးကုသလိုသူများအတွက် အရေးပေါ်လေကြောင်းလူနာတင်ယာဉ်ကို စီစဉ်ဆောင်ရွက်ပေးလျက်ရှိပါသည်။

SPECIALIZED CARE

ANYWHERE YOU NEED

24/7 Hotline: (09) 510 6666









INFORMATION

THIS SECTION INTRODUCES NEW PRODUCTS, SERVICES, EVENTS, CAMPAIGNS, NEWS AND VARIOUS INFORMATION ON YANGON.

JAPAN TENT Myanmar

ဂျပန်နိုင်ငံ၏ နိုင်ငံတကာနှင့် ချစ်ကြည်ရေးပူးပေါင်းဆောင်ရွက် ရေးတစ်ခု ဖြစ်သော JAPAN TENT အစီအစဉ်ကို ၁၉၈၈ ခုနှစ် ခန့်မှစတင်၍ ကမ္ဘာ့နိုင်ငံအသီးသီး မှဂျပန်နိုင်ငံတွင် လာရောက်ပညာ သင်ကြားနေသော ကျောင်းသား များကို ဂျပန်နိုင်ငံ အီရိကာဝါခရိုင်



တွင် ဂျပန်မိသားစုအိမ်များ၌ အတူတကွ နေထိုင်စေပြီး ဂျပန်နိုင်ငံ အီရိုကာဝါ ခရိုင်တွင်ရှိသော ယဉ်ကျေးမှု အမွေအနှစ်များကို လေ့လာဆည်းပူးခွင့် ရရှိပြီး ဂျပန်မိသားစုများနှင့် ရင်းနှီးချစ်ကြည်စွာ နေထိုင်ရင်းဖြင့် လူမှုဘဝ ယဉ်ကျေးမှု ဓလေ့ထုံးစံများကိုပါ လေ့လာခွင့်ရရှိစေပါသည်။ မြန်မာကျောင်းသား(၂၀၀) ကျော်သည် ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ပညာသင်ကြားရင်း လေ့လာခွင့်ရခဲ့သည်။ နှစ်စဉ် နိုင်ငံတကာမှ ကျောင်းသား(၂၀၀)ကျော်ကို အီရိကာဝါခရိုင်တွင် တစ်ပတ်ကြာ လာရောက်နေထိုင်လေ့လာကြရန် ဂျပန်တက္ကသိုလ်များသို့ ဖိတ်ကြားပြီး JAPAN TENT အစီအစဉ်သို့ မြန်မာနိုင်ငံမှ ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ပညာသင်နေသော ကျောင်း သားများက လျှောက်လွှာတင်ပြီး ထိုအစီအစဉ်တွင် ပါဝင်ဆောင်ရွက်ရာ ယခု အချိန်ထိ ဖြစ်ပါသည်။ JAPAN TENT ကျောင်းသားများ ပြန်လည်ဆုံစည်းမှု အစီအစဉ်ကို နှစ်စဉ်ကျင်းပခဲ့ကြရာ ယခု ၂၀၁၈ ခုနှစ်တွင် (၃၁)ကြိမ်မြောက် ဖြစ်ပါသည်။ မြန်မာနိုင်ငံမှ ကျောင်းသား ဟောင်းများသည် အစိုးရဝန်ထမ်းများ၊ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များ၊ ဆရာ၊ ဆရာမများ စသည်ဖြင့် နယ်ပယ်အသီးသီး တွင် တာဝန်ထမ်းဆောင်နေကြပါသည်။ ယခုလို ပြန်လည်ဆုံတွေ့ပွဲမှသည် မြန်မာကျောင်းသားများနှင့် အီရိကာဝါခရိုင်တွင် ကြီးကြပ်သူလူကြီးများနှင့် အတူတကွ နေထိုင်ခဲ့ကြသော လူကြီးများလည်း ပါဝင်ပြီး ပြန်လည်ဆုံစည်း ကြသော အထိမ်းအမှတ် အခမ်းအနားတစ်ခုဖြစ်ပါသည်။

ဗီယက်နမ်နိုင်ငံမှ Eurowindow က အရည်အသွေးမြင့်တံခါးများနှင့် မှန်နံရံများ အရောင်းပြခန်းဇွင့်လှစ်

ဗီယက်နမ်နိုင်ငံတွင် တံခါး၊ အဆောက်အဦးမျက်နှာစာများအတွက် ထုတ် ကုန်များအတွက်ကို ဝန်ဆောင်မှုပေးနေသည့် Eurowindow ၏ မြန်မာနိုင်ငံ ကိုယ်စားလှယ်ရုံးနှင့် အရောင်းပြခန်းကို ဖွင့်လှစ်ခဲ့သလို "The Total Solution on Doors and Facades for the Construction Industry in Myanmar" ခေါင်းစဉ်ဖြင့် ဆွေးနွေးပွဲကို မတ်လ ၁၆ ရက်နေ့က ရန်ကုန်မြို့ရှိ Melia Hotel တွင် ကျင်းပခဲ့သည်။ ဗီယက်နမ်ဈေးကွက်တွင် ၁၅ နှစ်ကျော်ကြာ တည်ရှိခဲ့သော အမှတ်တံဆိပ်တစ်ခုဖြစ်သလို Fireproof doors, Aluminium wood doors, glass products, uPVC တံခါးများကို မြန်မာနိုင်ငံဈေးကွက်နှင့်သင့်တော်သော ဈေးနှုန်းများဖြင့် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရှိရသည်။ မြန်မာနိုင်ငံ ရှိ ဈေးကွက်ဝယ်လိုအားကို ပြည့်မီစေရန်အတွက် ၂၀၁၉ ခုနှစ်မှစပြီး စက်ရုံတည် ဆောက်ရေးကိုပါ ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်သည်။ ထိုမျှမက ဆွေးနွေးပွဲအတွင်း Eurowindow သည် မြန်မာနိုင်ငံတွင် ပထမဆုံး လုပ်ငန်းသဘောတူညီချက် အဖြစ် The Integrated (Myanmar) Company Limited အတွက် သစ်သား တံခါးများ၊ အလူမီနီယံတံခါးများပံ့ပိုးပေးခြင်းနှင့် သီလဝါအထူးစီးပွားရေးဇုန် တွင် တည်ဆောက်မည့် Super Hotel စီမံကိန်းအတွက် ကြီးမားသည့် အလူမီနီ ယံ မှန်နံရံများ ပံ့ပိုးပေးခြင်းတို့အတွက်လည်း သဘောတူစာချုပ် လက်မှတ်ရေး ထိုးခဲ့သည်။ မြန်မာနိုင်ငံ ကိုယ်စားလှယ်ရုံးနှင့် အရောင်းပြခန်းဖွင့်လှစ်ခြင်း အထိမ်းအမှတ်အဖြစ် Eurowindow သည် ၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၁၆ ရက်နေ့မှ ဖွန်လ ၁၆ ရက်နေ့အတွင်း ပစ္စည်းဝယ်ယူမှုနှင့် တပ်ဆင်မှုဆိုင်ရာ သဘောတူညီ ချက် အားလုံးအတွက် အထူးလျှော့ဈေး ၂၀% ပေးအပ်သွားမည်ဖြစ်သည်။ Eurowindow representative office and Showroom

Eurowindow representative office and show

No.275, Yarza Thin Gyan Street, 11 ward,

South Oakala Township, Yangon

Hotline +95(0) 9765898932

http://www.eurowindow.biz/mm

Suniram Park Villa

ဧပြီလကုန်တွင် စတင်ဖွင့်လှစ်မည့် Suniram Park Villa တွင် အခန်း 8 Single ပါရှိပြီး အခန်းအမျိုးအစားများ မှာ A-355 sqft, B-352 sqft C-385 sqft, D-396 sqft တို့ဖြစ်သည်။ အခန်း ငှားခများမှာ 2000 USD per month (including 5% commercial Tax,



Electricity, Water, Internet, Sky Net TV, Breakfast, Laundry) ဖြစ်ပြီး Promotion period အနေဖြင့် မတ်လနှင့် ဧပြီလအတွင်း အခန်းယူရန် စာချုပ် ချုပ်လိုသူများအနေဖြင့် တစ်လလျှင် ဒေါ်လာ ၁၈၀၀ ဖြင့် နေထိုင်နိုင်မည် ဖြစ်သည်။ Services များအနေဖြင့် House Keeping, 24 Hours Security, High Speed Wi-Fi Internet, Automatic Generator, Water Treatment System တို့ ပါဝင်ပြီး apartment တည်ရှိရာ နေရာသည် Myanmar Plaza, Sedona Hotel, Inya Lake တို့အပြင် လူကြိုက်များသည့် စားသောက်ဆိုင်များ (Chinese, European, BBQ) အနီးတွင် တည်ရှိပါသည်။

Suniram Park Villa

No.7, Thukha Waddy Street, Ward 6, Yankin Township,

Yangon, Myanmar.

Phone: 09253975229 ,09256072469 , 09787115866

Email:soeshwe@gmail.com

အင်ဒိုနီးရှားနိုင်ငံမှ မြန်မာနိုင်ငံသို့ ပထမဆုံး အမဲသားတင်ပို့

၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီ ၂၃ ရက်နေ့က ရန်ကုန်မြို့ရှိ Novotel Yangon ရှိ Le Cellier ပြင်သစ် စားသောက်ဆိုင်တွင် အရသာရှိ သော အမဲသား မိတ်ဆက်သည့် အနေဖြင့် Exclusive Launch နှင့် tasting event ကို ပြုလုပ်ခဲ့သည်။



အဆိုပါပွဲကို PT. Santosa Agrindo (SANTORI), JAPFA Myanmar Comfeed Pte Ltd နှင့် JAPFA Group မှ ထွက်ကုန်ပစ္စည်းများ တင်သွင်းဖြန့်ဖြူး ရောင်းချနေသော Best Livestock Limited တို့ပူးပေါင်းကျင်းပခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ အဆိုပါပွဲသို့ မြန်မာနိုင်ငံရှိ နာမည်ကျော် စားသောက်ဆိုင်များ၊ ဟိုတယ်များမှ အစားအသောက်နှင့်ပတ်သက်သော တာဝန်ရှိသူများ တက်ရောက်ခဲ့ကြသည်။ အင်ဒိုနီးရှားနိုင်ငံမှ နာမည်ကျော် အမှတ်တံဆိပ်များဖြစ်သော TOKUSEN, BIFUTEKI နှင့် SANTORI တို့မှ အမဲသားနှင့်ပတ်သက်သည့် ထွက်ကုန် ပစ္စည်းများကို မိတ်ဆက်ပေးခဲ့သည်။ ထို့နောက် Le Cellier မှ စားဖိုမျူးများက အင်ဒိုနီးရှားမှ တင်ပို့လာသော ဂျပန်အမဲသားနှင့် ပြုလုပ်ထားသော အရသာ ရှိသော ဟင်းလျာများကို တည်ခင်းကျွေးမွေးဧည့်ခံခဲ့ပါသည်။

Other information:

EXPORTER: PT. SANTOSA AGRINDO (SANTORI),

a subsidiary of JAPFA Ltd

Contact: Mr Yo Hendrik (Export Manager)

Email: yo.hendrik@japfa.com

IMPORTER & DISTRIBUTOR: BEST LIVESTOCK Limited,

a dealer and agent for JAPFA Ltd products in Myanmar

Contact:

Ms Myo Kay Khaing (HORECA Executive)

Email: honeykay234@gmail.com

Mr Terence Chin (Head of Consumer Division & Head of Sales &

Marketing)

Email: terence.chin@japfa.com

The Body Shop Grand Opening

၁၉၇၆ ခုနှစ်ကတည်းက စတင်ခဲ့ သော The Body Shop သည် ကမ္ဘာ ပေါ်မှာ အကျော်ကြားဆုံး နာမည် အမှတ်တံဆိပ်တစ်ခုဖြစ်သလိ သဘာဝပစ္စည်း အမျိုးအစားများဖြင့် သာ သီးသန့် ထုတ်လုပ်ထားသော



အမှတ်တံဆိပ်တစ်ခုလည်း ဖြစ်သည်။ အရည်အသွေးမြင့်ပြီး သဘာဝပစ္စည်း များဖြင့် ထုတ်လုပ်ထားသော skincare, body care, hair care and make-up များကို မြန်မာနိုင်ငံတွင် စတင် ဝယ်ယူရရှိနိုင်ပြီဖြစ်သည်။ နိုင်ငံပေါင်း ၆၆ နိုင်ငံ တွင် အရောင်းဆိုင်ပေါင်း ၃၀၀၀ ကျော် ဖွင့်လှစ်ထားရှိပြီး မြန်မာနိုင်ငံတွင် ပထမဆုံးဆိုင်ခွဲကို ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၅ ရက်နေ့က Junction City Shopping Center (Level 2) တွင် စတင်ဖွင့်လှစ်ခဲ့သည်။ The Body Shop ကို မြန်မာ နိုင်ငံရှိ ရွှေပြည်နန်းကုမ္ပဏီ လက်အောက်ရှိ Beauty Dairy ကုမ္ပဏီက လုပ်ငန်း လုပ်ပိုင်ခွင့်ရယူကာ ဖွင့်လှစ်ခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

FREE DENTAL CHECK UP SHWE BHONE DENTAL CARE ORTHODONTIC & IMPLANT CENTER

SHUYUKAI Medical Corporation from Japan has opened International standard dental clinic called 'SHWE BHONE DENTAL CARE 'in Yangon since August 2017. Now we upgraded our clinic to an Orthodontic & Implant Center which is pioneering in Yangon operated by Japanese professionals. In order to celebrate this as well as to encourage international medical supports, we



will offer free dental examination to everyone regardless of their nationality, ethnicity or religion during the set period. You can ensure safety with this screening process which is done by professional dental surgeons such as Dr. Ryuta Toyokawa, the Chairman, Dr. Akane Yamamoto and assistant doctors using modernized equipments and materials imported from Japan. Therefore, we would like to invite you, your family and friends to participate in our free dental checkup program.

Screening Period: April 21~May 21 2018

Address: SHWE BHONE DENTAL CARE ORTHODONTIC & IMPLANT

No.73-5 Yadana Lane3, Bauk Htaw Thingangyun Tsp, Yangon. Phone: +95-1-8550519, +95-1-577077, +95-9-789002888

Time: 10:00~13:00, 14:30~9:00

Screening Outline: Professional examinations including Soft and Hard tissues conditions in the mouth.

- Caries status Any Tooth Caries
- Gum Swelling (Gingivitis)
- Teeth alignment (Crowding / Spacing)
- Oral Mucosa status

E'Cucina Italian restaurant is NOW OPEN

"E'Cucina" the Italian restaurant and wine bar of the Pullman Yangon Centrepoint is now open at the second floor. Located on No.65, Corner of Sule Pagoda Road and Merchant Street, Kyauktada Township, Yangon.



Offering true home-style dishes

from across Tuscany, Emilia-Romagna and Napoli created by Celebrity Italian Chef Nicolino Lalla. Enjoy Italian signature cocktails from the Bar overlooking Maharbandoola park before sitting down for your authentic dinner. Opening hours are from 5:30PM to 10:30PM.

Upcoming Shows and Exhibitions * Exhibition schedule and appointments may be change without notice Listings, postponement. For more information, please check with the organizers and related sites, etc.. Tatmadaw Hall MAP P.28-C2 PARKROYAL MAD P.28-D2 MCC MAP P.26-B2 Detail Myanmar Agriculture Food & Beverage Trade Show (MAFB) 2018 Gandamar Grand Ballroom, Yangon https://10times.com/mafb Apr 6~8 Myanmar Franchise Expo Tatmadaw Exhibition Hall May 9~11 Myanmar Medical-Pharma, Healthcare & Cosmetics Tatmadaw Exhibition Hall http://medical-healthcare.mitamyanmar.com/ May 9~11 MiTA Myanmar Cosmetics Beauty Spa Exhibition and Conference Tatmataw Exhibition Hall https://10times.com/beauty-spa-exhibition-and-conference Compack Myanmar 2018 May 10~12 Tatmataw Hall https://10times.com/compack-yangon

Myanmar Plaza Golden Thingyan Festival 2018

အတာသင်္ကြန်ရေသဘင်ပွဲတော် အထိမ်းအမှတ်အဖြစ် Myanmar Plaza Golden Thingyan Festival 2018 ကို ဧပြီလ (၄)ရက်နေ့မှ (၂၉)ရက်နေ့အထိ သင်္ကြံနိရဲ့အငွေ့အသက် အပြင်အဆင်များနှင့်အတူ စိတ်ဝင် စားစရာ အစီအစဉ်များဖြင့် ကျင်းပသွားမည်ဖြစ်သည်။

Myanmar Plaza Golden Thingyan Festival 2018 တွင် တစ်သောင်းဖိုး ဝယ်ယူရုံနှင့် ပါဝင်ကံစမ်းနိုင်မည့် \$ 1200, \$ 500, \$ 100 တန် ဈေးဝယ်ကူပွန် များအပါအဝင် Myanmar Plaza member များအတွက် အမှတ်တရလက် ဆောင်အများအပြားနှင့် Lucky Draw အစီအစဉ်များအပြင် ဧပြီလ(၅)ရက်နေ့မှ (၈)ရက်နေ့အထိ သားသား၊ မီးမီးတို့အတွက် သင်္ကြန်လက်မှုပညာပြပွဲကို ညနေ (၄)နာရီမှ (၇)နာရီအထိ လေးရက်တိုင်တိုင် ကျင်းပပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်သည်။

ဖျော်ဖြေရေးအစီအစဉ်များအနေဖြင့် ဧပြီလ(၇)ရက်နေ့ ညနေ(၆)နာရီမှ ည (၈)နာရီအထိ နေမင်းအိမ်ရဲ့ Fan Meeting နဲ့ လိုက်ဖ် ဂီတဖျော်ဖြေပွဲ၊ ဧပြီလ (၈)ရက်နေ့ ညနေ(၄)နာရီမှ ည(၇)နာရီအထိ Myanmar Magic Entertainment ရဲ့ မျက်လှည့်ဖျော်ဖြေပွဲများဖြင့် ကျင်းပသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

Amara Communications 🗃 4G+ അറ്റ് താട്ടത്ത ဝန်ဆောင်မှု ananda (အနန္တ)အမှတ်တံဆိပ်စတင်မိတ်ဆက်

Amara Communications မကြာမီ မိတ်ဆက်တော့မည့် 4G+ အင်တာနက်ဒေတာ ဝန်ဆောင်မှုအဖြစ် ananda (အနန္တ)အမှတ်တံဆိပ်ကို စတင် မိတ်ဆက်လိုက်ပြီဖြစ်သည်။ ရောင်စီးကြောင်း သုံးလိုင်းဖြင့် အဓိက ပုံဖော်ထားသည့် ananda (အနန္တ)

May 10~12

Tatmataw Hall

https://10times.com/compack-yangon



အမှတ်တံဆိပ်သည် အဆုံးမရှိခြင်းဟု ပါဠိစကားတွင် အဓိပ္ပာယ်ဖော်ဆောင် သည်။ အမှတ်တံဆိပ် မိတ်ဆက်သည့်အနေဖြင့် ဖေဖော်ဝါရီလ ၁၀ ရက်နေ့က One Entertainment Park တွင် ကျင်းပသည့် Full Moon Party တွင် ananda (အနန္တ)၏ ပထမဦးဆုံးသော infinity hub ကို ဖွင့်လှစ်ခဲ့ပြီး ၎င်း infinity hub တွင် စီးဝင်နှစ်မျောနိုင်သော တေးဂီတများနှင့်အတူ ဒစ်ဂျစ်တယ်နည်းပညာ ဆိုင်ရာ ဖျော်ဖြေမှုအတွေ့အကြုံ အသစ်အဆန်းများကို ခံစားနိုင်စေခဲ့သည်။ ananda (အနန္တ)က ၎င်း၏ လုပ်ငန်းဝန်ဆောင်မှုများကို ၂၀၁၈ ခုနှစ် ပထမ လေးလ နောက်ဆုံးပတ်အတွင်း စတင်ရန် စီစဉ်ထားရှိသည်။

အသေးစိတ်အချက်အလက်များကိုသိရှိလိုပါက www.ananda.com.mm နှင့် www.facebook.com/anandalivemore တွင် ရှာဖွေဖတ်ရှုနိုင်သည်။

BUSINESS NEWS DIGEST

မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ ဂျပန်သံအမတ်ကြီးအဖြစ် တာဝန်ပေးအပ်ခြင်းခံရသည့် Mr. Maruyama

ဖေဖော်ဝါရီလ(၂)ရက်နေ့တွင် ကျင်းပသော ဂျပန်နိုင်ငံအစိုးရ၏ ဝန်ကြီးအဖွဲ့ အစည်းအဝေး၌ အသစ်ခန့်အပ်သော မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ ဂျပန်သံအမတ်ကြီး အဖြစ် Mr. Maruyama Ichiro (လက်ရှိ မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ ဂျပန်သံအမတ်) ကို ခန့်အပ်ရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ကြသည်။ အမိန့်ထုတ်ပြန်သည့် ရက်စွဲမှာ ဖေဖော်ဝါရီလ (၅)ရက်နေ့ ဖြစ်သည်။

Mr. Maruyama ကို မီယဂိခရိုင်တွင် မွေးဖွားခဲ့ပြီး အသက်(၆၄)နှစ်ရှိပြီဖြစ် သည်။ ၁၉၇၈ ခုနှစ်တွင် နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာနသို့ အလုပ်ဝင်ရောက်ပြီး၊ ၁၉၈၁ ခုနှစ်တွင် မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ ဂျပန်သံရုံး၊ ၁၉၈၅ ခုနှစ်တွင် Japan-US Security Treaty, Southeast Asia First Section ၊ ၁၉၉၂ ခုနှစ်တွင် မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ ဂျပန်သံရုံး၊ ၂၀၀၀ ခုနှစ်တွင် မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ ဂျပန်သံရုံး၊ ၂၀၀၀ ခုနှစ်တွင် နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာန အထွေထွေနိုင်ငံခြားရေးမူဝါဒရုံး၊ နိုင်ငံခြားရေးမူဝါဒသို့နှိုင်းရေးမှူးအဖြစ် တာဝန်များထမ်းဆောင်ခဲ့ပြီး၊ ၂၀၁၁ ခုနှစ်စူလိုင် လတွင် မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ ဂျပန်သံအမတ်အဖြစ် စတင်ထမ်းဆောင်ခဲ့သည်။ ဂျပန်နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာနတွင် မြန်မာနိုင်ငံအကြောင်း အကျွမ်းကျင်ဆုံး ပုဂ္ဂိုလ်ဖြစ်ပြီး မြန်မာနိုင်ငံရေး စီးပွားရေးလောကတွင် အသိအကျွမ်းများစွာ ပိုင် ဆိုင်ထားသည်။

မတ်လ(၇)ရက်နေ့တွင် ကျင်းပခဲ့သော ယခင် သံအမတ်ကြီး Mr. Higuchi Tateshi ၏ နှုတ်ဆက်ပွဲတွင် Mr. Higuchi Tateshi က '၎င်းအနေဖြင့် နေပြည်တော်၌ နိုင်ငံတော်အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်၊ သမ္မတ ဦးထင်ကျော်တို့နှင့် တွေ့ဆုံခိုက်တွင် Mr. Maruyama လို ပုဂ္ဂိုလ်မျိုးကို



သံအမတ်ကြီးအဖြစ် ခန့်အပ်ခြင်းသည် ဂျပန်အစိုးရအနေနဲ့ မြန်မာနိုင်ငံအပေါ် တကယ့်ကို အလေးထားခြင်းရဲ့ သက်သေပဲဖြစ်ကြောင်း၊ သံအမတ်ကြီး Mr. Maruyama ၏ လက်အောက်တွင် သံရုံးတစ်ခုလုံး စည်းလုံးညီညွတ်စွာဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံအရေးကိုဆက် လက်တာဝန်ထမ်းဆောင်သွားနိုင်မည်ဟု မျှော်လင့် ကြောင်းတို့ကိုပြောကြားခဲ့သည် "ဟု နှုတ်ဆက်စကားတွင် ထည့်သွင်းပြောကြား သွားခဲ့သည်။

World Development Industry က နိုင်လွန်ကတ္တရာစက်ရုံကို ဒဂုံဆိပ်ကမ်းတွင် ဗွင့်လှစ်

အာဆီယံဒေသတွင် နိုင်လွန်ကတ္တရာလုပ်ငန်း ဖြင့် အောင်မြင်မှုရရှိနေသော World Development Industry နှင့် မြန်မာနိုင်ငံမှ Asia Myanmar



WKK တို့ အကျိုးတူပူးပေါင်းကာ ဒဂုံဆိပ်ကမ်း တွင် ကတ္တရာစက်ရုံကို တည်ဆောက်ခဲ့ပြီး ဖေဖော် ဝါရီလ (၂)ရက်နေ့တွင် ရန်ကုန်မြို့ရှိ နိုဗိုတယ် ဟိုတယ်၌ ဖွင့်ပွဲအခမ်းအနားကို ကျင်းပခဲ့သည်။ World Development Industry ရုံးချုပ်မှ ဥက္ကဋ္ဌ Mr. Nishizawa နှင့် ရန်ကုန်တိုင်းဝန်ကြီး ချုပ် ဦးဖြိုးမင်းသိမ်းတို့ တက်ရောက်ခဲ့ကြသည်။ ဝန်ကြီး ချုပ် ဦးဖြိုးမင်းသိမ်းကို ကလ်းတံတား ဖွံ့ဖြိုးတိုး တက်ရေးကဏ္ဍက ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး တစ်ခု တည်းမဟုတ်ဘဲ တစ်နိုင်ငံလုံး ကြုံတွေ့နေရတဲ့ ပြဿနာပဲ ဖြစ်ပါတယ်။ ဂျပန်နိုင်ငံရဲ့ အဆင့်မြင့်

နည်းပညာတွေက မြန်မာနိုင်ငံဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး အတွက် မရှိမဖြစ်လိုအပ်ပါတယ်။ အခုလို ပူးပေါင်း ဆောင်ရွက်မှုအပေါ် မှာလည်း အလွန်ပင် ဝမ်း မြောက်မိပါတယ်"ဟု ပြောကြားခဲ့သည်။

ဥက္ကဋ္ဌ Mr. Nishizawa ကလည်း "လမ်းတံတား တည်ဆောက်ခြင်း စတဲ့ အခြေခံအဆောက်အအုံ လိုအပ်ချက်တွေက ပိုမိုမြင့်တက်လာမယ်လို့ ထင် ပါတယ်။ ကျွန်တော်တို့ရဲ့ ကျွမ်းကျင်မှုတွေကို မြန်မာနိုင်ငံဖွံ့ဖြိုး တိုးတက်ရေးကဏ္ဍတွေမှာ အသုံး ချသွားချယ်ပါတယ်"ဟု စိတ်အားထက်သန်စွာပြော

ဂျပန်ဆန်အရက်(Sake) တရားဝင် တင်သွင်းခွင့်ပြု Buyer များအတွက် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းအစည်းအဝေးကျင်းပ

Asia Business Solution ကုမ္ပဏီသည် ဂျပန်ဆန်အရက်(Sake) တင်သွင်းခွင့်လိုင်စင် ကိုရရှိခဲ့ပြီး ဖေဖော်ဝါရီလ (၂၇)ရက်နှင့်(၂၈)ရက်နေ့တွင် ၂ ရက်ကြာ Pro-buyer များအတွက် ဒုတိယအကြိမ် ဂျပန်ဆန်အရက်(Sake) လုပ်ငန်းအစည်းအဝေးကို ရန်ကုန်မြို့ရှိ Chatrium ၌ ကျင်းပခဲ့သည်။ (Co-organized ဂျပန်ဆန်အရက် (Sake) တင်ပို့သူများအသင်း၊ JETRO ၊ Asia Business Solutions) အဆိုပါနေ့တွင် ဂျပန်တစ်နိုင်ငံလုံးရှိ အရက်ချက် စက်ရံ (၁၀)ခုမှ ဂျပန်ဆန်အရက်(ဆာကေး)အမျိုးအစား (၂၆)မျိုးကို အခမ်းအနားသို့ တက်ရောက်လာသူ များက အရသာမြည်းစမ်းခဲ့ကြသည်။

ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၇ ရက်နေ့ညတွင် အရက်ထုတ်လုပ်သည့်လုပ်ငန်း (၈)ခုမှ ပုဂ္ဂိုလ်များ တက်ရောက်ခဲ့ကြသည့် ပါတီကို ကျင်းပခဲ့ကြပြီး အခမ်းအနားသို့ တက်ရောက်လာသူများက ရန်ကုန်သို့ စတင် တင်သွင်းသော Sake အရက်နှင့် အနောက်တိုင်းအစားအစာများ၏ လိုက် ဖက်မှုကို မြည်းစမ်းခဲ့ကြသည်။



BUSINESS NEWS DIGEST

မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဆယ်ဦးမြှောက် သမ္မတအဖြစ် ဦးဝင်းမြင့်အား ရွေးချယ်တင်မြှောက်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ သမ္မတ အဖြစ်မှ အနားယူသွားသော ဦးထင်ကျော်၏ နေရာ အတွက် နိုင်ငံတော်သမ္မတရွေးချယ်တင်မြှောက်ပွဲ ကို မတ်လ ၂၈ ရက်နေ့က နေပြည်တော်ရှိ ပြည် ထောင်စုလွှတ်တော်တွင် ကျင်းပခဲ့သည်။ ပြည် ထောင်စုလွှတ်တော်အစည်းအဝေးသို့ တက်ရောက် ခွင့်ရှိသည့် ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ် ၆၅၆ ဦးအနက် ၆၃၆ ဦး တက်ရောက်ခဲ့သည်။ နိုင်ငံတော်သမ္မတရွေးချယ်တင်မြှောက်ပွဲတွင် ရရှိ သော မဲအရေအတွက်မှာ ဒုတိယသမ္မတ ဦးဝင်းမြင့် (၄၀၃) မဲ၊ ဒုတိယသမ္မတ ဦးမြင့်ဆွေ (၂၁၁)မဲ၊ ဒုတိယသမ္မတ ဦးဟင်နရီဗန်ထီးယူ (၁၈)မဲနှင့် ပယ်မဲ (၄) မဲ ဖြစ်သည်။ ရရှိသော မဲအရေအတွက် များအရ ဒုတိယသမ္မတ ဦးဝင်းမြင့်သည် ပြည် ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ (၁၀)ဦးမြောက် နိုင်ငံတော်သမ္မတအဖြစ် ရွေးချယ်တင်မြှောက်ခံရ



ခြင်းဖြစ်သည်။ နိုင်ငံတော်သမ္မတ ရွေးချယ်တင် မြှောက်ပွဲကို နိုင်ငံတော်၏ အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ် ဒေါ် အောင်ဆန်းစုကြည်လည်း တက်ရောက်ခဲ့သည်။ ဦးဝင်းမြင့်သည် ၂၀၁၅ ခုနှစ် ရွေးကောက်ပွဲတွင် တာမွေမဲဆန္ဒနယ်ကိုယ်စားပြု လွှတ်တော်ကိုယ်စား လှယ်တစ်ဦးဖြစ်ပြီး ပြည်သူ့လွှတ်တော်ဥက္ကဋ္ဌအဖြစ် တာဝန်ထမ်းဆောင်ခဲ့သူတစ်ဦးလည်း ဖြစ်သည်။

ရန်ကုန်ဘူတာကြီးအား ပြန်လည်အဆင့်မြှင့်တင်ရေးအတွက် ဘတ်ဂျက်ငွေ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂.၅ ဘီလီယံ သုံးစွဲရန်လျာထား



ရန်ကုန်ဘူတာကြီး၏ ပတ်ဝန်းကျင်ဧရိယာ ၂၅.၇ ဟက်တာကို ပြန်လည်အဆင့်မြှင့်တင်ရေးနှင့် သက်ဆိုင်သော တင်ဒါခေါ် ယူမှုကို ပြုလုပ်ခဲ့ပြီး Central Transport Development Consortium (CTDC) ရွေးချယ်ခံရသည်ဟု မြန်မာ့မီးရထားမှ ဖေဖော်ဝါရီလ ၁၄ ရက်နေ့တွင် ထုတ်ပြန်ကြေညာ ခဲ့သည်။ ပြန်လည်အဆင့်မြှင့်တင်ရေးအတွက် သုံး စွဲငွေ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂.၅ ဘီလီယံခန့် ကုန်ကျ မှာဖြစ်ပြီး လူ (၁)သိန်းခန့် အလုပ်အကိုင် အခွင့် အလမ်းများ ရရှိနိုင်သည်ဟု မျှော်မှန်းထားသည်။ အဆိုပါ စီမံကိန်းသည် အစိုးရသစ်လက်ထက်တွင် အကြီးမားဆုံးသော စီမံကိန်းဖြစ်ပါသည်။ CTDC သည် အကျိုးတူပူးပေါင်းသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပြီး မင်းဓမ္မကုမ္ပဏီမှ ရှယ်ယာ ၄၀%၊ Oxley Holdings နှင့် Sino Great Wall ကုမ္ပဏီတို့က ရှယ်ယာ ၃၀% စီ ပိုင်ဆိုင်ထားပါသည်။

တရားမဝင် လူကုန်ကူးမှုတိုက်ဖျက်ရေး ဒုတိယအဆင့် သဘောတူလက်မှတ်ရေးထိုးခြင်း



ဖေဖော်ဝါရီ ၂၁ ရက်နေ့တွင် ဂျပန်နိုင်ငံတကာ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေးအေဂျင်စီ (JICA) နှင့် ပြည် ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအစိုးရကြား 'တရားမဝင် လူ ကုန်ကူးခံရသူများကို ကူညီထောက်ပံ့ပေးရေးနှင့် အစည်းအရုံးမြှင့်တင်ရေးစီမံကိန်း နှင့် သော အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်မှတ်တမ်းတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးခဲ့ကြသည်။ မြန်မာနိုင်ငံသည် အိမ်နီးချင်းနိုင်ငံများနှင့် စီးပွားရေးကွာဟချက်များ

အပြင် နယ်စပ်ဖြတ်ကျော်မူကလည်း နိူင်းယှဉ် ကြည့်မယ်ဆိုလျှင် လွယ်ကူသည့်အတွက် တရား မဝင် လူကုန်ကူးမှုများ ဆက်တိုက်ဖြစ်ပေါ် နေသည့် အနေအထားပင်ဖြစ်သည်။ ထိုပြဿနာကို ကိုင် တွယ်ဖြေရှင်းရန် မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရက ပြည်ထဲရေး ဝန်ကြီးကို ဥက္ကဋ္ဌတာဝန်ပေးအပ်ကာ 'လူကုန်ကူးမှု တိုက်ဖျက်ရေးဗဟိုကော်မတီ ကို ဖွဲ့စည်းခဲ့သည်။ JICA အနေဖြင့် ဤကော်မတီကို ၂၀၁၂ ခုနှစ်မှ စတင်ကာ ကူညီပံ့ပိုးမှုများ ပြုလုပ်လျက်ရှိသည်။ ဒုတိယအဆင့်အနေဖြင့် ယခု ပရောဂျက်သည် ပထမအဆင့်အနေဖြင့် ဖွဲ့စည်းခဲ့သည့် "တရားမဝင် လူကုန်ကူးမှုတိုက်ဖျက်ရေးသတင်းအချက်အလက် ဌာန ရန်ကုန် ကို မန္တလေးရုံးအနေဖြင့် တိုးချဲ့ဖွင့် လှစ်မည့်အပြင် လူကုန်ကူးခံရသူများကို အကာ အကွယ်ပေးမှုနှင့် ပြည်လည်ဘဝရပ်တည်နိုင်ရေး တို့ကို အထောက်အပံ့ပေးမည့် အဖွဲ့အစည်းများနှင့် ချိတ်ဆက်ဆောင်ရွက်သွားနိုင်ရန် စီစဉ်ထားသည်။

Fujikura က သိပ္ပံဘွဲ့တက္ကသိုလ်(၄)ခုအတွက် ပညာသင်ဆုချီးမြှင့်ပွဲ ကျင်းပခဲ့

Fujikura သည် သိပ္ပံဘာသာရပ် အနာဂတ်မျိုး ဆက် လူသားအရင်းအမြစ်များ မွေးထုတ်ပေးနိုင် ရန် ရည်ရွယ်၍ "Fujikura ပညာသင်ဆု "ကို ယမန် နှစ်မှ စတင်ကာ အကောင်အထည်ဖော်ခဲ့ပြီး၊ ဖေဖော်ဝါရီ (၈)ရက်နေ့တွင် မန္တလေးမြို့၌လည်း ကောင်း၊ ဖေဖော်ဝါရီ(၁၀)ရက်နေ့တွင် ရန်ကုန်မြို့၌ လည်းကောင်း ပညာတော်သင်ဆုရ ကျောင်းသား ကျောင်းသူများနှင့် မိဘဆွေမျိုးများ၊ သက်ဆိုင်ရာ တက္ကသိုလ်များနှင့် ဝန်ကြီးဌာနများမှ တာဝန်ရှိ ပုဂ္ဂိုလ်များကို ဖိတ်ကြား၍ ပညာသင်ဆုချီးမြှင့်ပွဲ အခမ်းအနားကို ကျင်းပခဲ့သည်။

ရန်ကုန်နည်းပညာတက္ကသိုလ်၊ ရန်ကုန်အနောက် ပိုင်းနည်းပညာတက္ကသိုလ်၊ မန္တလေး နည်းပညာ



တက္ကသိုလ်တို့မှ ကျောင်းသားကျောင်းသူ(၂၀)ဦးကို ပညာသင်ဆုချီးမြှင့်ခဲ့ပြီး၊ နောက်ဆုံးပေါ် သတင်း အချက်အလက်နည်းပညာများကို မျှဝေနိုင်ရန် ရည် ရွယ်၍ အဆိုပါကုမ္ပဏီမှ ထုတ်ဝေသော Fujikura Technical Journal ကို တက္ကသိုလ် အသီးသီးသို့ လူ၊ဒါန်းခဲ့သည်။

Fumakilla ຫ ລືເນທີ່ຫຣີ ပိုးသတ်ဆေးထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီခွဲဖွင့်လှစ်

Fumakilla ကုမ္ပဏီသည် ပိုးသတ်စပရေးဗူး ထုတ်လုပ်ရန်အတွက် သီလဝါအထူးစီးပွားရေး စုံ (A)၌ စက်ရုံတည်ဆောက်မည်ဟု မတ်လ(၂)ရက် နေ့က ပြောကြားခဲ့သည်။ ယခုအချိန်အထိ အဆိုပါ ကုမ္ပဏီသည် ပိုးသတ်ဆေးများကို တင်သွင်းဖြန့် ဖြူးခဲ့ပြီး လုပ်ငန်းတိုးချဲ့ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ တွင် ထုတ်လုပ်ရန် ခြေလှမ်းစတင်နေပြီဖြစ်သည်။ ရင်နှီးမတည်ငွေ (ယန်း သန်း ၇၀၀)ခန့်ဖြစ်ပြီး ၂၀၁၉ ခုနှစ် မေလတွင် လုပ်ငန်းစတင်လည်ပတ် ရန် လျာထားသည်။ စက်ရုံ၏ အကျယ်အဝန်းမှာ ကြမ်းခင်းဧရိယာ စတုရန်းမီတာ ၃၀၀၀၀ ခန့်ရှိ သည်။ ရယ်ယာဖွဲ့စည်းပုံမှာ Fumakilla ကုမ္ပဏီမှ ഉ. 9% Fumakilla Malaysia Berah നുളന്ത് എ ၁၄.၃ ရာခိုင်နှုန်း ဖြစ်သည်။

BUSINESS NEWS DIGEST

အူရီဦးမှ 4G Plus ကွန်ရက်ကို မြို့နယ်ပေါင်း ၂၂၁ မြို့သို့ ဇြန့်ကျက်

အူရီဒူးမြန်မာမှ သုံးစွဲသူများအတွက် အကောင်း ဆုံး ဒေတာအတွေ့ အကြုံကို ဆက်လက်ပေးအပ်နိုင် ရန်အတွက် ၎င်း၏ 4G Plus ကွန်ရက်ကို နောက် ထပ် မြို့နယ် ၂၁ မြို့နယ်သို့ ဖြန့်ကြက်လွှမ်းခြုံ ရဲ့ ထွင်လိုက်ခြင်းဖြင့် မြန်မာ့အကျယ်ပြန့်ဆုံး 4G ကွန် ရက် လွှမ်းခြုံမှုကို ဦးဆောင်လျက်ရှိသည်။

ယင်းမြို့များမှာ ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီးရှိ ကျုံ ပျော်၊ ဧလွန်၊ သာပေါင်း၊ ရေကြည်၊ ကျိုက်လတ်နှင့် မော်လမြိုင်ကျွန်း၊ မကွေးတိုင်းဒေသကြီးရှိ ရေစကြို၊ ဆိပ်ဖြူနှင့်မင်းလှ၊ စစ်ကိုင်းတိုင်းဒေသကြီးရှိ ဆား လင်းကြီး၊ ခင်ဦး၊ ကန့်ဘလူ၊ ပင်လည်ဘူး နှင့် ထီး ချိုင့်၊ ရှမ်းပြည်နယ်ရှိ ဟိုပုန်းနှင့်မိုးမိတ်၊ မန္တလေး တိုင်းဒေသကြီးရှိ တောင်သာနှင့် မြစ်သာ၊ ရခိုင် ပြည်နယ်ရှိ တောင်ကုတ်၊ ပဲခူးတိုင်းဒေသကြီးရှိ ကြို့ပင်ကောက်၊ နှင့် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးရှိ သုံးခွမြို့နယ်တို့ဖြစ်ပြီး လက်ရှိတွင် အူရီဒူး 4G Plus ကွန်ရက်သည် မြို့နယ် ၂၂၁ မြို့နယ်အား လွှမ်းခြုံထားပြီဖြစ်သည်။ သုံးစွဲသူများ အင်တာ နက်အသုံးပြုခြင်း အဆင်ပြေလွယ်ကူစေရန် သက် တမ်းအရှည်ဆုံး ဒေတာအပို လက်ဆောင်ပါဝင် သည့် အတန်ဆုံး ဒေတာလိုက်ပွဲ အစီအစဉ်များကို လည်း ဝန်ဆောင်မူပေးလျက်ရှိသည်။



designed
OUTER ROOM Pearl Condo, HIMARI Pearl Condo,
THE WEST Pearl Condo, TOKYO LOVE STORY 32nd ST,
Grace Nail Salon Kanbawza ST and more,
restaurant hotel office showroom residence...

Matsuda: TEL +95-(0)9-2618-83118 MAIL E298148@gmail.com

၂၀၂၁ ခုနှစ်မတိုင်မီ ဒီဂျစ်တယ်နည်းပညာပြောင်းလဲမှုသည် အရှေ့တောင်အာရှ၏ ပြည်တွင်းထုတ်ကုန်တန်ဖိုးစုစုပေါင်းအတွင်းသို့ ဒေါ်လာဘီလီယံပေါင်း ၆၀ ခန့် ပါဝင်လာနိုင်

Microsoft နှင့် IDC Asia/Pacific တို့ ပူးပေါင်း ပြီး အာရှပစိဖိတ်ဒေသတွင် ဒီဂျစ်တယ်နည်းပညာ ပြောင်းလဲမှု၏ စီးပွားရေးအပေါ် သက်ရောက်မှုများ (Unlocking the Economic Impact of Digital Transformation in Asia Pacific) ဟူသော ခေါင်း စဉ်ဖြင့် စီးပွားရေးလေ့လာချက်တစ်ခုကို ထုတ်ပြန်ခဲ့ သည်။ ၂၀၂၁ ခုနှစ်မတိုင်မီ ဒီဂျစ်တယ်နည်းပညာ ပြောင်းလဲမှုသည် အရှေ့တောင်အာရှ၏ ပြည်တွင်း ထုတ်ကုန်တန်ဖိုးစုစုပေါင်းအတွင်းသို့ ဒေါ်လာဘီ လီယံပေါင်း ၆၀ ခန့် ပါဝင်လာနိုင်မည်ဟု ခန့်မှန်း နှစ်စဉ်တိုးတက်မှုရာခိုင်နှုန်းသည်လည်း ရာခိုင်နှုန်းရှိမည်ဖြစ်သည်ဟု ဖော်ပြထား သည်။ ထိုလေ့လာချက်သည် အရှေ့တောင်အာရှ ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများအတွင်း ဒီဂျစ်တယ်နည်း ပညာသို့ ပြောင်းလဲမှုများ အရှိန်မြင့် ဖြစ်ပေါ်လာ နိုင်သည့်အခြေအနေကို ခန့်မှန်းထားခြင်းဖြစ်သည်။ ၂၀၁၇ ခုနှစ်တွင် ဒေသတွင်း ထုတ်ကုန်တန်ဖိုး စုစု ပေါင်း၏ ၆ ရာခိုင်နှုန်းခန့်မှာ မိုလ်ဘိုင်း၊ Cloud ၊ Internet of Things (IoT) & Artificial Intelligence (AI) ကဲ့သို့သော ဒီဂျစ်တယ်နည်း ပညာများ အသုံးပြုသည့် ထုတ်ကုန်များနှင့် ဝန် ဆောင်မှုများမှ ရရှိခြင်းဖြစ်သည်။ ၂၀၂၁ ခုနှစ် မတိုင်မီ ထိုရာခိုင်နှုန်းသည် အရှေ့တောင်အာရှ၏ ထုတ်ကုန်တန်ဖိုး စုစုပေါင်းတွင် ၄၈ ရာခိုင်နှုန်း အထိ ပါဝင်လာမည်ဟု ခန့်မှန်းထားသည်။





တက်နေတာကြောင့် IDC က ၂၀၂၁ မတိုင်မီ အရှေ့တောင်အာရှ ထုတ်ကုန်တန်ဖိုးရဲ့ ၄၈ ရာခိုင် နှန်းက ဒီဂျစ်တယ်နည်းပညာအသုံးပြုပြီး ပေးတဲ့ ဝန်ဆောင်မှုတွေ အကောင်အထည်ဖော်မှုတွေနဲ့ ဆက်ဆံရေးတည်ဆောက်မှုတွေက ဖြစ်လာမယ်လို့ ခန့်မှန်းပါတယ်။ လေ့လာချက်အရပဲ ဦးဆောင်သူ တွေဟာ နောက်ကလိုက်နေသူတွေထက် ပိုပြီးထုတ် လုပ်နိုင်စွမ်း၊ ကုန်ကျစရိတ်လျှော့ချနိုင်စွမ်းနဲ့ စားသုံး သူကို အသိပေးအရေးဆိုတင်ပြနိုင်စွမ်းတွေ ပိုရှိတာ ကြောင့်အကျိုးအမြတ်လည်းနှစ်ဆပိုရှိတယ်။ ဆက် လက်ယှဉ်ပြိုင်နိုင်အောင်ဆိုရင် အဖွဲ့အစည်းတွေက အတိုင်းအတာအသစ်တွေ၊ ဖွဲ့စည်းတည်ဆောက်ပုံ အသစ်တွေနဲ့ နည်းပညာကြားခံနယ် ပလက်ဖောင်း တွေကို ပြောင်းလဲတာတွေ လုပ်ဖို့လိုမယ်"ဟု IDC Asia/Pacific & Research Director Digital Practice ဖြစ်သူ Transformation Lead Daniel-Zoe Jimennez က ပြောကြားခဲ့သည်။

ဒစ်ဂျစ်တယ်ဘဏ္ဍာရေးစနစ်အတွက် Huawei နှင့် ကမ္ဘော့စဘဏ်တို့ ပူးပေါင်း

တရုတ်နိုင်ငံ ရှိန်းကျိန့်မြို့ရှိ Huawei အပြည် ပြည်ဆိုင်ရာ ဌာနချုပ်တွင် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက် သည့် ကြော်ငြာချက်ကို ကမ္ဘောဧဘဏ်၏ အမှု ဆောင်အရာရှိချုပ်ဖြစ်သူ Mike Denoma မှ ထုတ် ပြန်ခဲ့သည်။ "ဘဏ်အကောင့်ရှိပြီး အသုံးပြုနေတဲ့ ပြည်သူများဟာ မြန်မာနိုင်ငံလူဦးရေရဲ့ ၁၀ ရာခိုင် နှုန်း၊ လျှပ်စစ်မီး ရရှိအသုံးပြုနိုင်တာက ၃၀ ရာခိုင် နှုန်းရှိပေမဲ့ ၉၀ ရာခိုင်နှုန်းသော ပြည်သူများမှာ စမတ်ဖုန်း ကိုယ်စီရှိကြပါတယ်။ ကျွန်တော်တို့ရဲ့ အိပ်မက်ကတော့ ၁၀ နှစ်အတွင်း စမတ်ဖုန်းအသုံး ပြုပြီး ပြည်သူများ ရာနှုန်းပြည့်ပါဝင်နိုင်တဲ့ ဘဏ္ဍာ ရေးစနစ်တစ်ခုကိုအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက် နိုင်ဖို့ပဲဖြစ်ပါတယ်။ ဒစ်ဂျစ်တယ်ဘဏ္ဍာရေး ဂေဟ စနစ်ကိုအကောင်အထည်ဖော်နိုင်ရန် Huawei ကို Technology Partner အနေနှင့် လက်တွဲ လုပ် ဆောင်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ပြောကြားခဲ့သည်။



Sharing Japanese Lifestyle

ဂျပန်လူမျိုးတို့၏ ဆာကူရာ ပန်းကြည့်ပွဲတော်



မြန်မာတို့၏ နစ်သစ်ကူး တန်ခူးလ (ဧပြီလ)သည် ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ဆာကူရာပန်းတို့ အစွမ်းကုန်ဖူးပွင့်ကြ သော အခါသမယ ဖြစ်ပါသည်။ မြန်မာတို့၏ ပိတေ -ာက်ပန်းပွင့်ချိန်သည် ဂျပန်လူမျိုးတို့ အထွတ်အမြတ် ထားကြသော ဆာကူရာပန်းတို့ ပွင့်ချိန်လည်း ဖြစ်ပေ သည်။

ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ဖေဖော်ဝါရီလမှစ၍ ဖပြီလအထိ တစ်လျှောက်လုံးမှာ ပြည်နယ်အသီးသီးတို့၏ မိုးလေ ဝသ အခြေအနေနင့် ဆာကူရာပန်းပွင့်မည့်အချိန်ကို ကြေညာခြင်းများအား ပြုလုပ်ကြပါသည်။ ဆာကူရာ ပန်းများသည် ဂျပန်နိုင်ငံမြေပုံမှကြည့်မည်ဆိုလျင် ၃ လပိုင်းမှ ၅ လပိုင်းအထိသည် အောက်ဘက် ခရူးရှူး ဒေသမှ မြောက်ဘက်အစွန်ဆုံးကျသော အထက် ပိုင်း ဟော့ကိုင်းဒိုးအထိ ပန်းရောင်များလွှမ်းကာ တဖြည်းဖြည်းနှင့် ရွေ့လျား၍ ပွင့်သွားသည့် အနေ အထားမျိုး ဖြစ်ပါသည်။

ဂျပန်နိုင်ငံ၏ မိုးလေဝသဌာနသည် အဆိုပါဒေသ မှ ဆာကူရာပန်းပင်ထက်တွင် ဆာကူရာပန်းပွင့် ၅ ပွင့် ၆ ပွင့်နှင့်အထက် စပွင့်သည့်နေ့ကို ဆာကူရာပန်း စတင်ပွင့်သည့်နေ့ဟု သတ်မှတ်ကြပြီး ၈ဝ ရာခိုင်နှုန်း နှင့်အထက် ဖူးပွင့်လာကြသော ပထမဆုံးနေ့ကို ဆာ ကူရာပန်းများ ပင်လုံးကျွတ်ပွင့်သည့်နေ့ဟု သတ်မှတ် ကြပါသည်။

သို့ရာတွင် ဂျပန်နိုင်ငံတွင် အမျိုးမျိုးသော ဆာကူ ရာပန်းမျိုးစိတ်များက ရှိကြသောကြောင့် ဆိုမဲယော် ရှိနိ (ソメエヨシノ) ဆာကူရာပန်းမျိုးတစ်ခုတည်း ကိုသာ စံအဖြစ်ထားရှိ၍ အဆိုပါ ဆာကူရာပန်းများ ပွင့်ချိန်ကိုသာ ပန်းပွင့်ချိန်အဖြစ် သတ်မှတ်ကြပါ သည်။ ထိုကဲ့သို့ဖြစ်သောကြောင့် နေရာဒေသအပေါ် လိုက်၍ ဆာကူရာပန်းကြည့်ပွဲတော်များမှာ ကွဲပြား ကြပါသည်။ ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ဆာကူရာပန်းများပွင့်ချိန် သည် ကျောင်းဆင်းပွဲများ၊ နှစ်ကုန်ပါတီ၊ နှစ်သစ်ကူး ပွဲတော်များ ကျင်းပရှိန် တစ်ဆက်တည်းမှာပင် တက္ကသိုလ်ကျောင်းများ စတင်ဖွင့်လှစ်ချိန်လည်းဖြစ် ပြီး ကျောင်းသားသစ်ကြိုဆိုပွဲများကို တက္ကသိုလ်နှင့် ကျောင်းများတွင် ပျော်ရွှင်စွာ ကျင်းပကြသော အချိန် အခါမျိုးလည်း ဖြစ်ပါသည်။

ဂျပန်လူမျိုးများသည် ဆာကူရာပန်းကြည့်ပွဲတော် အား နေ့ဘက်တွင် ဆင်နွဲရုံသာမက ညဘက်တွင် လည်း ဆင်နွှဲကြပါသည်။ အအဲနိပန်းရြံနှင့် ယာစုခုနိ ဂျင်းဂျ စသည့် နေရာများတွင် ဆာကူရာပန်းများ၏ ညအလှကို ပေါ်လွင်အောင် ဆလိုက်မီးများဖြင့် ထွန်း ညှိ၍ ရင်သပ်ရှုမောဇွယ်ဖြစ်အောင် အလှဆင်ထား ကြပါသည်။ ထို့အပြင် မြစ်ကမ်းနှစ်ဖက်တွင် ဆာကူ ရာပန်းများပွင့်နေကြသည်ကို မြစ်အတွင်း လှေစီးရင်း ဖြင့်လည်း ပန်းကြည့်ပွဲတော်ကို ဆင်နွှဲနိုင်ကြပါသေး သည်။ စုမိဒမြစ်ကမ်းမှာ အလှဆုံးဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြ ပါသည်။

ဂျပန်လူမျိုးများသည် ဆာကူရာပန်းကြည့်ပွဲတွင် ဆင်နွဲရင်း ဆာကူရာဒန်းကို ဟူသော သရေစာမုန့် တစ်မျိုးကို စားသုံးကြပါသည်။ ထိုမုန့်သည် မြန်မာ လူမျိုးများ သင်္ကြန်ကျချိန်တွင်စားလေ့ရှိသောမုန့်လုံး ရေပေါ်နှင့် ဆင်တူပါသည်။ မုန့်လုံးရေပေါ်မှာ အတွင်း ဌာပနာတွင် ထန်းလျက်ပါသော်လည်း ဆာကူရာ ဒန်းကိုမှာ ဌာပနာ မရှိပါ။ ပန်းရောင်၊ အဖြူနှင့် အစိမ်း ရောင်ဖြစ်ပြီး တုတ်တံလေးတွင် သီထားသည့်ပုံစံ ဖြစ် ပါသည်။ ယောက်ျားလေး၊ မိန်းကလေး နှစ်သက်စွာ စားသုံးကြပါသည်။

ထို့အပြင် ဆာကူရာထမင်းဗူးနှင့် ဆာကူရာအရက် စသည်တို့ကိုပါ ယူဆောင်၍ ဆာကူရာပန်းပင်များ အောက်တွင် ပျော်ရွှင်စွာ ဝိုင်းဖွဲ့စားသောက်ကြသော ဓလေ့ထုံးစံများလည်း ရှိပါသည်။

ဂျပန်လူမျိုးများသည် ဆာကူရာပန်းများကို ပန်းခြံ များ၊ လူသွားလမ်းနံဘေးနှင့် မြစ်ကမ်းနံဘေး၊ တောင် တန်းများပေါ်မှာ စသည်ဖြင့် အလှဆင်စိုက်ပျိုးရင်း ဆာကူရာပန်းပွင့်ချိန်အလှတရားများကို ခံစားကြရုံ သာမက နိုင်ငံရပ်ခြားတိုင်းပြည်များသို့လည်း ချစ် ကြည်ရေးအဖြစ် ဆာကူရာပန်းမျိုးစိတ်များကို ပေး လှူခြင်းအား ပြုလုပ်ကြပါသည်။

၁၉၂၁ ခုနှစ်တွင် ဂျပန် - အမေရိက ချစ်ကြည်ရေး အထိမ်းအမှတ်အဖြစ် မြစ်ကမ်းနုဘေးတွင် စိုက်ပျိုး ရသော ဆာကူရာ ပင်ပေါက် ၃၀၀၀ အား ဝါရှင်တန် မြို့သို့ ပေးပို့လှူဒါန်းခဲ့ပြီး Potomac မြစ်ကမ်းနှဘေး တွင် စိုက်ပျိုးခဲ့ကြပြီး နစ်စဉ် ဆာကူရာပွင့်ချိန်ဆိုလျင် ပန်းကြည့်ပွဲတော်များအား ပျော်ရွှင်စွာပြုလုပ်ကျင်းပ ကြသည်ဟု သိရပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံတွင်လည်း နေပြည်တော်တွင် ဂျပန် နိုင်ငံမှလှူဒါန်းသော ဆာကူရာပန်းပင်များ စိုက်ပျိုး သည့်ပွဲတော်ကို ကျင်းပခဲ့ကြသည်မှာ ယခုနစ်ဆို လျှင် နှစ်ကြိမ်မြောက်ရှိခဲ့ပြီဖြစ်သည်။ ယခုနှစ်များ အတွင်း ဆာကူရာပန်းပင်ပေါင်း ၁ဝဝဝ စိုက်ပျိုးရန် ရည်ရွယ်ထားပြီး ပထမအကြိမ်တွင် အပင်ပေါင်း ၁ဝဝ စိုက်ပျိုးခဲ့ပြီး ယခုနှစ်တွင် အပင်ပေါင်း ၂ဝဝ စိုက်ပျိုးခဲ့ ကြပါသည်။

ထို့အပြင် ချင်းပြည်နယ်တွင်လည်း ဆာကူရာ အပင်ပေါင်း ၁ဝဝဝ ခန့်ကို စိုက်ပျိုးသွားရန် ရည် ရွယ်ထားကြောင်း သိရှိရသည်။



Japanese Media നുഴുന്ന് Myanmar Japon Co., Ltd မှ (B to B) Sales & Marketing Executive များ ခန့်ထားလိုသည်။

လုပ်ရည်ကိုင်ရည်ရှိသူများအတွက် အနာဂတ်တွင် Manager ဖြစ်နိုင်သည့် အလားအလာရှိသည်။ လိုအပ်သည့်အရည်အချင်းများ

- English Business Level (4 Skills) (B to B) Sales & Marketing လုပ်ငန်းအတွေ့အကြုံ (၅)နှစ်နှင့်အထက် ရှိရမည်။
- လူမှုဆက်ဆံရေး ကောင်းမွန် ရမည်။ အလုပ်ချိန် (9:00~18:00)၊ ပိတ်ရက် (စနေ၊ တနင်္ဂနွေ နှင့် အစိုးရရုံးပိတ်ရက်များ)။ အလုပ်နေရာ
- (ဆာကူရာတာဝါ၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်)။

രാ

- (၇ ~ ၁၀)သိန်း ကျပ် (အရည်အချင်းအပေါ် မူတည်၍ ညှိနှိုင်း) ၊ နေ့စဉ် လမ်းစရိတ်ပေးသည်။ Sales & Marketing အတွက် ရုံးကား (သို့) တက္ကစီ အသုံးပြု ရမည်။ Bonus - တစ်နှစ် (၂)ကြိမ် (စွမ်းဆောင်ရည်အပေါ် မူတည်ပြီး)။ အစမ်းခန့်ကာလ (၃)လ ရှိသည်။ CV Form တွင် (၃)လအတွင်း ရိုက်ကူးထားသော ဓာတ်ပုံ ပူးတွဲ တင်ပြ ရမည်။



အလုပ်လျှောက်ထားလိုသူများ ဆာကူရာတာဝါ၊ ၃ လွှာ၊ အခန်း (၃၀၂၊ ၃၀၃)၊ ရန်ကုန်မြူ၊ ဖုန်း **09-254 491 345** သို့ ဆက်သွယ် စုံစမ်းနိုင်ပါသည်။ အီးမေးလ်မှတစ်ဆင့် CV Form ပေးပို့လိုသူ များအနေဖြင့် entry@myanmarjapon.com သို့ ပေးပို့နိုင်ပါသည်။ Website: http://myanmarjapon.com

Are you looking for skilled Human Resources?

NMARJAPON Recruitment Division



Contact to MYANMAR JAPON Co., Ltd. Registered on Ministry of Labour Registration No. (62/2014)

| Age | Gender | Japanese | English | PC Skill | Expected Salary | Degree | Experience, Other | |
|-----|--------|----------|---------|-----------|-----------------|------------------|--|--|
| 21 | F | N2 | Basic | MS office | 5 Lakh | B.A (Japanese) | - | |
| 31 | М | N3 | Inter | MS office | \$ 800 | B.Sc (Physics) | Experience in sales | |
| 31 | F | N2 | Basic | MS office | 7 Lakh | B.Sc (Chemistry) | Experience in Japanese interpreter, Admin and Accounting | |
| 24 | F | N2 | Inter | MS office | 6 Lakh | B.A (Maritime) | Auto CAD 3 years experience | |
| 38 | М | N2 | Basic | MS office | 13 Lakh | B.A (IR) | 2 years experience, study in Japan. | |
| 20 | М | | Basic | MS office | 4 Lakh | B.A (Korean) | - | |
| 30 | М | N2 | Basic | MS office | 8 Lakh | B.Sc (IT) | 4 years experience, study in Japan. | |

MIRC Co., Ltd. #0303, Sakura Tower, 339, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada Township, Yangon, MYANMAR entry@myanmarjapon.com Tel:09-2544-91345 You can contact with Burmese, Japanese and English Language.

Are you looking for Job? MARJAPON Recruitment Division

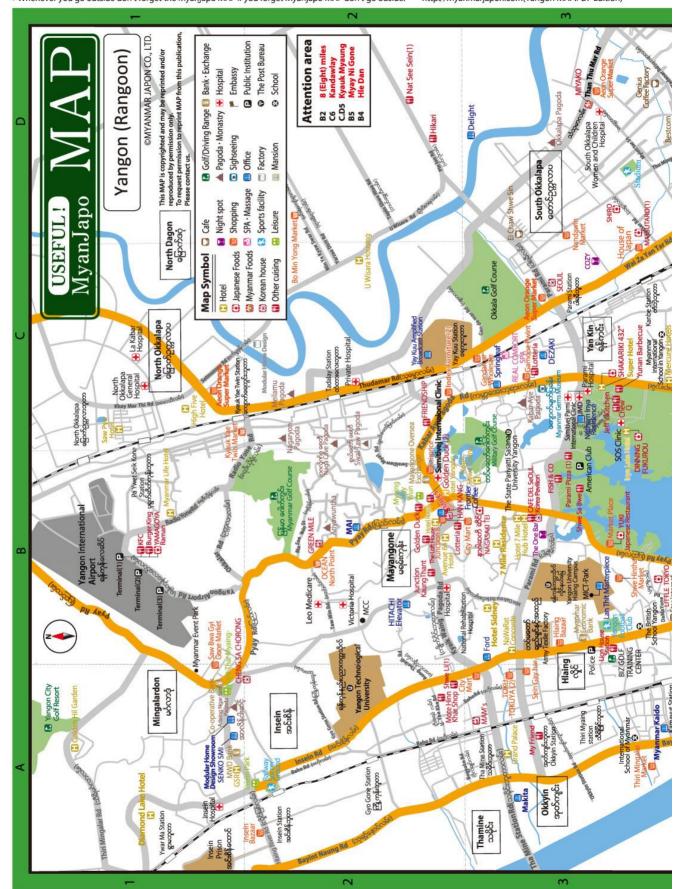


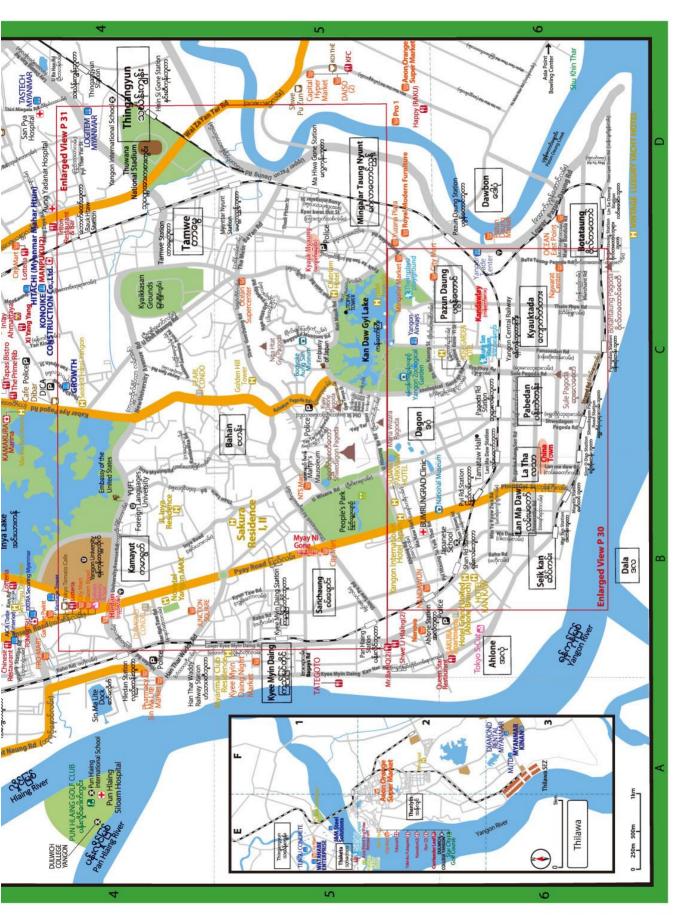
Contact to MYANMAR JAPON Co., Ltd. Registered on Ministry of Labour Registration No. (62/2014)

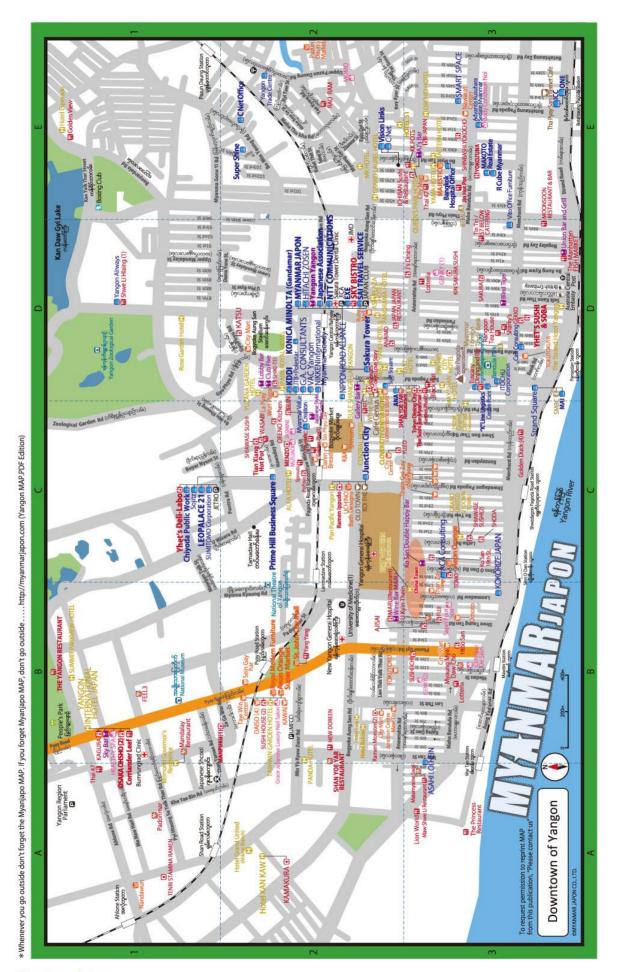
| VACANCIES | | | | | | | |
|---------------------|---|------------|--|--------------------------|---|--|--|
| Company | Position | Work Place | Salary | Language | Experience, Other | | |
| IT School Company | Admin Assist | Downtown | 5 Lakh ~ | N2 | admin experience over 2 years | | |
| Business Consulting | Translator | Hledan | 8 Lakh ~ | N2 & Eng Business Level | English must be business level and japanese must be N2 | | |
| Construction | Admin Assist | Thanlyin | 6 Lakh ~ | N2 or Eng Business Level | admin experience over 2 years | | |
| Secruity company | Admin Assist | Tamwe | 7 Lakh ~ | N2 | must be Admin and HR experience | | |
| Credit Card company | Accountant | Bahan | 8 Lakh ~ | N2 or Eng Business Level | must be experienced in credit card service, loan service, hire purchase service | | |
| Trading Company | Admin Assist | Downtown | 5 Lakh ~ | N2 | Working Experience over 2 years | | |
| Service Company | e Company Accountant Downtown 5 Lakh ~ N2 | | must be LCCI Level 3 and over 2 years experience | | | | |
| Business Consulting | Assist Manager | Downtown | 9 Lakh ~ | N2 or Eng Business Level | Working Experience over 2 years | | |

MIRC Co., Ltd. #0303, Sakura Tower, 339, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada Township, Yangon, MYANMAR entry@myanmarjapon.com Tel:09-2544-91345

You can contact with Burmese, Japanese and English Language.







Rangoon Tea House







Rangoon Tea House, a casual dining restaurant holding commendations of Financial Times and Myanmar Property award 2015, is located on the grounds of downtown Yangon. The space houses contemporary Myanmar design, fused with colonial touches. There are French accents such as the use of Thonet bentwood chairs, mixed with locally sourced vintage wooden chair. The restaurant serves an all-day menu with a focus on local product, high quality ingredients and regional flavor. Each dish is thought out based on traditional Myanmar cooking, whilst using only the best local ingredients from selected producers. They are all prepared and cooked at the Central Kitchen that incorporates all the Western health and hygiene standards.







Opening Hours

Sun~Thu 8 am to 10 pm Fri~Sat 8 am to 12 am

Reservation

Ground Floor, 77-79 Pansodan Street (Lower Middle Block). Between MahaBandoola and Merchant Road, Yangon. http://www.rangoonteahouse.com

https://www.facebook.com/RangoonTeaHouse/

369 Dine and Bar



369 Dine and Bar is located on the 8th Floor of ibis Styles Yangon Stadium, stunning rooftop, offering a 180° Yangon skyline view. With its unique atmosphere with contemporary design, international buffet breakfast, a bistro meal and craft beer, while listening to the resident DJ through Friday to Sunday or enjoy Live Unplugged Music every Wednesday night with selection of signature dishes and drinks. Besides a wide range of international wines, cocktails and spirits the bar offers numerous local and international beers. Rooftop area with pool-table is a bistro by day, music lounge by night, while the indoor area is an all-day dining.







Daily from 4 pm to 7 pm and offer buy one get one free for selected drinks. Reservation

369 Laydaungkan Road, Thingangyun Township, 11071 Yangon - Myanmar T+95 (0) 1 578101

Facebook: 369RooftopBar

Facebook: ibis Styles Yangon Stadium





JCB JCB TRAVEL CAMPAIGN



Travel Campaign Period: ~ 30th June, 2018

- ☐ Myanmar National Airlines (MNA) ♀ Flight Ticket ဝယ်ယူခြင်းအတွက် 10% Discount
- 🗅 Agoda မှ Hotel Booking ပြုလုပ်ခြင်းအတွက် On Application 8% Discount On Website 6% Discount (Booking Period - 16 March 2018 ~ 31 August 2018) (Stay Period - 16 March 2018 ~ 30 November 2018) အောက်ဖော်ပြပါ Link မှတစ်ဆင့် Booking ပြုလုပ်ရန်လိုအပ်သည်။

http://www.agoda.com/en-us/jcbcardmm

🖵 မည်သည့်နိုင်ငံတွင်မဆို JCB ကတ်ကို အသုံးပြုခြင်းဖြင့် အောက်ဖော်ပြပါ Lucky Draws များရရှိနိုင်မည်ဖြစ်သည်။

LUCKY DRAWS

Japan Ticket **Bangkok Package** 4 Tickets 8 Persons Yangon-Heho Ticket **Bangkok Ticket** 4 Tickets 12 Tickets

When you use JCB Card on online & POS, You can win our LUCKY DRAWS

Promotion Partners

JCB is supporting Myanmar National League

အသေးစိတ် အချက်အလက်များကို AYA Bank နှင့် CB Bank များ၏ Facebook စာမျက်နာများမှာ ဖတ်ရှုလေ့လာနိုင်ပါတယ်။

















JCB ကတ်နှင့်ပတ်သက်သည့်အကြောင်းအရာများကို AYA ဘက်များနှင့် CB ဘက်များတွင် စုံစစ်းဖေးမြန်းနိုင်ပြီး သတင်းအချက်အလက်များကို အောက်ပါဝက်ဘီဆိုက်တွင် ရှာဖွေကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။ "JCB PLAZA Web" Worldwide JCB Special Offers http://www.jcbcard.com/ws/plazaweb/index.html

For detail on JCB's Service, please visit our website.

<JCB Brand Site>http://www.global.jcb/en



စားဖိုမျူး ဟယဓိ ၏ ကျန်းမာရေးနှင့်ညီညွှတ်သော ဂျပန်စတိုင်လ် ဟင်းချက်နည်းများ

ဂျပန်စတိုင် ကြက်ဟင်းခါးသီးကြော်

လိုအပ်သောပစ္စည်းများ (၃ ဦးစာ)

စုစုပေါင်း – ၇၂၈ ကီလိုကယ်လိုရီ (တစ်ဦးလျှင် ၂၄၃ ကီလိုကယ်လိုရီ) ကြွက်ဟင်းခါးသီး – ၁ လုံး (၂၅၀ ဂရမ်) (၄၃ ကီလိုကယ်လိုရီ) ဝက်သားအလွှာ – (၁၀၀ ဂရမ်) (၁၁၅ ကီလိုကယ်လိုရီ) ပဲပြား – ၁ တုံး (၃၀၀ ဂရမ်) (၂၁၆ ကီလိုကယ်လိုရီ) ကြက်ဥ – ၂ လုံး (၁၅၄ ကီလိုကယ်လိုရီ) ဆား၊ ငရုတ်ကောင်း – အနည်းငယ် ဂျပန်ပဲငံပြာရည် – စားပွဲတင်စွန်း (၁)စွန်းခွဲ၏

(၁၅ ကီလိုကယ်လိုရီ)

Oyster ဆော့ - စားပွဲတင်စွန်း (၂)စွန်း (၇-၅ ကီလိုကယ်လိုရီ)

နှမ်းဆီ – လက်ဖက်ရည်ဇွန်း (၂)ဇွန်း (၆၇ ကီလိုကယ်လိုရီ)

ဟင်းရွက်ဆီ – စားပွဲတင်ဇွန်း (၁)ဇွန်း (၁၁၁ ကီလိုကယ်လိုရီ)













၁။ ကြက်ဟင်းခါးသီးကို ထိပ်များ(၂)ဖက် လှီး ဖြတ်ပါ။ အိုးကြီးတစ်ခုဖြင့် ရေနွေးဆူအောင် တည်ပြီး မီးပိတ်ကာ မိနစ် ၂၀ ခန့် စိမ်ထားပါ။ ၂။ ကြွက်ဟင်းခါးသီးကို ဆယ်ယူကာ အရှည် လိုက်ခွဲကာ အစေ့များကို ဖယ်ရားပါ။ ၁ စင်တီ အရွယ်ခန့်လှီးပြီး လက်ဖြင့် အရည်ညှစ်ပေးပါ။ ၃။ ပဲပြားကိုရေစစ်ပြီး လက်ဖြင့်ချေပါ။ ဟင်း ရွက်ဆီဖြင့် အပူပေးထားသော ဒယ်အိုးထဲတွင် ပဲပြားအရောင်ပြောင်းလာသည်အထိကြော်ပြီး ပြန်ဆယ်ယူထားပါ။

၄။ အဆိုပါဒယ်အိုးဖြင့် ဟင်းရွက်ဆီထပ်ထည့် ပြီး ဝက်အသားလွှာများကို ကြော်ပါ။ အသား ကျက်လျှင် ကြော်ထားသော ပဲပြားနှင့် လှီးထား သောကြက်ဟင်းခါးသီးများကိုထည့်ပြီး ဆားနှင့် ငရုတ်ကောင်းမှုန့်ထည့်ကာ မွှေပေးပါ။

၅။ နှမ်းဆီဆမ်းပြီးလျှင် ခေါက်ထားသော ကြွက် ဥကို ရောထည့်၍မွှေကာ၊ ဂျပန်ပဲငံပြာရည်နှင့် Oyster ဆော့ထည့်ပြီး အရသာကို လိုသလိုညှိပြီး လျှင် အရသာရှိသော ဂျပန်စတိုင် ကြွက်ဟင်းခါး သီးကြော်ကို ရရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

အကြံပြုချက်။ ရေနွေးထဲတွင် ကြက်ဟင်းခါးသီး ကို မိနစ် ၂၀ ခန့်စိမ်ထားခြင်းဖြင့် အခါးဓာတ်ကို ဖယ်ရှားနိုင်ပါသည်။ ပဲပြားအမာကို အသုံးပြုရန် မှာလည်း အရေးကြီးသောအချက် ဖြစ်ပါသည်။



INFORMATION

THIS SECTION INTRODUCES NEW PRODUCTS, SERVICES, EVENTS, CAMPAIGNS, NEWS AND VARIOUS INFORMATION ON YANGON.

Food & Hotel Myanmar 2018 (FHMM 2018)

Food & Hotel Myanmar 2018 (FHMM 2018) Myanmar's largest and most international food hospitality trade Featuring products from all over the world, with high quality activities focused on



professional skill and education. FHMM 2018 remains THE INDUSTRY'S CHOICE for Myanmar's burgeoning food and hospitality sector.

Once again, FHMM 2018 will host the country's leading industry focused competitions and educational seminars, including the Myanmar Culinary Arts Competition (MCAC 2018) featuring over 400 chefs, the Myanmar National Barista Championship, Food Safety Seminars, SCAE Certified Barista Training, and much more.

FHMM 2018 will be the 5th edition of Myanmar's foremost tradeshow for the food and hospitality industry, and will welcome over 300 exhibitors from 7 countries, including national pavilions from China, Germany, Korea, Singapore, Taiwan, Thailand, Turkey, and USA.

FHMM 2018 is organised by UBM, the leading global B2B event organizer listed on the London Stock Exchange. It is the largest tradeshow organizer in Asia with 42 offices and 1,600 staff in 25 major cities, and a combined portfolio of 150 major events, 28 trade publications and 18 online products covering a wide range of market

For more information please contact Ms Ya Mone Oo, yamone.oo@ubm.com or visit www.foodandhotelmyanmar.com

GEO Foundations & Professional Ground Engineering Co., Ltd

GEO Foundations & Professional Ground Engineering Co.,Ltd is one of the fastest growing foundation contractors in Yangon.GEO/PGE was founded by a team of experience Geotechnical Engineers and experience personnel who have been actively participated in various projects in Singapore and Myanmar for past 15-years.

Our senior staff attain recognized degree in Civil, Geotechnical and Engineering with Professional certificate in Project Management and Building & Construction.

Our Services

- (1) Bored Piling (CBP,SBP,Working Pile)
- (2) Jack In Piling (Press Pile) (RC Pile- D200mm to D400mm) (Spun Pile - D300mm to D600mm)
- (3) Sheet Piling with Giken Silent Piler (U type sheet pile, Type III, Type III A and Type IV etc..)
- (4) Pile Testing Services (ULT,SLT,PDA,PIT)
- (5) Shortcreting, Soil Nail Wall & **Ground Anchor System**

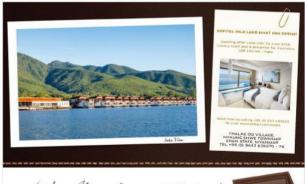


Head Office

Building 1, Room 101, Level 1, Thitsar Garden Housing, 3rd Street, 8 Ward, South Okkalapa Township, Yangon, Myanmar.

09-250966918, 09-979305025, 09-450001733, Office - 09-457494800,







Rental Office & IT Solution



10/F, La Pyayt Wun Plaza, Alanpya Pagoda Road, Dagon Township, Yangon, Myanmar.

- Business Center
- > 24Hrs/7 Days IT Help Desk
- > System Integration
- > IT Consulting Services
- > Internet Solution Provider

TEL: 01-387916~17 (Ms. Su Win) Mobile: 09-2503-49462 (Mr. Yamada) Email: info@kddimm.com

We are only "Cisco Gold Partner" in Myanmar

INFORMATION

THIS SECTION INTRODUCES NEW PRODUCTS, SERVICES, EVENTS, CAMPAIGNS, NEWS AND VARIOUS INFORMATION ON YANGON.

JI Industries Myanmar

JI Industries Myanmar is reliable local service contractor of international companies and covering all aspects of work in the area of Mechanical Installations, M&E Installations and Piping Installations. Our consistency of work quality. experienced engineers and our commitment in



work towards satisfaction of our clients. Our services also committed to Health and Safety and all of our staff are completely trained. Most of our customers are Japanese Companies and we are performing our services in Thilawa SEZ and around Yangon areas. Some our project track records are ISUZU Car Service Centere, Myanmar Brewery Projects, VJP, Nissin Noddle Factory, Nippon Logistics Center and, SUZUKI Car Factory Project etc.

Contact person and address - Mr. Tha Htet Kyaw

Tel: +95 9977100288

Email: thahtetkyaw@joyanceintl.com No(9), Ngar Man Aung Pagoda Road, (33) Ward, North Dagon Township, Yangon.

The luxury Condominium Project



The Century is a 24 Stories Luxury Condominium develop on top of approximately 2 arce of land. The project consist of a Hotel, office space and residence. The project is located at Yangon-Inesin Road, Haing Township next to The Hlaing Police Station. The location provide direct access to western part of yangon, the most sought-after industrial zone and highway to western regions. The project estimate completion date is 2019 September. The Residence will enjoy our full facilities including: swimming pool, jacuzzi, gym, convinence store, indoor garden, roof garden, and clinic. There are more than 360 units with 3 and 2 bedrooms types to choose from. We have more than enough car park to facilitate residence, hotel and office use. Our unit type start from 820 square foot to 3000 square foot.





DELIGHT

DELIGHT sells and distributes all types of Air Compressors, Air Dryers, Air Tanks, Filters, Air Tools and related accessories/ spare parts and Piping Installation. Delight is local authorized agent of



international famous air compressor brands such as Jaguar, Puma, Kaeser, Anest Iwata, and Shang Air.

DELIGHT is top leader of compressed air system solutions provider in Myanmar and can offer Surveying, Design, Estimation, Installation, Testing & Commissioning and After-Sales Services. We own well trained and experienced service team; and providing various maintenance services to many customers.

DELIGHT is currently providing units and spare parts, piping installation to Japanese Production Factories and Japanese Investment

Show Room (1) & Service Center

No. 1096, 1097, 1098, Sayar San Road, 28th Ward, Near Pinlone Hospital, North Dagon Township, Yangon, Myanmar.

Ph No: (+959) 974 400 800, (+959)964 181 430, (+959) 964 281 430, (+959) 964 381 430

Email: sales@joyanceintl.com

Service Center: (+959) 977 100 290, (+959) 977 100 291.

Show Room (2)

No.(9), Ngar Man Aung Pagoda Street, 33rd Ward, North Dagon Township, Yangon, Myanmar.

Ph No: (+959) 977 100 288, (+959) 974 400 800.

Email: thahtetkyaw@joyanceintl.com



USEFUL **INFORMATION**

*** Information as of March 1, 2018. Details may change without notice.

Dear business owners, please notify us of any changes to your information. 🖂 edit@myanmarjapon.com

Gourmet and Restaurants

****: (There is some preferential discount with JCB Card) KIRIN ... KIRIN ICHIBAN DRAFT BEER Available

Japanese cuisine

AJISHIN P31-C1 KIRIN
No. 192, Kabar Aye Pagoda Road, Myanmar Plaza,
4th Floor, Yankin Township, Yangon.
To 99-97089309 © 10:00–23:00 (Open Daily)

ANAIMO P30-D2 KIRIN
A 300, Mahabandula Park Street, Kyauktada Township, Yangon.
To 11-378022 © 11:30–14:00/ 17:30–22:00
(Saturday only evening and sunday off)

BIKKURI SUSHI & SASHIMI JAPANESE RESTAURANT

© No.16, Natmauk Road, Tamwe Township, Yangon.

© 09-799566917, 09-36714873 ○ 10:30~22:30 (Open Daily)

THE DISJOE OF T

EDOZUSHI (MAD) P29-E2

A -1,Star City, Kyalik Khauk Pagoda Road,Thanlyin Townshi Yangon. at 056-23150-53 (056-23313--318 (Ext-1183)/ 09-2560-75020 © 11:00-21:00 (Open Daily) (3)YAKINIKU FUKAGAWA (732) P29-E2

FURUSATO (III) P31-B3

№ No. 137, West Shwe Gon Daing, Bahan Township, Yangon.
 № 01-556265 / 09-73081914
 11:00~14:00 / 17:00~22:00 (Open Daily)

HIMARI MYANMAR M P31-C2 KIRIN

☐ Pearl Condo, Block D, Ground Floor, Units G-10,
Kabar Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon.
☐ 09-77533049 ☐ 11:30-14:0014:00-22:00 (Open Daily)

HOKKAIDO (JAPANESE RESTAURANT) (MAD P31-C2 555 KIRIN © No.24/26, Kabar Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon.

⊙ 9-250537315

⊙ 11:00~14:00/17:00~22:00 (Sunday and Public Holiday Off)

HIOO SAN MADE P30-83 KIRIN

M No.789, Maharbandoold Road (In front of China town City Mart), Lanmadaw Township, Yangon.

20 1-229265, 09-783601091

⊕ 9:00~15:00 / 17:00~23:00 (Open Daily)

© 9:00-21:00 (Open Daily) ☎ 09-979143403

**AGURA JAPANESE RESTAURANT ™ P30-B1

**No.330, Ahlone Road (Inside of Yangon International Hotel),
 Ahlone Township, Yangon.

**O 10:00 ~ 2:230 (Open Daily) ☎ 01-2316001~4

**KAMAKURA ™ P30-A2 ™

**Is Floor, HOTEL KAN KAW, No.93(A), Hnin Si Kone Street,
 Ahlone Township, Yangon. ☎ 01-228566 (Ext.122)

**O 7:00-9:30 / 11:00~14:30 / 17:00~23:30 (Open Daily)

KATSU(2) (Nay Pyi Taw)

No.164, Theriyadanar Shopping Complex, Zabutheri Township, Navovitaw. 25 067-421368.09-253227579

KOHAKU P31-D3 ☆ KIRIN

(Chatrium Hotel) No.40, Natmauk Road, Tamwe Township,

Yangon. ☎ 01-544500 (Ext. 6231) ⊘ 11:30~14:00 / 18:00~22:30 (Open Daily)

MANPUKU 🏥 (1) (TAD) P30-B2

☐ 30, Sagawar Street, Dagon Township, Yangon.
☐ 01-214284 / 09-8300426 / 09-5046736
☐ 15:00~23:00 (L.O 22:00) (Open Daily)

(2) CMP P29-C4

26/26-E, Aung Zay Ya Road, Kyauk Kone, Yankin Township Yangon
 09-961555966, 09-961555977, 09-8300426
 15:00~23:00 (L.O 22:00) (Open Daily)

MICHINOKU MAP P31-C1 KIRIN

NAGASAKI TEI MAD P28-B3 KIRIN

OISHII SUSHI KIRIN

(1) MAP P30-C3

No.98, Latha Street (Middle Block), Latha Township, Yangon.
 10:708685.
 10:00 ~ 22:00 (Open Daily)
 10:00 ~ 20:00 (Open Daily)
 10:

(2) (TTD) P30-B3

No.69, Shwe Taung Tan Street (Middle Block), Lanmadaw Township, Yangon.

□ 09-31287053 ○ 10:00 ~ 21:30 (Open Daily)

(3) (MAP) P31-C2

No. 28/A, Kokine Swimming Pool Street,

No.77-B, Shinsawpu Street, Sanchaung Township, Yangon.
 01-510205, 01-510206 ○ 10:00 ~ 22:00 (Open Daily)

OSAKA OHSHO 555 KIRIN

(2) (TTD P30-R1

OTA-KE MAD P31-C3 SEE KIRIN

 [™] Kandawgyi Palace Hotel, Kan Yeik Tha Rd, Yangon.

 [™] 01-249255~9 (Ext.7999)

 [™] 11:30~14:30/ 18:30~22:30 (Open Daily)

men Ippudo MAD P30-C2 555 KIRIN

☼ Unit No.504, Level-5, Junction City, Corner of Bogyoke Aung san Road & Shwedagon Pagoda Road, Pabedan Township, Yangon.
☎ 09-9978717685.

09:00~21:00 (Sunday~Thursday), 09:00~22:00 (Friday~Saturday)

RFN

(1) MAD P31-C1 KIRIN

(2) (IAP) P29-E2

🛱 Wing(B), Star City, Kyaik Khauk Pagoda Rd, Thanlyin Tsp,Yangon. ☎ 09-261957711 ⊘ 11:00~23:00 (Open Daily)

REN Kandawgyi (IAD) P31-C3 555 KIRIN

SAKURA (773) P30-D3

\$\frac{1}{2}\$ 150, 40th Street (Lower Block), Kyauktada Township, Yangon.
\$\frac{1}{2}\$ 01-245160 \$\rightarrow\$ 12:00~15:00 / 17:00~21:30 (Sunday Off)

\$\frac{1}{2}\$ SHAKARIKI 432" \$\frac{1}{2}\$ P28-C3 \$\frac{155}{2}\$ KIRIN

SHIKI-TEI CAD P30-D2 LIE KIRIN

G (Park Royal Yangon), No.33, Alan Pya Phaya Road,
Dagon Township, Yangon. 20 01-250388 (Ext.8119)

9 11:00-01420 / 17:30-23:00 (Open Daily)

SHINBASHI YOKOCHO DE P30-E3 LIE KIRIN

☆ No-80,50th Street (Middle Block), Pazundaung Township, Yangon. 201-201689 / 09-261766526

SUSHI ICHI MAD P30-B3

SUSHITEI MAD P31-B3

TAKUMIYA (1739 P31-A2 (1731 P3

TEMPURA KUROKAWA (MAD) P31-B3 (KIRIN

(Saturday Morning & Sunday Off)

Tokyo Dining City 🐠 P30-D2 🗯 KIRIN

221, Lower Ground, Sule pagoda Road, Sule Square, Kyauktada Township, Yangon.
 11:00~22:00 (Open Daily)

Tokyo Tomato Cafe P29-B4 KIRIN

4th floor Hledan Ga Mone Pwint shopping Mall, San Yeik Nyein, No.96/108, Yangon Insein Road. No.(2) ward, Kama Yut Township, Yangon. 8 09-2637-09615

10:00~20:30 (Open Daily)

WASABI MAP P30-C2 KIRIN

YOKOZUNA YANGON MAD P30-E3 KI

G-4, Bo Myat Tun Tower, Corner of Mahar Bandoola Road and Bo Myat Tun Road, Botahtaung Township. ☎ 09-777445009 ○ 11:30~14:00/ 17:00~22:30 (Open Daily) (LO 22:00)

Myanmar cuisine

AUNG THU KHA (MAD) P31-B3

© 17(A), 1st Street, West Shwe Gone Daing Road, Bahan Township, № Yangon. № 01-525194/09-5005296/09-5100683 ○ 9:00~21:00 (Open Daily)

PADONMAR RESTAURANT (MD) P30-A1

SHAN YOE YAR RESTAURANT P30-B2 KIRIN

⊙ 06:00~22:00 (Last Order 21:30) (Open Daily)

Other cuisine

ACACIA TEA SALON MAP P31-C1

ASAGIRI KOSAN Restaurant & Bar P31-A1

Corner of Kyun Taw Road and Nar Nat Taw Road

BLACK HAT (120 P30-D3 KIRIN

⚠ No.143/149, Sule Pagoda Road, Pabedan Township, Yangon.

☐ 09-970270079/09-43055819

○ 7:00~23:00 (Open Daily)

BLUE GALAXY RESTAURANT & BAR P31-D1 KIRIN Me Kaung Road, Yankin Township, Yangon. 90-73199933, 09-782166735

Ø 6:00~2:00 (Open Daily)

CAFÉ CAESAR

(1) (MAP P31-B2 (2) No.50, Inya Myaing Street, Golden Hill Avenue, Bahan Township, Yangon. 209-32233038, 09-781685338, 01-538557

○ 10:00~22:00 (Open Daily)
 (2) MAP P31-A3

No.86, Shin Saw Pu Road, SanchaungTownship, Yangon. ☎ 09-420207233, 09-250108513 ⊙ 10:00~22:00 (Open Daily)

CAFE DIBAR P29-C4 ♠ No(9)Kabaraye Pagoda Road, Corner of Thit Sar Road, Yankin Township, Yangon ☎ 09-500-6143 / 09-511-4932 ⊙ 10:00~22:00 (Open Daily)

CAFÉ DEL SEOUL MAD P28-B3 KIRIN 55 🛱 24/1, Pyay Road, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon. ☎09-971993711 ② 11:00~23:00 (Open Daily)

CAFE GENIUS MAD P30-D2

⊙ 7:00~19:00 (Open Daily)

CAFÉ 11 KIRIN

⚠ No.146/147, 3rd Quarter, Tabin Shwe Htee Road, Hlaing Thar Yar Township, Yangon. ☎ 09-782020814 ② 10:00~22:00 (Open Daily)

Corriander Leaf Restropub (IMP) P31-C2 No.312/A, East Shwegonediang Road, Bahan Township, Yangon, Myanmar.
 11:00-23:00(Open Daily)
 12:00-23:00(Open Daily)
 13:00-23:00(Open Daily)
 14:00-23:00(Open Daily)
 15:00-23:00(Open Daily)
 15:00-23:00(Open Daily)
 16:00-23:00(Open Daily)
 16:0

Corriander LeaffStar City)

☐ Unit No.53,Wing(C),Building A-5,Star City, Thanlyn Estate
Development,Kyaik Khauk Pagoda Road,Yangon,Myanmar.

☐ 05-623150-3,Ext:1309 11:00-23:00(Open Daily)

DIVINO Italian Restaurant (MAP) P31-B1 ជា No.61, University Avenue Road, Bahan Township, Yangon. ជា 01-525935, 09-30313888

⊙ 6:00~23:00 (Open Daily) FRIENDSHIP (MAD P31-B3 KIRIN 555

♠ No.135, Dhamazaydi Road & Inya Road, Bahan Township, Yangon. ★ 09-73237010, 09-5115322

SKY BISTRO MAD P30-D2 KIRIN YANGON YANGON MAP P30 -D2 20th Floor, Sakura Tower, Bogyoke Aung San Road, 20th Floor, Sakura Tower, No.339, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada Township, Yangon. ☎ 01-255131 ⊙ 17:00~24:00 (Open Daily) HAPPY(RAKU) (MAP) P29-D5 KIRIN STYLE-7 KIRIN No.19, Min Nandar Road, Dawbon Township, Yangon.
 01-9190483 ○ 10:00~22:30 (Open Daily) (LO 22:00) (T) HOTEL HIKARI (MAD) P28-D2 KIRIN No.12, Pin Lon Road, North Dagon Township, Yangon.
 99-73053718 ○ 10:30~23:00 (Open Daily) SUPER WIN CHINESE RESTAURANT (7/12) P29-B4 KIRIN © No.67, Insein Main Road, 9 Ward, Hlaing Township, Yangon.

☎ 01-512240 BELMOND GOVERNOR'S RESIDENCE (MAD) P30-B1 555 HOUSE OF MEMORIES MAD P31-B2 MIRIN No.35, Taw Win Road, Dagon Township, Yangon O 10:30 ~ 22:00 (Open Daily) ☎ 01-229860 / 01-229861 🔂 290, U Wizara Road, Kamaryut Township, Yangon TAPAS BISTRO P28-C3 KIRIN

No.17, KabarAye Pagoda Road, Yankin Township, Yangon. CHATRIUM MAP P31-D3 JUNCTION KAUNG THANT (MAD) P28-B2 KIRIN No.40, Natmauk Road, Tamwe Township, No.33, Kyaik Waing Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon.
 10:00 ~ 23:00 (Open Daily) Yangon 2 01-544500 / 01-544244 CHERRY HILLS HOTEL MAD P31-C2 55 No 520/4 A, Kabar Aye Pagoda Road, Shwegon LION HOUSE STATION (MAD) P28-B3 KIRIN Daing, Bahan Township, Yangon 2 01-559722 ☆ In front of Hlaing Play Ground, Yangon-Insein Road, Hlaing Township, Yangon.
 ○ 11:00 ~ 23:00 (Open Daily) ○ 15:00~1:00 (Open Daily) HOTEL 51 (MAP) P30-E2 THE WEST STEAKHOUSE P31-C2 KIRIN ☆ 154/156, 51St. Upper Block, Pazundaung Tsp. Mo.12, Kabar Aye Pagoda Road, Pearl Condo, Bdg-D,

☐ Ground Floor, Bahan Township, Yangon. ☐ 09-962599848.

7:00~23:00/ Fri~Sat 7:00~1:00 LION WORLD MAP P30-A3 KIRIN

↑ No.329, Corner of Anawrahta Road & 2nd Street,
Ahlone Township, Yangon. 101-253250

9:30 ~ 22:30 (Open Daily) 2 01-2008-23 / 09-4299-18554 HOTEL KAN KAW MAD P30-A2 The Yangon Restaurant MAP P30-B1

People's Park Compound, Ahlone Road, Dagon Tsp. No.93(A), Hnin Si Gone Road, Ahlone Township, Yangon ☎ 01-228566 / 01-2301700 / 01-1221731 L'OPERA P28-C3 HOTEL SIDNEY (MAD) P28-B3 Township, Yangon(Near Inya Lake Hotel)

10 01-665516 / 01-660976 / 09-730 30755 TRITON RESTAURANT & BAR MAD P29-D4 KIRII No.12, Wai Zayan Tar Road, Thingangyun Township, Yangon. 8 09-250920920 ⊙ 11:00~14:00 / 18:00~22:30 (Open Daily) ☎ 01-655770, 01-9669600-02 MAW SHWE LI MAP P30-A3 KIRIN ⊙ 11:00~23:00 (Open Daily) INYA LAKE HOTEL MAP P28-C3 № No.654, Strand Road, Lanmadaw Township, Yangon.
 09-5001438
 9:00 ~ 22:30 (Open Daily) WIN STAR WAP P31-A3 KIRI ⚠ No.37, Kaba Aye Pagoda Road, Yangon \$ 01-9662866 / 01-9662857~9 MOONSOON RESTAURANT & BAR P30-D3 ⊙ 11:00~2:00 (Open Daily) XI YANG YANG (M2) P31-A3

⚠ No.4, Nyaung Tong Road, Sanchaung Township, Yangon

☎ 01-502582 ○ 08:00~22:00 (Open Daily) Mercure Hotel MAD P28-C3 MR. BAR BO (1) (TD) 931-D2 KIRIN

(2) No.48/A, 167th Street, Tamwe Gyl Township, Kha Ward, Yangon. 20 09-254061410

(2) 11:00 ~ 23:00 (Open Daily) YANKIN BEER PUB (MD) P31-C1 KIRIN Anawratha Road, Kyauk Kone, Yankin Township, Yangon. NOVOTEL YANGON MAX MAD P31-A2 55 (2) MAP P29-B5 KIRIN YUMMY RESTAURANT & B.B.Q MAD P31-D1 KIRIN No.33, Bauk Htaw Butar Yone Road, Yankin Township, Yangon. PAN PACIFIC YANGON (MD) P26-C2 ☎ 09-456350353, 01-541190 ⊙ 10:00~23:00 (Open Daily) Corner of Bogyoke Aung San Road and Shwedagon MY FRIEND (MAD) P28-A3 KIRII Pagoda Road. No.3, Parami Road, 15 Ward, Hlaing Township, Yangon.
 09-250804918
 6:00 ~ 23:00 (Open Daily) **BAR NIGHTSPOT** ☎ 01-9253-810 PARK ROYAL MAD P30-D2 BAR CODE (MAD) P31-A2 🛣 33, Alan Pya Phaya Road, Dagon Township, Yangon MYEIK KAUNG PHYU KAT KYAY KITE MAD P31-E1 KIRIN ☆ No.316, 3 rd floor, Novotel Yangon Max, **5** 01-250388 Kamaryut Tsp. Yangon ROSE GARDEN HOTEL (MAD) P30-D1 [15] ☎ 09-260669330, 09-260669331 ⊙ 18:00~2:00 (Open Daily) 🗖 171, Upper Pansodan Road, Yangon, Myanmar The One Bar (MAT) P31-C3 K NAT SEE SEIN (1) P28-D2 KIRIN **5** 01-371992/09-263440500 Shwe Gon Daing Road, in front of Vista Bar, No.39, Pin Lon Road, Ward(32), North Dagon Township, Yangon.
 ⊕ 9-43050012
 ⊕ 9:00~23:00 (Open Daily) SAVOY HOTEL MAD P31-B3 55 Yangon. ☎ 09-258555655 ⊘ 16:00~23:30 (Open Daily) ☆ 129, Corner Of Dhammazedi Road & Inya Road, Yangon 201-526289 / 01-526298 / 01-526305 ORZO ITALIAN RESTAURANT (MAD) P31-C1 BLIND TIGER MAD P30-D3 KIRIN SEDONA HOTEL MAD P31-C1 🗱 No.1 Kaba Aye Pagoda Road Yankin Township Yangon No.93/95, Seikkanthar Street, Kyauktada Township, ⚠No.1, Kaba Aye Pagoda Road, Yankin Township, Yangon ☎ 01-8605377 ☎ 01 -666 900 ⊙ 18:30~22:00 (Open Daily) Yangon. ☎ 09-786833847 ⊘ 16:00~24:00 (Sunday Off) PARAMI PIZZA 🗯 SUPER HOTEL MAD P28-C3 55 (1) P28-R3 MAP P30-D2 KIRIF **CLUB FIVE** No-11/C, Corner of Malikha and Parami Rd, Mayangone Township, Yangon
 99-261767616 11:00~23:00 (Open Daily) ⊗ 8:00~1:00 (Open Daily) SULE SHANGRI-LA MAD P30-D2 CLUB RIZZOLI MAP P31-D3 KIR No.223, Sule Pagoda Road, Kyauktada Township, No.40, Natmauk Road, Inside of Chatrium Hotel. ○ 11:00~23:00 (LO 22:30) Open Daily Yangon 2 01-242828 Tamwe Township, Yangon. ☎ 01-544500 ○ 18:00~00:00 (Open Daily) QUEEN STAR RESTAURANT (MP) P29-B6 KIRI No.2-E/F, Strand Road, Corner of Ahlone Road, Thin Taw Ward, Ahlone Township, Yangon. 26 01-214205 / 01-214207 (01-100 Open Dally)

RANGOON TEA HOUSE TO P30-D3 555 GALLERY BAR MAP P30-D2 KIR No.233, Sule Pagoda Road, Inside of Sule Shangari-LaHotel, VINTAGE LUXURY YACHT HOTEL MAP P29-D6 Kyauktada Township, Yangon. ☎ 01-242828 (Ext-6430) ⊙ 15:00~23:00 (Open Daily) No.6, Botahtaung Jetty, Botahtaung Township Yangon. 201-9010533 / 01-9010999 No.77/79, Pansodan Lower Middle Block, Kyaukdata KO SAN DOUBLE HAPPY BAR P30-C3

☆ No.108, 19th Street, Latha Tsp, Yangon ☎ 01-503232 Township, Yangon. ☎ 09-979078681, 011-224534 ② 8:00~22:00 (Open Daily) LIVE SPORT BAR MAP P31-C2 KIRIN SEIN HLAYN (IAP) P31-C2 KIRIN Pale Street, Mya Yeik Nyo Hotel Compound, Shopping Bahan Township, Yangon. 2 09-73132161, 01-704428 SHWE KEINNARY KIRIN No.2, Room 1/2, Corner of Zawgyi Road and Chin Twin Road,
 64 Quarter, Zone 2, South Dagon Township, Yangon.
 09-783940288, 09-261996698 ○ 10:00~22:00 (Open Daily) dacco.myanmar MAP P30-C2

(1) 13/F Upper Front, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Township, Yangon ⊗ 8:00~1:00 (Open Daily) SHWE LI KIRIN ☎ 09-421109748 ⊙ 10:00~18:00 (Open Daily) SKY BAR MAP P30-B1 KIRII (1) (MAD) P28-A2 greenhill No.330, Ahlone Road, Inside of Yangon International (1) (MAP) P31-C1 Hotel, Ahlone Township, Yangon. 2316001~4 ☐ Building(352), Room No.4, No.1 Industrial Road, Yankin Township, Yangon. ☎ 09-254278216 (2) MAP P31-C1 TG BAR WAD P31-C2 KIR 9:00~18:00 (Sunday Off) SHWE LI HLAING KIRIN No.60, Shwe Dagon Pagoda Road, Prime Hill Business Square, Room-108, Dagon Township, Yangon. (1) MAP P30-D1 No.132, Upper Pansodan Road, Mingalar Taung Nyunt Township, Yangon. 2 01-370856
 ○ 15:00~23:00 (Open Daily) ☎ 09-456352501 ⊙ 10:30~17:30 (Sat/Sun Off) IKON Mart MAP P31-A2 WINE BAR MARU MAP P30 -B2 KIRI (2) (TATE) P29-B5 No.130 Ground Floor, Shwe Taung Tan Road, 7 Quarter, Lanmadaw Township, Yangon No.328 A, Pyay Road , Sanchaung P.O(11111) No.415, Lower Kyee Myint Daing Road, Ahlone Township, Yangon.

☎ 01-212478 / 09-8626466 14:30~22:00 (Open Daily) ⊙ 9:30-17:30 (Sunday Off)
☎ 01-534216, 01-527705, 01-501429

☎ 01-1221568 / 09-420308350 ⊙ 18:00~24:00 (Sat/Sun Off)



MYANMAR JAPON Attract more customers with us!









Myanmar / English ver. of MJ BUSINESS

Introduce your business to Myanmar foreign companies!

"Myanmar Japon Plus" (MJ plus) translated popular contents of MJ BUSINESS into Myanmar and English. Giving Myanmar and Japanese news to Myanmar business people in an easy-to-understand text. We also report on interviews with economic people and business news from our own perspective, delivering to managers in companies and executives. Please advertise with us for business development in Myanmar.

Because it's a monthly magazine you will not miss business opportunities!



Excellent reliability. Myanmar's "Useful" Business Information Magazine

Myanmar's No.1 Japanese Business Magazine
"Myanmar Japon" (MJ BUSINESS) covers information
essential to the business scene in Yangon and attention
is outstanding. From business news to politics, economy,
company top interview, golf lessons and packed with
useful information. One book indispensable for business
activities in Myanmar!

A book covering Myanmar's entertainment, including gourmet, hotel, entertainment, MAP!



Full of useful information for everyday life!

This magazine cover all the facts necessary to live in Yangon, including such as information on restaurants, hotels, golf, real estate, employment, and classifieds. Contents include our original map, convenient Myanmar lesson pages, and a list of restaurants and hotels. We believe that you will find this magazine full of useful information and entertainment.

Distribution Area Yangon / Naypyidaw / Mandalay / All over Japan

City Mart Ocean. Marketplace stores, Yangon International Airport, Myanmar International Airways (MAI), KBZ Bank, CB Bank hotels, restaurants, NLD members and Myanmar business owners, Serviced apartments, JETRO, JICA, Japanese embassy and so on. Circulation Issue 8,000 to 18,000 copies

If you want to appeal to Myanmar and Foreigners, please contact us immediately









- **4** 01-370-177, 09-964-370177.
- **♥** People's Park Compound, Ahlone Road, Dagon Township, Yangon.
- ☑ info@theyangonrestaurant.com ⊕ www.theyangonrestaurant.com 🖪 The Yangon Restaurant





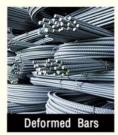
Part of Mottama Holdings

VISION

"To become the most reliable partner of Steel-Building Materials Industries in Myanmar"

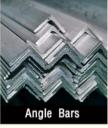
Trading of Steel Materials

The majority of our trading activities are focused on steel products used in a variety of buildings in key sectors of the economy from industrial and commercial to infrastructure and residential. Our range of materials includes:



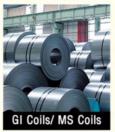


































Office

No.114/116, First Floor (Right), 46th Street, Ward (10), Botahtaung Township, Yangon, Myanmar.

Tel: +951 3618797, Fax: +951 3618220, trade@mottamaholdings.com

Showroom & Sales Centre

No.523, Corner of Industrial Zone Road & Pinlon Road, Ward (23), South Dagon Township, Yangon, Myanmar.

Tel: +951 590936, 2348180, +959 404277778, 404277779, mnqcenter@gmail.com

Factory

No.106, Bayintnaung Road, Industrial Zone (4), Shwe Pyi Thar Township,

Yangon, Myanmar.

Hot Line: +951 3618797

Tel: +951 3618135, +951 3618432

Fax: +951 3618220

trade@mottamaholdings.com

